

Escaneado por Jose Angel, La Coruña

Los modelos de este manual son Fase 1

## SUMARIO

|   |                          |     |
|---|--------------------------|-----|
|    | LEALO ATENTAMENTE        | 5   |
|    | DESCUBRA SU VEHICULO     | 23  |
|    | CONDUCCION               | 63  |
|    | CONFORT                  | 73  |
|    | MANTENIMIENTO            | 85  |
|   | CONSEJOS PRACTICOS       | 103 |
|  | CARACTERISTICAS TECNICAS | 129 |
|  | INDICE ALFABETICO        | 140 |
|  | SERVICIO 24 HORAS        | 149 |

# LEALO ATENTAMENTE



|                    | Página |
|--------------------|--------|
| BIENVENIDO A BORDO | 6      |
| CONDUCCION         | 12     |
| SEGURIDAD          | 18     |

# BIENVENIDO A BORDO

## ACCESO - PROTECCION

### Llaves - Mando a distancia (página 24)

El mando a distancia le permite bloquear y desbloquear las puertas y el maletero sin necesidad de orientarlo hacia el vehículo.

Caso que las pilas estén descargadas, o falle el mando a distancia, la llave permite, por supuesto, bloquear y desbloquear las puertas.

### Códigos y números

Anote el número de las llaves (así como el código de barras sobre la etiqueta adjunta), del mando a distancia y del código auto-radio, en la tarjeta especial prevista a tal efecto y consérvelo en lugar seguro (separelo de los papeles del coche).

En caso de pérdida, la RED CITROËN podrá, por medio de estos números, proporcionarle rápidamente una nueva llave o mando a distancia.

### Alarma\* (página 26)

La alarma asegura la protección perimétrica (rotura de una ventanilla o puerta) y volumétrica (detección de movimiento en el interior).

Si deja un animal en el coche, tiene la posibilidad de neutralizar la protección volumétrica.

\* Según versión

# BIENVENIDO A BORDO

## POSICION DE CONDUCCION

Con el fin de adaptar a su morfología la posición de conducción óptima (página 35), su asiento incluye varias posibilidades de reglajes mecánicos :

- En profundidad, inclinación del respaldo, altura e inclinación del reposacabezas del respaldo.
- Reglaje en altura de los cinturones.

## CINTURONES DE SEGURIDAD \*

Abrocharse el cinturón es una precaución fundamental para garantizar su seguridad así como la de sus pasajeros.

Durante un choque o una brusca deceleración, el cinturón le retendrá impidiendo que salga despedido del vehículo.

Por ello, la legislación obliga a llevar puestos los cinturones de seguridad en las plazas delanteras y traseras, incluso a las futuras mamás.

Los asientos delanteros de su vehículo, están equipados de cinturones con enrolladores integrados de pretensores y blocantes de correas.

Las plazas traseras derecha e izquierda se benefician de enrolladores de cinturones.

La plaza central está equipada con un cinturón fijo.

\* Según versión o país

**Ajustar los asientos siempre con el vehículo parado**

**Para utilizar de la mejor forma posible los medios de retención, ver páginas 37 a 39.**

## BIENVENIDO A BORDO

### SISTEMAS DE RETENCION SUPLEMENTARIOS \*

#### **Pretensores y bloqueadores de correaa** (página 37)

Disparados a la vez que el Airbag, los pre-tensores tienen como objetivo tensar hacia atrás los cinturones de seguridad y permitir de esta manera una mayor retención del cuerpo contra el asiento. La eficacia de los cinturones de seguridad se refuerza de esta manera.

El dispositivo de la correa, en cuanto a él, pinza simultáneamente y con firmeza la correa. De esta manera, durante el bloqueo de los cinturones delanteros, solo se desenrolla una mínima parte de la correa, limitando aún más el impacto durante el choque.

#### **Airbag** (página 36)

Su vehículo está equipado en las plazas delanteras (según los modelos o equipamientos) de un Airbag (cojín hinchable).

Este equipamiento está provisto para que se hinche instantáneamente en caso de un importante choque frontal, y amortigüe el impacto del ocupante, limitando los riesgos de traumatismo en la cabeza o en el busto.

\* Según versión o país

**El Airbag es un dispositivo complementario al cinturón de seguridad, que no exime en nada la utilización de éste.**

## BIENVENIDO A BORDO

### LOS NIÑOS EN EL COCHE

#### **Medios de retención:** (página 39)

Para cada edad el asiento adecuado: la utilización de medios de retención homologados y adaptados a la edad y estatura del niño es obligatoria.

No utilice asientos, cucos o cojines previstos para uso doméstico.

No lleve jamás a un bebé o a un niño sobre sus rodillas, no podrá retenerlo en caso de choque.

#### **El equipamiento del coche \* :**

Durante el trayecto, esté atento a la manipulación del techo corredizo.

Para evitar que los niños manipulen estos equipamientos, o cualquier otro mando (freno de mano...), no deje a los niños solos en el coche.

No deje las llaves en el coche, los niños podrían cerrarse con el mando a distancia o manipulando el pestillo de la puerta.

#### **Los recorridos**

Muchos niños se cansan o se ponen nerviosos en el coche. Realice paradas regulares en los trayectos largos, apartándose de la circulación, por ejemplo en las áreas de descanso donde podrán relajarse sin peligro.

En los Puntos de Venta CITROËN, encontrará como accesorios cortinas parasol, adaptadas a su vehículo, eficaces para atenuar el calor y los rayos veraniegos del sol, tan desagradables para los niños en el coche.

\* Según versión o país

## BIENVENIDO A BORDO

### CARGA DE OBJETOS EN EL VEHICULO

Con el fin de preservar las cualidades ruteras de su vehículo, es necesario tomar ciertas precauciones:

- no sobrepase jamás el peso autorizado (ver páginas 130 a 134);
- adapte su manera de conducir y su velocidad a la carga del vehículo;
- no transporte jamás en el habitáculo objetos pesados sin sujetarlos en los asientos traseros, por ejemplo, con el cinturón de seguridad;
- limite la utilización de la bandeja trasera a objetos ligeros y sin peligro para los ocupantes, tales como prendas de vestir. Los objetos duros y pesados podrían ser peligrosos en caso de un brusco frenado y podrían, además, dañar con su roce la resistencia eléctrica de la luneta trasera.

### VERIFICACIONES VEHICULO \*

#### Alumbrado y visibilidad

Antes de emprender un viaje, verifique:

- el correcto funcionamiento de su alumbrado y proceda a sustituir las lámparas si es necesario (página 118);
- el estado de limpieza de las lunas y retrovisores interior y exterior;
- los reglajes de los retrovisores.

#### Testigos y niveles (según equipamientos o modelos):

- Al girar la llave de contacto hasta la posición "M", deben encenderse los testigos:
  - carga batería
  - ABS
  - nivel de aceite
  - nivel del líquido de frenos
  - presión de aceite
  - temperatura del líquido de refrigeración del motor
  - autodiagnóstico motor
  - Airbag
  - Pre calentamiento Diesel.

(Ver página 64)

\* Según versión

Si estos testigos no se encienden, existe un fallo.  
Consulte a un taller de la Red CITROEN.

## BIENVENIDO A BORDO

### NEUMATICOS

#### Presión de los neumáticos

Antes de salir de viaje y con los neumáticos en frío:

Compruebe regularmente la presión de inflado de sus neumáticos, sin olvidar la rueda de repuesto. Una presión inadecuada puede provocar la inestabilidad del vehículo.

#### Desgaste de los neumáticos (página 123)

- Los testigos de desgaste en la banda de rodamiento le indicarán el límite de uso con garantía de sus neumáticos.

#### Consejos - Recomendaciones

Para conducir con la máxima seguridad, es muy importante asegurarse que la presión de inflado sea siempre la recomendada por el fabricante. Deben comprobarse con regularidad, todos los meses por ejemplo, y sistemáticamente antes de emprender largos trayectos, sin olvidarse de la rueda de repuesto. Estas comprobaciones hay que realizarlas con los neumáticos **en frío** ya que la presión aumenta a medida que los neumáticos se calientan.

No desinflarlos nunca en caliente.

**Tabla de presiones de inflado** (páginas 124-125).

## CONDUCCION

### PERIODO DE RODAJE

Algunos consejos, fáciles de seguir durante los primeros 1.500 kms, le permitirán obtener con rapidez las prestaciones, la satisfacción y la duración del vehículo que usted espera:

- arranque y conduzca con suavidad, a velocidades y regímenes moderados (2/3 del régimen máximo si dispone de cuentarrevoluciones);
- no circule mucho tiempo a una velocidad constante;
- evite las frenadas bruscas;
- no realice remolcados durante los 1.000 primeros kilómetros.

A partir de los 1.000 kilómetros, (motor gasolina) o de los 1.500 km (motor diesel), aumente progresivamente las velocidades y las aceleraciones hasta el régimen máximo. Por lo general, un motor no proporciona las prestaciones previstas sino a partir de los 3.000 km (motor gasolina) o de los 5.000 (motor diesel).

Verifique frecuentemente el nivel de aceite motor durante el período de rodaje, ya que el consumo de aceite podría ser más elevado.

Entre los 1.500 y los 2.500 km, es obligatorio efectuar una visita de control a un Punto de Servicio CITROËN para poder beneficiarse de la garantía del fabricante.

El vaciado de aceite motor, realizado antes durante esta primera visita, ya no es necesario.

### ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

#### Motores gasolina

Tanto en frío como en caliente, el sistema de inyección regula todos los parámetros para el arranque.

Resulta inútil pisar el acelerador.

#### Motores diesel

**En frío** : esperar la extinción del testigo de precalentamiento (unos segundos) antes de accionar el arranque.

**En caliente** : puede usted accionar el arranque directamente. Si el motor no arranca al cabo de unos segundos, comience de nuevo la operación utilizando el precalentamiento.

**No resulta de ninguna utilidad** dejar calentar el motor más de diez segundos antes de iniciar la marcha. Realice una conducción moderada durante los primeros kilómetros.

#### Parada del motor

Antes de parar el motor, dejar que recupere el régimen normal de ralentí.

## CONDUCCION

### SISTEMA DE ESCAPE / CARBURANTES

#### CATALIZADOR\* (página 33)

El motor de su vehículo está equipado con un catalizador, dispositivo que reduce las sustancias nocivas de los gases de escape.

Conlleva **utilizar exclusivamente gasolina sin plomo**, ya que la mínima cantidad de plomo en el carburante sería suficiente para deteriorar la sonda "Lambda" y el catalizador.

El catalizador es eficaz a partir del momento en el cual alcanza su temperatura de funcionamiento, debido a su alta temperatura, es necesario tomar las debidas precauciones para que no entre en contacto con materias inflamables (hierbas secas por ejemplo) tanto en marcha como en parado.

#### CORTE DE LA ALIMENTACION DEL CARBURANTE (página 94)

Su vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación en caso de un choque importante.

\* Según versión o país

#### GASES DE ESCAPE

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, gas extremadamente tóxico e indetectable ya que es incoloro e inodoro, respirar estos gases puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte. Por esta razón:

**Es muy peligroso dejar el motor en marcha en un local cerrado, o circular con el portón trasero abierto.**

## CONDUCCION

### LOS FRENOS

#### El sistema de frenado

Elemento esencial para su seguridad, está asegurado por frenos de discos en la parte delantera y de tambores en la parte trasera (o 4 discos según modelo), y doble circuito hidráulico.

Un dispositivo asistido reduce el esfuerzo sobre el pedal con el motor en marcha.

#### En recorridos por carreteras mojadas

Los discos y pastillas de los frenos delanteros se humedecen con el riesgo de disminuir la eficacia de los frenos. Frene ligeramente de vez en cuando para que el calor desprendido seque las piezas.

Realice la misma operación después de un lavado en instalaciones automáticas.

#### El sistema antibloqueo\* (página 69)

Permite, impidiendo el bloqueo de las ruedas durante una frenada brusca, mantener el control de la dirección.

#### Freno de estacionamiento (página 69)

Antes de dejar su vehículo, asegúrese que el freno de estacionamiento está lo suficientemente tensado para evitar cualquier desplazamiento del vehículo en pendientes o en topetazos casuales.

En pendientes muy pronunciadas, además de tensar fuertemente el freno de mano, es recomendable introducir una velocidad y girar las ruedas hacia la acera (si existe).

\* Según versión

#### ATENCIÓN

Quando el motor está parado, el dispositivo de asistencia no funciona. El esfuerzo sobre el pedal aumenta considerablemente y la eficacia disminuye. Tome todas las precauciones necesarias si debe mover el vehículo.

## CONDUCCION

### MANTENIMIENTO DE LOS FRENOS

#### Plaquetas y guarnecidos de frenos

Las pastillas de frenos, sometidas a fuertes esfuerzos, se desgastan, siendo necesario sustituirlas periódicamente y comprobarlas siguiendo las recomendaciones del manual de mantenimiento, con mayor frecuencia en caso de utilización severa.

Las marcas visuales de desgaste de las pastillas delanteras, pueden detectarse girando las ruedas (ver página 106).

Es imperativo proceder a su sustitución en un taller de la Red CITROËN lo antes posible.

#### El líquido de frenos

Sometido al envejecimiento, debe ser cambiado también periódicamente conforme a las indicaciones de la Guía de Servicios. Un líquido muy usado puede reducir la eficacia.

Es imperativo respetar las preconizaciones de la Guía de Servicios.

Si siguiendo escrupulosamente el programa de mantenimiento definido, usted tendrá la seguridad de un funcionamiento eficaz y fiable.

## CONDUCCION

### TIEMPO DE LLUVIA - NIEBLA

Según la intensidad de la lluvia (y el desgaste de los neumáticos), los riesgos de acuaplaning y de derrape al frenar aumentan sensiblemente. En caso de una fuerte tempestad, modere su velocidad e incluso deténgase unos minutos hasta que aquélla pase.

En caso de niebla, modere su velocidad en función de la distancia de visibilidad. Encienda las luces de cruce y las de niebla si su vehículo está equipado con éstas.

Encienda las luces traseras de niebla para indicar su presencia a los usuarios que le siguen.

**Atención: Las luces traseras de niebla son muy deslumbrantes en tiempo claro: apáguelas si no son necesarias** (un testigo de color naranja se enciende en el cuadro de a bordo para recordarle que las lleva encendidas).

### CONDICIONES INVERNALES

**Arranque a bajas temperaturas:** El aceite del motor y de la caja de cambios pierden fluidez. Para facilitar la puesta en marcha, desembrague antes de arrancar, después suelte suavemente el pedal del embrague.

**Hielo:** según las condiciones locales de humedad, puede formarse en la calzada una placa de hielo (o mantenerse) a partir de los + 3°C.

Si debe circular frecuentemente en períodos en los cuales puedan existir placas de hielo, aumente su prudencia.

**Con nieve:** La débil adherencia disminuye considerablemente el poder de tracción, dirección y frenado.

Procure que no patinen las ruedas al arrancar, circule a velocidad reducida.

En bajada, utilice al máximo el freno motor (en 2ª o en 1ª) y frene lo más suavemente que pueda.

En la red CITROËN podrá encontrar cadenas para nieve que le permitirán salir de apuros.

No olvide limpiar su vehículo, insistiendo en los pasos de ruedas y bajos de carrocería, si ha circulado por carreteras con nieve, desheladas con sal o con otros productos descongelantes.

## CONDUCCION

### CONDICIONES PARTICULARES

#### Carreteras con gravilla

Mantenga la suficiente distancia con los otros vehículos con el fin de no dañar la pintura de su vehículo.

Si esto sucede, encontrará en la Red CITROËN pinceles de retoque del color de su pintura, que le permitirán reparar el arañazo.

#### Carreteras sinuosas, inundadas

Las carreteras en mal estado pueden dañar los neumáticos, los bajos de la carrocería y desajustar los reglajes del tren.

En carretera inundada, el motor puede "coger agua" y romper con facilidad.

Si le sorprende una riada, cuando el agua alcanza el bajo de la carrocería, no insista, pare y póngase en lugar seguro.

**Tracción de remolque o caravana** (página 107)

**Barras de techo** (peso máximo autorizado 50 kgs.)

### INCIDENTES EN EL TRAYECTO

Si se enciende un testigo de alerta durante el trayecto, deténgase respetando la seguridad de los restantes conductores y pare el motor.

Consulte el manual para saber qué medida tomar.

Si debe abrir el capó, sepa que el ventilador aun puede estar en marcha o ponerse después de haber parado el motor.

Tome las precauciones necesarias para no quemarse, particularmente con el líquido de refrigeración (ver página 96).

**En caso de un pinchazo,** haga salir a los pasajeros y sitúe el vehículo en un lugar seguro, apartado de la circulación, tras las vallas de protección o en la cuneta.

Coloque el gato con cuidado para que el vehículo no pueda caer una vez elevado (ver página 126).

No efectúe ninguna intervención en el vehículo una vez elevado con el gato, sin haber colocado previamente unas borriquetas u otro soporte sólido y fiable.

**Remolcado:** (página 128)

Le recordamos que puede llamar a CITROËN 24 HORAS, servicio que se encuentra a su disposición a cualquier hora. Los gastos de remolcado están cubiertos durante el período de garantía, siempre que la asistencia obedezca a una avería debida exclusivamente al vehículo.

**Golpe contra el bordillo o contra un bache:** haga verificar los neumáticos y el tren delantero.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cualquier intervención realizada bajo el capó motor impone tomar un mínimo de precauciones.  
La prudencia es imprescindible antes y durante todas las verificaciones.

### Para intervenir sin peligro :

- Deje enfriar el vehículo; mantenga a los niños alejados.
- No realice intervención alguna sin el material y la experiencia necesarios.

### Lugar de intervención

La primera regla de seguridad es elegir un lugar adecuado.

Descarte la vía pública: los restantes vehículos representan una fuente de peligro. Evite trabajar en un local cerrado si el motor debe estar en marcha, los gases de escape representan un peligro mortal.

Procure no estacionar su vehículo sobre materias inflamables, las altas temperaturas de funcionamiento del catalizador podría, por ejemplo, prender fuego las hierbas secas.

Elegir un lugar llano y al abrigo del viento. Mantener alejados a los niños, si llega el caso.

### Capó (página 30)

Antes de abrir el capó, protéjase las manos y las ropas; deje que el motor se enfríe.  
Asegúrese de que la varilla del capó esté correctamente colocada. Atención a los golpes de viento. El cierre repentino del capó representa un peligro.

### Piezas móviles

Con el motor en marcha, un cierto número de órganos se encuentran en movimiento. Con el contacto quitado, estando el motor caliente, el ventilador puede ponerse en funcionamiento en cualquier momento. Por ello, **hay que tener precaución** con todo lo que pueda, por ejemplo, engancharse en una polea o ser arrastrado por una correa; corbata, cabellos largos y sueltos...

### Batería (página 116)

Si una pieza metálica pone en contacto los dos bornes de la batería o el positivo batería con la carrocería, provoca un cortocircuito y puede provocar quemaduras graves.

La batería contiene ácido peligroso para la piel y los ojos.

La batería desprende débiles cantidades de hidrógeno, gas explosivo en ciertas condiciones, no aproxime ninguna llama a la batería.

**No subestime las dificultades; asegúrese de disponer de los medios y de la experiencia necesarios para intervenir con total seguridad.**

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

### Radiador

El líquido de refrigeración alcanza o sobrepasa los 100°C en uso normal. **No hay que destapar nunca un radiador caliente** : existe peligro de proyección de líquido y vapor hirviendo. Ver página 96.

### Aceite

En utilización normal, el aceite del motor rebasa los 130°C de temperatura. Riesgo de quemaduras.

### Escape

Es preciso observar las mismas precauciones con todas las piezas del escape para no quemarse debido a las elevadas temperaturas alcanzadas por dichas piezas.

### Gasolina

Existe un elevado riesgo de incendio cuando se manipula la gasolina o en caso de fugas de la misma.

### EN TODA CIRCUNSTANCIA :

- Mantenga a los niños alejados por seguridad.
- Evite las intervenciones en el borde de las vías de circulación.
- En caso de absoluta necesidad, tomar las debidas precauciones si ha de intervenir en proximidad a la circulación.
- Invite a sus pasajeros a mantenerse a una distancia de seguridad, fuera del vehículo y fuera de la calzada (los carriles de parada de emergencia y las zonas acotadas por vallas no son tampoco lugares seguros).
- Señalar la posición del vehículo.
- Preferentemente, recurra a los servicios de una grúa profesional recomendada por CITROEN.



|  | Páginas |
|--|---------|
| LLaves, mando a distancia                      | 24-25   |
| Sustitución de las pilas del mando a distancia | 25      |
| Alarma antirrobo                               | 26-27   |
| Apertura puertas y portón                      | 28-29   |
| Apertura capó                                  | 30      |
| Llenado del depósito de carburante             | 31      |
| Calidad de los carburantes                     | 32      |
| Catalizador                                    | 33      |
| Asientos delanteros                            | 34      |
| Posición de conducción                         | 35      |
| Sistema Air-bag                                | 36      |
| Pretensores y blocantes de correa              | 37      |
| Cinturones de seguridad                        | 37-38   |
| Medios de retención para niños                 | 39      |
| Acceso a las plazas traseras                   | 41      |
| Asientos traseros                              | 42-43   |
| Bandeja trasera                                | 44      |
| Retrovisores                                   | 45      |
| Elevalunas, lunas de custodia                  | 47      |
| Puesto de conducción                           | 48-49   |
| Cuadrantes de a bordo                          | 50 a 55 |
| Testigos de control y alerta                   | 56 a 58 |
| Accesorios eléctricos auxiliares               | 58      |
| Señalización                                   | 59 a 61 |
| Visibilidad                                    | 62      |

## LLAVES - MANDO A DISTANCIA \*



### Mando a distancia por infrarrojos

Acciona el bloqueo y desbloqueo de las cerraduras de puertas y del maletero.

Orientar el haz del mando a distancia hacia el receptor, situado en la consola del techo. Pulse la tecla **A**. Si no funciona repita la operación aproximándose algo más al vehículo.

**Atención:** un impulso sobre la tecla **A** acciona el mando a distancia. Es inútil mantener la presión; el mando no actúa frente al vehículo.

Cuando se pulsa el mando, un testigo luminoso rojo indica que las pilas tienen carga suficiente. (para sustituir las pilas, ver página 25).

### Precaución antirrobo

Antes de dejar su vehículo :

- Suba completamente todas las ventanillas, no deje ningún objeto a la vista.
- Retire la llave de contacto, bloquee la dirección, las puertas y el maletero.

\* Según versión o país

## LLAVES - MANDO A DISTANCIA \*

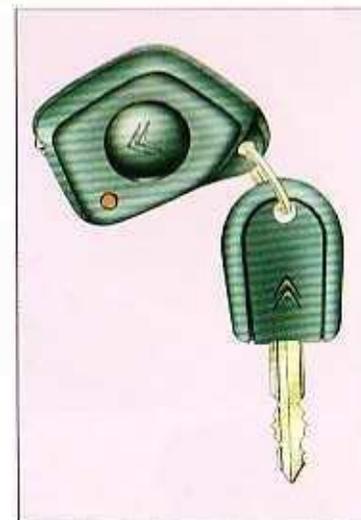
### LLaves

Permite accionar las cerraduras de puertas, del portón y del tapón del depósito del carburante, desbloquear la dirección, poner el contacto, accionar el arranque y activar o cortar la alarma \*.

### Cierre centralizado eléctrico

La llave permite, desde la puerta del conductor o pasajero\*, el bloqueo y desbloqueo de las puertas y del portón.

Si una de las puertas delanteras está abierta, el cierre centralizado no se efectúa.

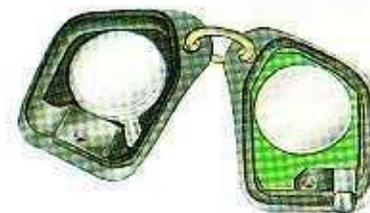


### Sustitución de las pilas del mando a distancia

Desenrosque el tornillo y quite la tapa para acceder a las pilas.

**Pilas:** dos pilas de 3 V, a sustituir cuando el testigo no se encienda más.

**No tire las pilas gastadas.** Déselas al concesionario CITROËN o entréguelas en los puntos de recogida autorizados (almacenes de fotografía, etc.).



### Consejo

Anotar cuidadosamente los números de las llaves y del mando a distancia

**En caso de pérdida, la red CITROËN podrá suministrarle rápidamente unas llaves nuevas o un mando a distancia con la ayuda de estos números.**

\* Según versión o país

## ALARMA ANTIRROBO \*

Su vehículo puede estar equipado con una alarma ANTIRROBO. Esta alarma asegura una protección perimétrica del vehículo (exterior): apertura de una puerta, del capó o del maletero (excepto techo corredizo) y una protección volumétrica (interior), detectando movimientos o cambio de volumen en el interior del habitáculo.

La instalación comprende: una sirena autoalimentada, una cerradura de anulación de la sirena, la detección interior con su interruptor, la detección exterior, un testigo y un interruptor.

### PUESTA EN SERVICIO DE LA ALARMA

Se efectúa únicamente presionando el botón del mando a distancia de puertas



El sistema de alarma queda activado. Los intermitentes se encienden durante unos segundos y el testigo rojo en el salpicadero parpadea permanentemente. (Si cierra la puerta con la llave, la alarma queda inactiva)

La sirena se activa durante 30 segundos:

- Si se intenta forzar una cerradura de puerta, del maletero o del capó.
- Cuando existan movimientos o cambios de volumen en el interior del habitáculo, (30 segundos después de la puesta en servicio de la alarma). La presencia de seres vivos o el hecho de dejar una ventana abierta, puede activar la sirena; en tales casos, es necesario anular la protección volumétrica.
- Cuando se intenta neutralizar la alarma, por otro medio que no sea la utilización normal del mando a distancia.

### ANULACION DE LA FUNCION DE ALARMA

La anulación se efectúa desde el exterior, presionando el botón del mando a distancia.

Los intermitentes funcionan con rapidez durante dos segundos y el testigo rojo del cuadro de a bordo se apaga. Si la alarma se dispara durante su ausencia, el testigo rojo parpadea con rapidez. Para anular el parpadeo, ponga el contacto.

\* Según versión o país

## ALARMA ANTIRROBO \*

### ANULACION DE LA DETECCION VOLUMETRICA

Puede anular la detección volumétrica (en el interior) y mantener la protección perimétrica (en el exterior). Con el contacto quitado y la alarma desactivada, pulse el interruptor hasta que la luz del testigo rojo quede fija. El testigo rojo parpadea al conectar la alarma con el mando a distancia; la protección volumétrica queda anulada.

Solo funciona la protección perimétrica. Una nueva pulsación de un segundo sobre el interruptor (o bien la neutralización de la alarma) permite restablecer el funcionamiento normal de las dos protecciones.



### PARADA DEL SISTEMA SIN MANDO A DISTANCIA

En el caso de no poder utilizar su mando a distancia, puede anular el sistema de alarma de la siguiente manera:

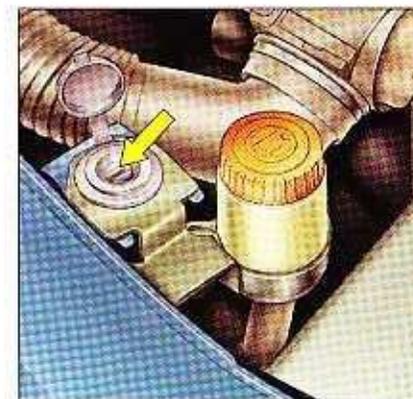
- Entre en el vehículo (se activa la sirena)
- Antes de que transcurran 10 segundos desde que la sirena comienza a sonar, presione el interruptor de anulación de detección volumétrica durante 2 segundos y ponga el contacto.

Si es necesario, repita la operación si la sirena se dispara de nuevo (aproximadamente 30 segundos).

### ANULACION DE LA SIRENA

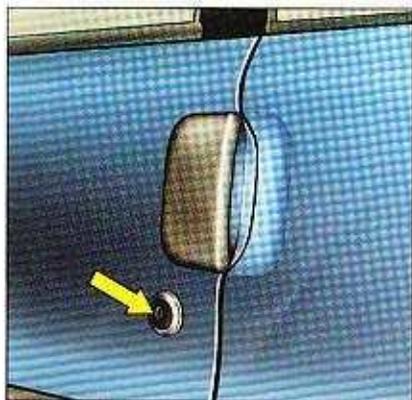
Para neutralizar la sirena, abrir el capó motor, quitar el tapón del cierre situado junto al faro delantero, introduzca y gire la llave de contacto (los dispositivos de detección funcionan siempre).

**No olvide neutralizar la sirena si necesita desconectar la batería.**



\* Según versión o país

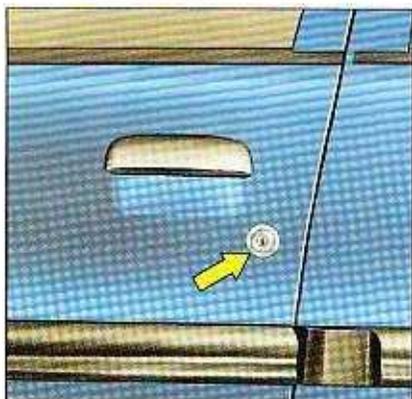
## APERTURAS \*



### Apertura desde el exterior (modelo 3 puertas)

Para desbloquear la cerradura de una de las puertas, gire la llave o utilice el mando a distancia.

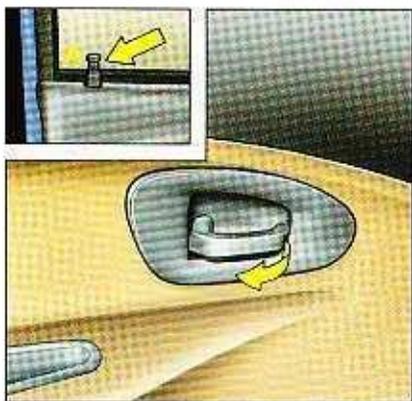
Tire de la empuñadura hacia usted.



### Apertura desde el exterior (modelo 5 puertas)

Para desbloquear la cerradura de una de las puertas, gire la llave o utilice el mando a distancia.

Levante el mando.



### Apertura desde el interior

Tire del mando hacia usted.

### Bloqueo desde el interior

El tirador **A** permite, al bajarlo o subirlo, bloquear o desbloquear, desde el interior, la puerta correspondiente.

**Mando centralizado** : El tirador de la puerta lado conductor o pasajero, permite bloquear o desbloquear simultáneamente las puertas y el portón. En las demás puertas, el tirador actúa sólo sobre la puerta correspondiente.

\* Según versión

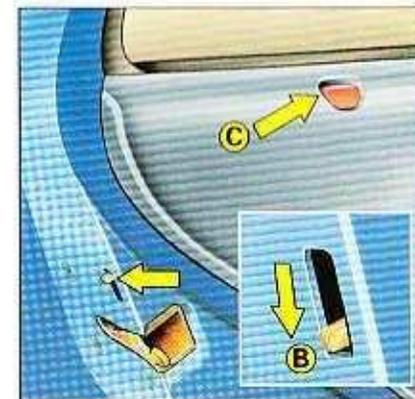
## APERTURAS \*

### Seguro niños (puertas traseras)

En posición **B**, el seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Cuando el seguro está echado, el indicador visual rojo **C** deja de verse.

Este dispositivo funciona independientemente del cierre centralizado.



### Portón de maletero

Se desbloquea mediante el mando de cierre centralizado o con la llave.

### Desbloqueo manual

Gire la llave, presione el pulsador y levante el portón.

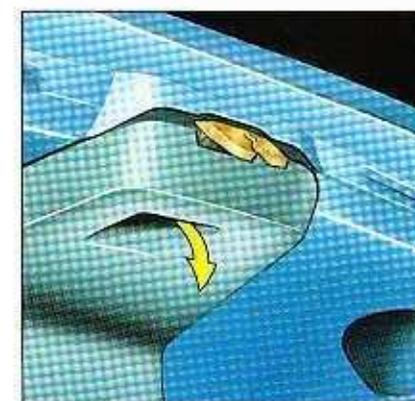
### Mando centralizado

Presione el pulsador y levante el portón.



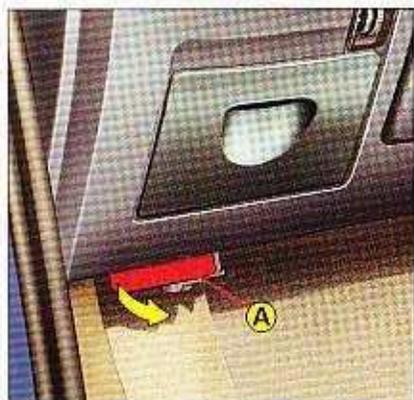
Para cerrarlo, baje el portón utilizando la empuñadura de agarre situada en el guarnecido interior del portón.

Asegúrese del cierre correcto del portón.



Según versión

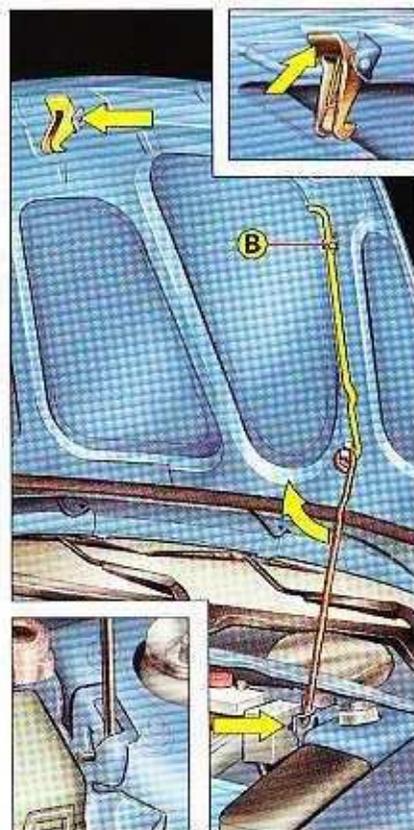
## APERTURA CAPO



### Capó motor

Esta operación sólo puede realizarse con el vehículo parado.

Tire hacia sí de la manecilla roja **A** situada a la izquierda, bajo el salpicadero.



Levante la palanca situada bajo el borde del capó y levántelo.

Coloque la varilla soporte según el esquema.

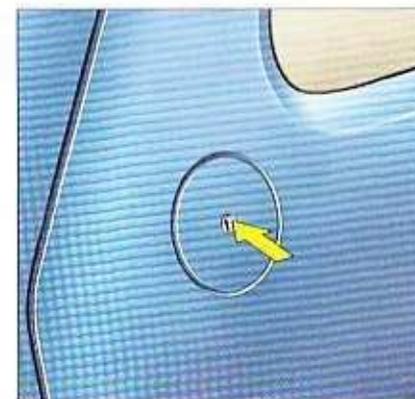
**Asegúrese de que la varilla del capó esté colocada en su alojamiento**

### Para cerrar

Coloque la varilla soporte en su alojamiento **B** situado bajo el capó. Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.

**Compruebe el correcto bloqueo del gancho.**

## LLENADO DEL DEPOSITO DE CARBURANTE



### Tapón con llave

Gire la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

**La apertura y cierre del tapón del depósito son independientes de las puertas y del portón.**

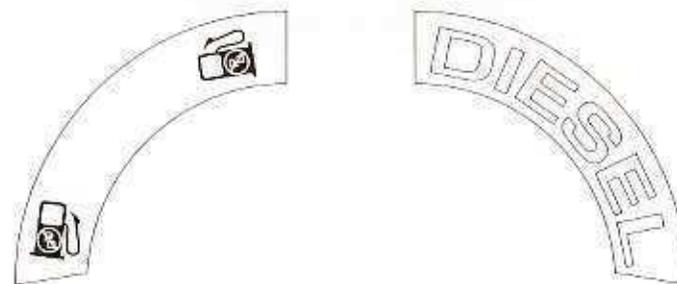
En caso de sustitución del tapón, compruebe que es del mismo tipo: (estanco).

**En la versión con catalizador, gasolina sin plomo obligatoriamente**

La boca de llenado con reductor tiene un orificio menor, para evitar errores en la elección del carburante.

**Capacidad del depósito:** 45 litros

Una etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado indica los carburantes autorizados.



**Para una conducción más agradable (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.**

## CALIDAD DE LOS CARBURANTES\*

CITROËN HISPANIA, S.A. no sólo se esfuerza en conseguir para sus motores las mejores prestaciones con el menor consumo; desea, además, garantizar la máxima duración de dichas prestaciones, aumentar el confort en la conducción y respetar el medio ambiente.

La calidad del carburante utilizado influye directamente sobre estos parámetros. Todos los constructores, entre ellos CITROËN HISPANIA, S.A., han decidido consignar en un Pliego de Condiciones las características de aquellos carburantes que mejor se adaptan a los motores actuales.

Este pliego de condiciones ha adoptado la forma de una denominación de origen oficial: la denominación « **CALIDAD CARBURANTE UTAC** ».



Los carburantes con la denominación UTAC son identificados por medio de una pegatina « **CALIDAD CARBURANTES UTAC** » colocada en el surtidor al lado del nombre del carburante.

El empleo de los carburantes preconizados por los constructores de automóviles, le permitirá apreciar las mejores cualidades dinámicas de su vehículo.

\* Según país

## CATALIZADOR

**Atención: El catalizador es un órgano frágil. Respetar las consignas indicadas a continuación.**

- Utilizar imperativamente gasolina **sin plomo** (versión gasolina)
- No añadir al carburante más aditivos que los preconizados por la Red CITROËN.
- No añadir al aceite de lubricación motor más aditivos que los preconizados por la Red CITROËN.

El funcionamiento irregular del motor puede deteriorar el catalizador; por ello:

- 1 - Respetar las periodicidades preconizadas por la Guía de Servicios.
- 2 - Ante dificultades de arranque en frío, consultar rápidamente a un taller de la Red CITROËN.
- 3 - Si se producen fallos de encendido en funcionamiento, reducir la velocidad y consultar lo antes posible a un taller de la Red CITROËN.
- 4 - Cuando se encienda el testigo de reserva, llenar el depósito lo antes posible; un nivel demasiado bajo puede provocar una alimentación irregular.
- 5 - No arrancar nunca el vehículo empujándolo o tirando del mismo; ya que el funcionamiento irregular podría dañar el catalizador.
- 6 - No poner el motor en marcha con uno o más cables de bujías desconectados, ni para hacer una prueba.
- 7 - Quitar el contacto sólo cuando el motor se encuentre al ralentí.
- 8 - No dejar mucho tiempo el motor funcionando al ralentí estando el vehículo estacionado.
- 9 - No estacionar ni circular sobre materiales fácilmente inflamables; hierbas secas, hidrocarburos, etc. (El catalizador adquiere temperaturas muy elevadas).



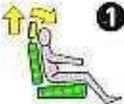
### ATENCIÓN

**Los gases de escape salen a elevada temperatura. Mantenerse alejado de su salida.**

**El carburante con plomo destruye el catalizador y puede provocar otros daños de consideración**

## ASIENTOS DELANTEROS \*



- 
**1 Reposacabezas**  
 Regulables en altura e inclinación según versión. Los reposacabezas incluyen un bloqueo. Para desmontarlos, tire hacia arriba hasta el tope y presione las lengüetas de bloqueo.
- 
**2 Longitudinal**  
 Levante la barra de mando o la empuñadura y deslice el asiento hasta la posición deseada.
- 
**3 Inclinación del respaldo**  
 Para regular la inclinación del respaldo, tire hacia atrás del mando (lado interior de los asientos), hasta obtener la inclinación deseada.
- 
**4 Acceso a las plazas traseras (modelo 3 puertas)**  
 Ver página 41.

Los asientos delanteros incorporan en los respaldos bolsas porta-revistas \*  
 \* Según versión o país.

## POSICION DE CONDUCCION \*

### CONSEJOS PARA AJUSTAR LA POSICION DE CONDUCCION

#### Reglaje del asiento (página 34)

##### - Longitudinal :

Regule el asiento de forma que le permita embragar **a fondo** confortablemente; y, circulando, el pie derecho en el acelerador y el izquierdo en el reposapiés. Los muslos deberán quedar bien sujetos por el cojín del asiento.

##### - Inclinación del respaldo :

Regule el respaldo de manera que la espalda esté perfectamente apoyada sobre el mismo. Para que los cinturones de seguridad sean totalmente eficaces, no hay que conducir con el respaldo excesivamente inclinado.

Los brazos deben estar ligeramente doblados al coger el volante, en posición «10 h 10», procurando tener completamente a la vista la totalidad de los cuadrantes y de los testigos de a bordo .

##### - Reposacabezas :

Para que el reposacabezas cumpla con eficacia su función de elemento de seguridad, la parte superior debe estar alineada con la parte superior de la cabeza.

#### Reglaje del cinturón de seguridad (página 38)

Posicionar el reglaje en altura de manera que la correa del cinturón pase por el medio del hombro.

Además, si es necesario, efectúe de nuevo los reglajes para ajustar la posición de conducción.

### ESQUEMA DE LAS POSICIONES DE CONDUCCION



\* Según modelo

**IMPORTANTE**  
 Como medida de seguridad, no efectúe los reglajes de la posición de conducción mientras circula.

## EL SISTEMA AIRBAG \*



El saco hinchable AIRBAG constituye un equipamiento suplementario al cinturón de seguridad y ha sido concebido para entrar en acción en el caso de un choque frontal de importancia.

Su misión es interponerse entre el conductor y el volante, entre el pasajero y el tablero de a bordo, para amortiguar su proyección hacia adelante en el momento del choque y limitar, de esta forma, los riesgos de traumatismos en la cabeza o en el busto.

El AIRBAG no entrará en acción por un choque o colisión frontal ligeros, ni por colisión trasera o lateral, ni en caso de vuelco, ya que no sería de ninguna utilidad.

### El sistema comprende :

- una central de control de detección y de funcionamiento, la cual activará el (o los) Airbag (s) a partir de una determinada intensidad de impacto frontal;
- un Airbag de conductor situado en el volante, bajo el cojín central;
- un Airbag de pasajero (según versión o equipamiento), situado en el tablero de a bordo, bajo una tapa; su accionamiento está sincronizado con el del conductor;
- un testigo situado en el cuadro de a bordo se enciende durante 3 segundos cada vez que se pone el contacto. En caso de fallo, parpadea durante 5 minutos y luego se queda encendido permanentemente. Si el testigo no se enciende, consultar lo antes posible en un taller CITROËN.

### Funcionamiento :

Cuando sobreviene un choque frontal violento, el (o los) saco (s) se infla (n) instantáneamente, produciéndose la rotura de las líneas de corte dispuestas en el cojín central del volante y en el tablero de a bordo. El saco amortigua la proyección del ocupante hacia adelante; seguidamente se desinfla para restituir la visibilidad. (El tejido del cojín puede provocar, en esta ocasión, irritaciones en la cara). Todo esto sucede en un tiempo muy corto, del orden de una décima de segundo. Este dispositivo solo puede funcionar una vez; por tanto, no podrá cumplir su función si se produce un segundo impacto en el mismo accidente. La activación del (de los) Airbag (s) va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo, así como de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema. Además, el choque puede provocar un desprendimiento de polvo en el habitáculo, susceptible de ocasionar alguna dificultad respiratoria a las personas con problemas de este tipo. Salir del vehículo inmediatamente después del accidente. Si esto resultara imposible, abrir las ventanillas o las puertas.

\* Según equipamiento

## CINTURONES DE SEGURIDAD

### PRE-TENSORES Y BLOQUEADORES DE CORREAS

Los pre-tensores tienen por finalidad tensar los cinturones de seguridad delanteros para placar con mayor firmeza el cuerpo de los ocupantes contra el respaldo, aumentando así su eficacia.

Simultáneamente con los pre-tensores, el bloqueador presiona fuertemente la correa del cinturón. De esta forma, al bloquearse los cinturones, solo se desarrolla una pequeña longitud de correa, limitando al máximo la proyección del cuerpo hacia adelante durante el choque.



### PRECAUCIONES DE UTILIZACION (Airbag).

- Los cinturones de seguridad deben ser utilizados sistemáticamente aunque el vehículo esté equipado con Airbag;
- Nunca fijar o pegar nada sobre el cojín central del volante, ya que podría ocasionar heridas en la cara al inflarse el Airbag;
- No conducir nunca cogiendo el volante por los brazos o apoyando las manos sobre el cojín central del volante;
  - No dejar nunca un accesorio u objeto sobre el tablero de a bordo que pueda impedir el funcionamiento del Airbag o causar heridas al conductor o pasajero al inflarse;
  - Vigilar que el pasajero delantero cierre bien la guantera y que no coloque los pies sobre el tablero de a bordo cuando el vehículo esté circulando;
  - No instalar nunca una silla para niño en el asiento del pasajero delantero si el vehículo está equipado con airbag de pasajero.



- Los cartuchos pirotécnicos y de gas de los sistemas Airbag y pre-tensores deben ser sustituidos cada diez años a partir de la fecha de la primera puesta en circulación del vehículo y ello, exclusivamente por la Red CITROËN.

- Cualquier intervención o control sobre los sistemas Airbag, pre-tensores y bloqueadores debe ser efectuado exclusivamente por un taller de la Red CITROËN.

## CINTURONES DE SEGURIDAD



Su vehículo está equipado en los asientos delanteros con cinturones enrollables con pretensor y bloqueante de correa. Dos de los tres cinturones de los asientos traseros tienen enrollador.

**Utilizar el cinturón es obligatorio para todos los ocupantes del vehículo.**

Para que la protección sea máxima, es importante colocarse el cinturón correctamente. Los consejos siguientes le ayudarán a conseguirlo.

### Reglaje del cinturón en altura:

Para que la colocación sea correcta, el cinturón, en posición de bandolera, debe pasar por el centro del hombro (ver croquis). No aplicar nunca el cinturón sobre el cuello ni bajo el brazo.



### Para abrocharse el cinturón :

Tire de la correa por delante de usted, mediante un movimiento uniforme, comprobando que no está retorcida. Bloquear el cinturón en su hebilla y verificar que está correctamente bloqueado efectuando una ligera tracción.

La parte abdominal de la correa debe estar posicionada lo más baja y ajustada posible, sobre la pelvis. El respaldo del asiento debe estar vertical para evitar que el cuerpo se deslice bajo el cinturón en caso de choque.

- reglar siempre el cinturón cuando el vehículo esté parado;
- no hacer pasar el cinturón sobre objetos duros o rompibles que puedan llevarse en el bolsillo;
- no utilizar pinzas o clips para limitar la tensión de los cinturones;
- no utilizar nunca un mismo cinturón para más de una persona a la vez;
- no llevar nunca a un niño sobre las rodillas;
- verificar con regularidad el estado de las correas y de los anclajes;
- haga verificar periódicamente los cinturones en un taller de la red CITROËN y después de cualquier accidente, por mínimo que sea.

## MEDIOS DE RETENCION PARA NIÑOS

Los niños no son adultos en miniatura : hasta la edad de 7/8 años aproximadamente, la relación entre el peso de la cabeza y el del cuerpo es diferente a la de los adultos.

Con motivo de una gran deceleración o de un choque, el peso de la cabeza y la relativa fragilidad de los músculos del cuello pueden originar graves lesiones vertebrales.

Sólo a partir de los 12 años o con una estatura superior a 1,5 m aproximadamente, los niños podrán viajar sin otro equipamiento que el cinturón de seguridad que equipa al vehículo.

Esta es la razón por la que en la mayoría de los países se han establecido las normas que regulan el transporte de niños en automóvil, así como la venta y la utilización de medios de retención homologados en función de la talla y del peso.

La mayor parte de los especialistas en accidentología recomiendan:

- para los recién nacidos niños de pecho, una silla-cesta de seguridad, fijada **transversalmente** a la banqueta trasera de forma que pueda amortiguar un golpe delantero o trasero (los más frecuentes).
- de unos meses a 3 años, silla de coche en sentido contrario a la marcha del vehículo, con arnés de sujeción, instalado preferentemente en un asiento trasero.
- de 3 a 6 años, cojines elevados con respaldo, orientados en sentido de la marcha, con sistema de ajuste que permita utilizar los cinturones de seguridad del automóvil;
- de 6 a 12 años, cojín elevado con sistema de ajuste que permita utilizar los cinturones de seguridad del automóvil.



### ATENCIÓN

**No instalar un asiento de niño en la parte delantera de un vehículo equipado con Airbag para pasajero.**

CITROËN ha probado y seleccionado para usted una gama de equipamientos de retención homologados, disponibles en su punto de venta.

## NOTAS

## ACCESO A LAS PLAZAS TRASERAS (MODELOS 3 PUERTAS)

Para acceder a las plazas traseras, o para salir de ellas, desplazar hacia adelante el mando **A**, o



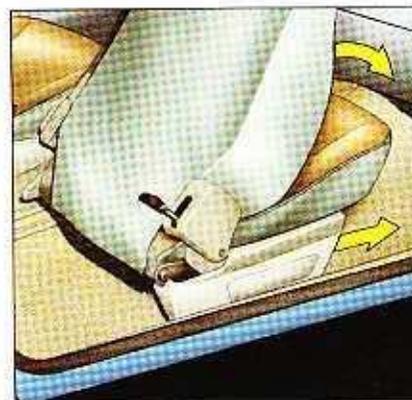
levantar el mando **B** (situado en la parte inferior trasera de los asientos delanteros).



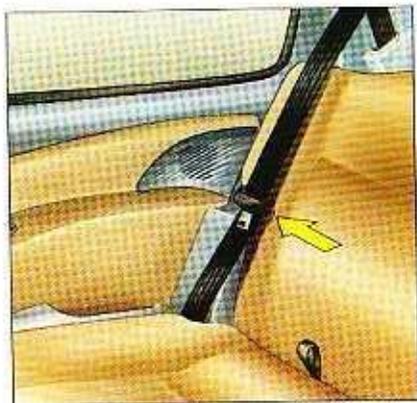
Bascular el respaldo y empujar el asiento hacia adelante.

En el caso del asiento del pasajero (y en el del conductor, según versión), al soltarlo, recupera su posición inicial.

**Asegúrese del correcto bloqueo del asiento y del respaldo en su posición normal.**



## ASIENTOS TRASEROS \*

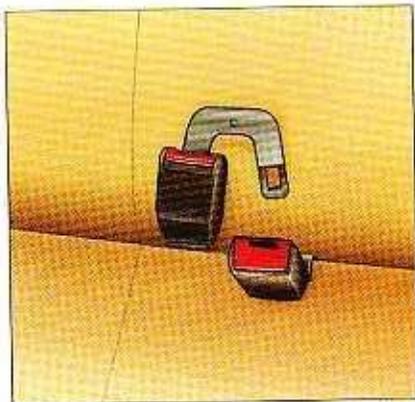


### Banqueta trasera o asiento trasero abatible

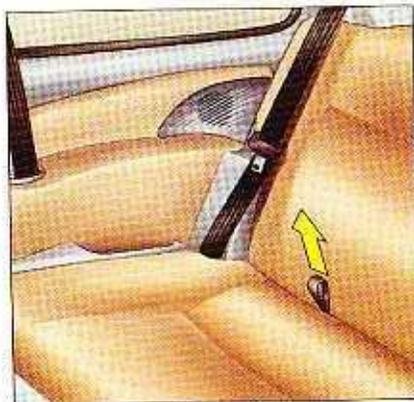
La banqueta es abatible total o parcialmente.

### Antes de bascular el asiento

Para evitar cualquier deterioro de los cinturones de seguridad y no aprisionarlos, colóquelos en los lados del respaldo.



Fije los cierres de las correas del cinturón sobre las patillas de alojamiento.



### Cojín

Tire de la correa y bascule el cojín hacia el respaldo de los asientos delanteros.

\* Según versión o país

## ASIENTOS TRASEROS \*

### Para desmontar y sustituir la banqueta

- Bascule el cojín a 45°.  
Levante y retirelo.
- Coloque la banqueta sobre las patillas de fijación. Tire hacia delante para colocarla en su posición normal.

### Posición de los cinturones de seguridad traseros

Una vez montado el asiento, compruebe la orientación correcta de la fijación del cierre del cinturón ventral.



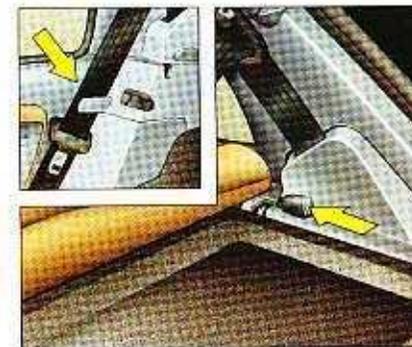
### Reposacabezas trasero\*

Son regulables en altura y desmontables. Tire hacia arriba hasta el tope, presiónese sobre las lengüetas de desbloqueo para retirarlos.

### Respaldo

Desbloquee el respaldo con la ayuda de los mandos situados en los laterales.

Posicione el cinturón en el emplazamiento previsto para ello.

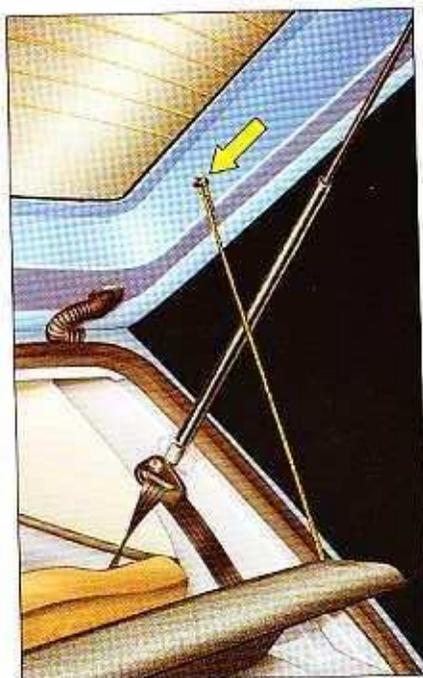


Bascule totalmente el respaldo hacia delante (el respaldo no es desmontable)



\* Según versión o país

## BANDEJA TRASERA \*

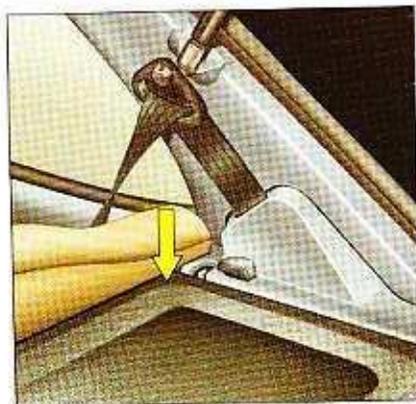


### Desmontaje de la bandeja trasera\*

Suelte los cordones, levante la parte trasera y la delantera y tire hacia arriba. Para colocarla, realice la misma operación en sentido inverso.

### Para guardarla

Detrás de los asientos delanteros o en el maletero



Antes de cerrar el maletero, compruebe que la bandeja está bien colocada sobre sus soportes, presione ligeramente hacia abajo a la altura de los ejes de articulación

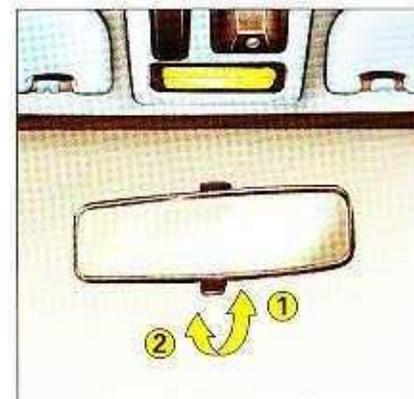
\* Según versión

## RETROVISORES

### Retrovisor interior de dos posiciones Día/Noche

Posición noche antideslumbramiento, bascule la palanca.

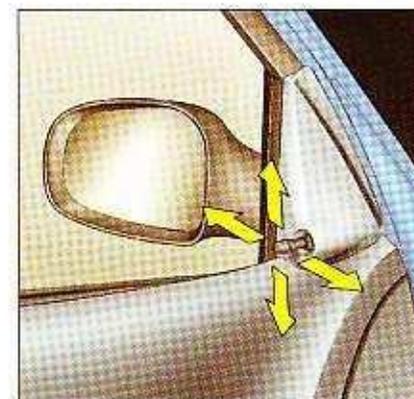
- 1 Posición día
- 2 Posición noche



### Retrovisores exteriores

#### Mando manual\*

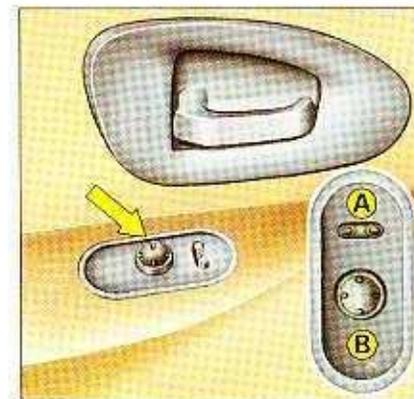
Desde el puesto del conductor, regule hasta la posición deseada



#### Mando eléctrico\*

Presione sobre el mando A para seleccionar el retrovisor, regulelo hasta la posición deseada actuando sobre el mando B.

El deshelado de los espejos de los retrovisores funciona simultáneamente con el desempañado de la luneta trasera\*

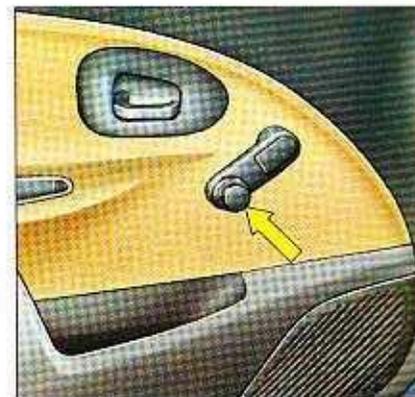


\* Según versión

## ELEVALUNAS LUNAS DE CUSTODIA

### Mando manual

Gire la manivela para subir o bajar la luna

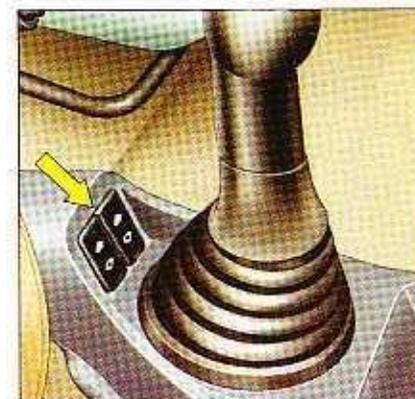


### Mando eléctrico\*

Los interruptores instalados en la consola central permiten accionar las lunas delanteras del vehículo. (Los interruptores están situados de forma diferente en las versiones con caja de velocidades automática).

### ATENCIÓN

- a los niños durante la maniobra de las lunas
- como medida de seguridad, retire la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por breves instantes.

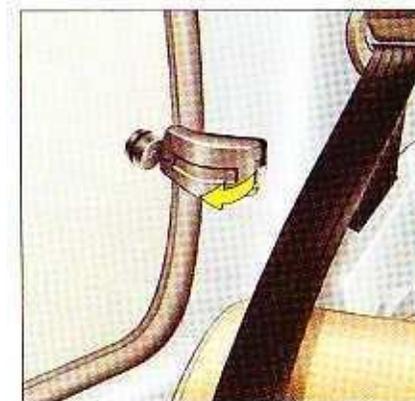


### Lunas de custodia\*

(modelo 3 puertas)

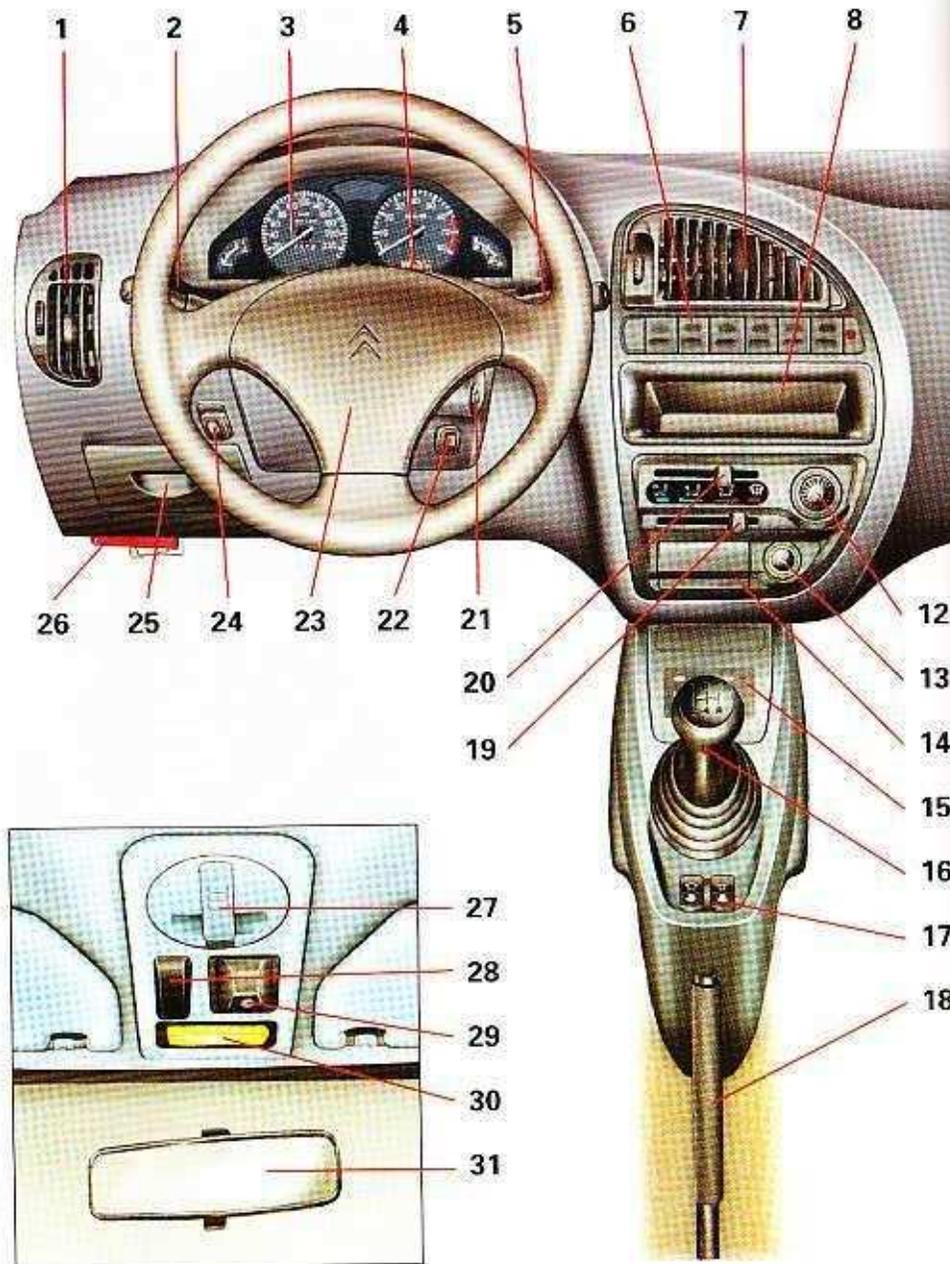
Para entreabrir la luna, tire de la palanca y empuje el cristal.

Para cerrarla, tire y presione sobre la palanca para bloquear la luna.

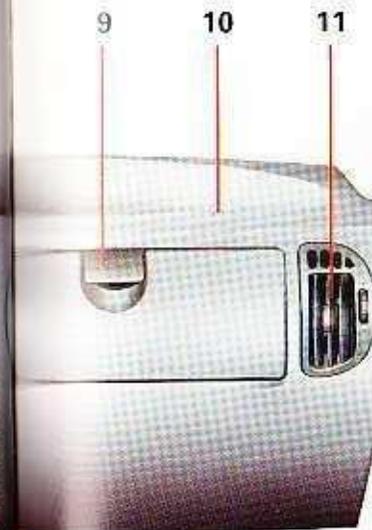


\* Según versión

## PUESTO DE CONDUCCION



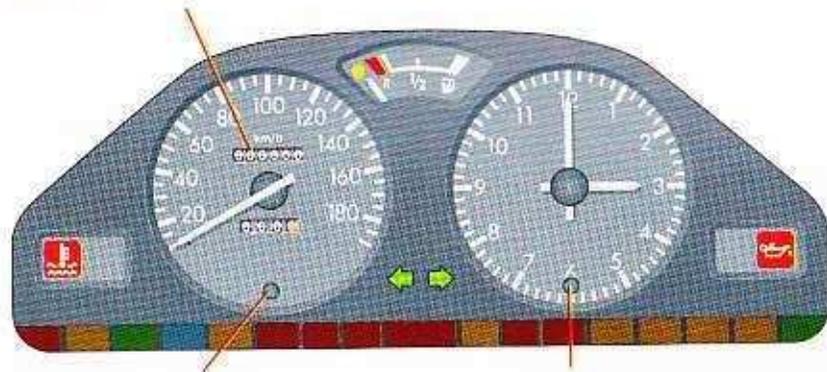
## PUESTO DE CONDUCCION



- 7 Aireadores centrales
  - 8 Emplazamiento autorradio o portaobjetos
  - 9 Guantero inferior (excepto si Airbag pasajero)
  - 10 Guantero superior (si Airbag pasajero)
  - 11 Aireador lateral derecho
  - 12 Reglaje pulsador aire
  - 13 Encendedor
  - 14 Cenicero delantero
  - 15 Antiarranque codificado
  - 16 Palanca de cambios
  - 17 Mando elevavinas eléctrico o monedero
  - 18 Freno de mano
  - 19 Mando calefacción
  - 20 Mando repartidor aire
  - 21 Antirrobo-contacto
  - 22 Reostato alumbrado
  - 23 Airbag conductor
  - 24 Mando reglaje faros
  - 25 Trampilla acceso caja fusibles
  - 26 Apertura capó motor
  - 27 Mando techo corredizo
  - 28 Receptor del mando a distancia del cierre de puertas
  - 29 Lector de mapas
  - 30 Luz de techo
  - 31 Retrovisor
- 1 Aireador lateral izquierdo
  - 2 Mandos:
    - Claxon
    - Alumbrado
    - Intermitentes
    - Luz trasera antiniebla
    - Faros antiniebla delanteros
  - 3 Combinado del salpicadero
  - 4 Reloj
  - 5 Mandos:
    - Limpiaparabrisas delantero
    - Limpialuneta trasero
    - Lavaluna
  - 6 Mandos:
    - Deshelado luna trasera
    - Señal de peligro
    - Parada alarma volumétrica
    - Aire acondicionado o asiento térmico\*
    - Reciclado de aire o asiento térmico\*
    - Testigo de alarma
- \* Según versión o país

## CUADRANTES DE A BORDO \*

**Cuentakilómetros totalizador**



**Cuentakilómetros parcial**

Presione el botón para la puesta a cero

**Reloj analógico \***

Puesta en hora: presione el botón; pasados uno o dos segundos, el minutero se desplaza lentamente para ajustar la hora con precisión, o, pasados de cinco a diez segundos, el minutero se desplaza a gran velocidad para un ajuste rápido.



**Testigo de alerta de la temperatura del líquido de refrigeración motor**

Si se enciende, deténgase inmediatamente, pare el motor, déjelo enfriar tomando las precauciones indicadas en la página 96. **El motoventilador puede seguir funcionando durante un espacio de tiempo.**

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.



**Testigo de alerta de presión del aceite motor**

Si se enciende durante la marcha, pare el motor. Compruebe el nivel.

Ver páginas 86 a 91.

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, contacte con el agente CITROËN más próximo.



**Indicador de carburante**

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.

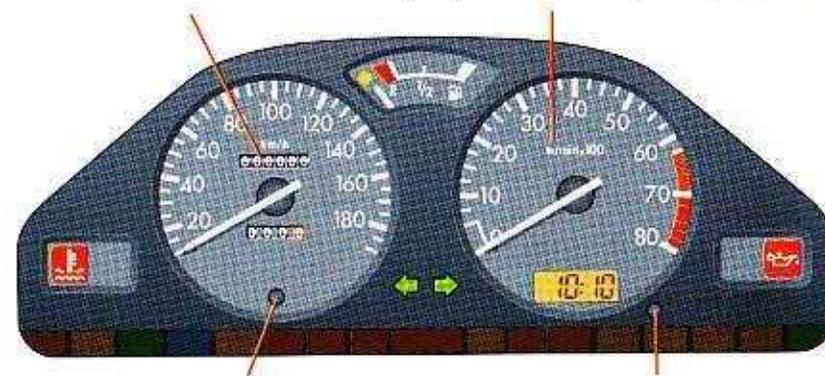
\* Según versión

## CUADRANTES DE A BORDO \*

**Cuentakilómetros totalizador**

**Cuentarrevoluciones**

No invadir la zona roja.  
(En periodo de rodaje, ver página 12)



**Cuentakilómetros parcial**

Presione el botón para la puesta a cero

**Reloj digital\***

Puesta en hora:

Horas: Presione girando a la izquierda  
Minutos: Presione girando a la derecha



**Testigo de alerta de la temperatura del líquido de refrigeración motor**

Si se enciende, deténgase inmediatamente, pare el motor, déjelo enfriar tomando las precauciones indicadas en la página 96. **El motoventilador puede seguir funcionando durante un espacio de tiempo.**

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.



**Testigo de alerta de la presión del aceite motor**

Si se enciende durante la marcha, pare el motor. Compruebe el nivel.

Ver páginas 86 a 91.

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, contacte con el agente CITROËN más próximo.



**Indicador de carburante**

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.

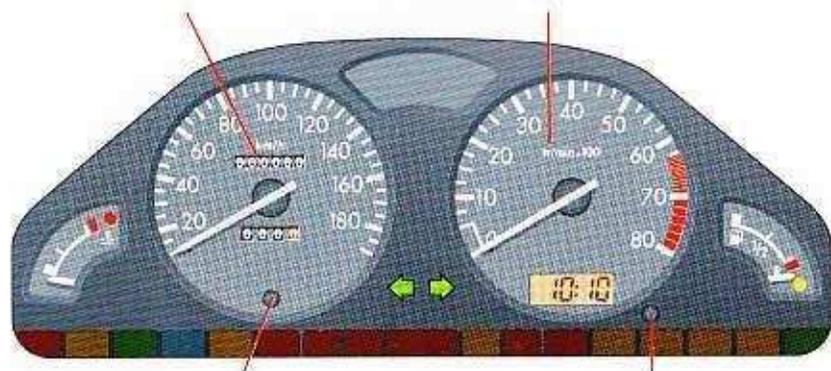
\* Según versión

## CUADRANTES DE A BORDO \*

**Cuentakilómetros totalizador**

**Cuentarrevoluciones**

No invadir la zona roja.  
(En periodo de rodaje, ver página 12)



**Cuentakilómetros parcial**

Presione el botón para la puesta a cero

**Reloj digital\***

Puesta en hora

Horas: Presione girando a la izquierda  
Minutos: Presione girando a la derecha



**Indicador de la temperatura del líquido de refrigeración motor**

**Testigo de alerta de temperatura del líquido de refrigeración motor**

En tiempo normal, la aguja indica una temperatura entre los 90 y los 100°C.

En condiciones severas de utilización, con ambiente caluroso, podrá aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja alcanza la zona roja o si se enciende el testigo, deténgase inmediatamente, pare el motor, déjelo enfriar y tome las precauciones indicadas en la página 96.

**El motoventilador puede seguir funcionando durante un espacio de tiempo.**

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.



**Indicador de carburante**

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.

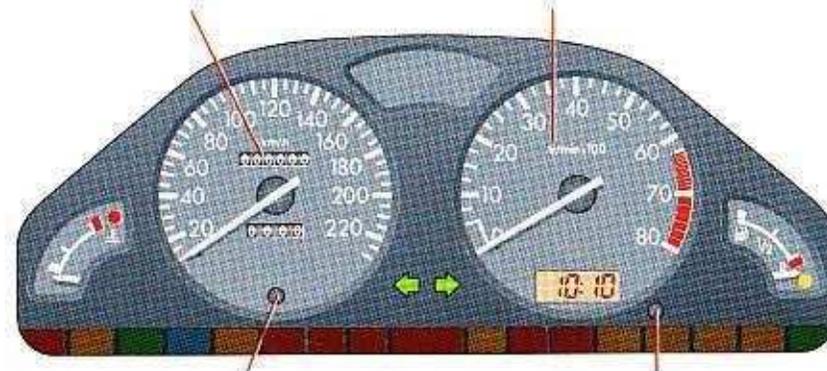
\* Según versión

## CUADRANTES DE A BORDO \*

**Cuentakilómetros totalizador**

**Cuentarrevoluciones**

No invadir la zona roja.  
(En periodo de rodaje, ver página 12)



**Cuentakilómetros parcial**

Presione el botón para la puesta a cero

**Reloj digital\***

Puesta en hora

Horas: Presione girando a la izquierda  
Minutos: Presione girando a la derecha



**Indicador de la temperatura del líquido de refrigeración motor**

**Testigo de alerta de temperatura del líquido de refrigeración motor**

En tiempo normal, la aguja indica una temperatura entre los 90 y los 100°C.

En condiciones severas de utilización, con ambiente caluroso, podrá aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja alcanza la zona roja o si se enciende el testigo, deténgase inmediatamente, pare el motor, déjelo enfriar y tome las precauciones indicadas en la página 96.

**El motoventilador puede seguir funcionando durante un espacio de tiempo.**

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.



**Indicador de carburante**

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.

\* Según versión

## CUADRANTES DE A BORDO \*

**Cuentakilómetros totalizador**

**Cuentarrevoluciones**  
No invadir la zona roja.  
(En periodo de rodaje, ver página 12)



**Cuentakilómetros parcial**  
Presione el botón para la puesta a cero

**Reloj digital\***  
Puesta en hora  
Horas: Presione girando a la izquierda  
Minutos: Presione girando a la derecha



**Indicador de la temperatura del líquido de refrigeración motor**

**Testigo de alerta de temperatura del líquido de refrigeración motor**

En tiempo normal, la aguja indica una temperatura entre los 90 y los 100°C.

En condiciones severas de utilización, con ambiente caluroso, podrá aproximarse a las marcas rojas.

Si la aguja alcanza la zona roja o si se enciende el testigo, deténgase inmediatamente, pare el motor, déjelo enfriar y tome las precauciones indicadas en la página 96.

**El motoventilador puede seguir funcionando durante un espacio de tiempo.**

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.

\* Según versión

## CUADRANTES DE A BORDO \*



**Nivel temporizado de aceite motor**

La indicación de la aguja se efectúa en suelo plano, al menos unos diez minutos después de haber parado el motor.

Al poner de nuevo el contacto, la aguja indica el nivel de aceite y vuelve a la posición cero; si la aguja indica la zona mínimo, verificar el nivel con la varilla manual; ver páginas 86 a 91.

**Indicador de temperatura del aceite motor**

**Testigo de alerta de temperatura del aceite motor**

En tiempo normal, la aguja debe mantenerse en la zona graduada de color blanco.

En condiciones severas de utilización, con ambiente caluroso, la aguja podrá aproximarse a las marcas rojas.

En ningún caso deberá alcanzar las marcas rojas. De lo contrario, ralentizar y, si es necesario, parar el motor y verificar los niveles. Ver páginas 86 a 91.

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.

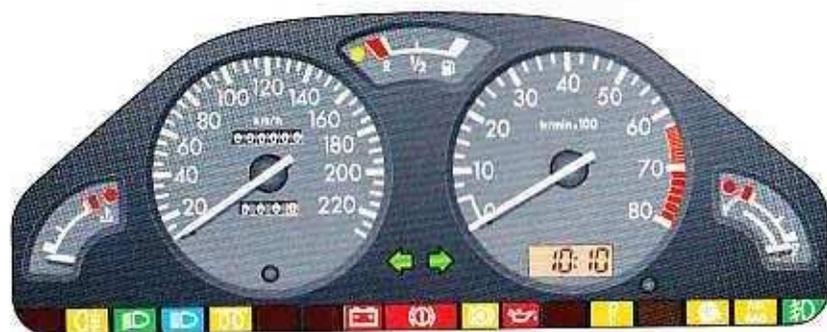


**Indicador de carburante**

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.

\* Según versión

## TESTIGOS DE CONTROL Y DE ALERTA \*



**Indicador de dirección Lado izquierdo**  
Ver página 59.



**Indicador de dirección Lado derecho**  
Ver página 59.



**Alumbrado de cruce**  
Ver página 60.



**Alumbrado de carretera**  
Ver página 60.



**Luces traseras de niebla**  
Ver página 61.



**Faros antiniebla delanteros**  
Ver página 61

\* Según versión

## TESTIGOS DE CONTROL Y DE ALERTA \*



**Testigo de carga de batería.**

Debe apagarse al poner el motor en marcha. Si permanece encendido, dirijase al taller CITROËN más próximo.



**Testigo nivel aceite motor**

Se enciende con la llave de contacto en la posición **M**, antes de arrancar el motor:

se apaga pasados 2 o 3 segundos. Si parpadea durante 15 segundos aproximadamente, compruebe el nivel (ver páginas 86 a 91).



**Testigo del freno de estacionamiento y nivel de líquido de frenos.**

Indica que el freno está tensado o destensado, o que el nivel del líquido de frenos es insuficiente.

Ver página 69.



**Testigo de funcionamiento del motor, (autodiagnóstico)**

Si parpadea o se enciende en marcha, indica un incidente de funcionamiento del sistema de inyección o encendido.

Consulte rápidamente un agente de CITROËN.



**Sistema ABS**  
Ver página 69.



**Airbag**

El testigo se enciende tres segundos cada vez que se pone el contacto. En caso de defecto, parpadea durante 5 minutos, quedando fijo posteriormente. En este caso, consulte con un Agente de CITROËN.



**Testigo de presión del aceite motor.**

Si se enciende durante la marcha, pare el motor, compruebe el nivel.

Ver páginas 86 a 91.

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, contacte con el agente CITROËN más próximo.



**Testigo de precalentamiento motor Diesel**

Se enciende con la llave de contacto en posición **M**.

Ver páginas 64-65.

\* Según versión

## TESTIGOS DE CONTROL Y DE ALERTA \*



### ● Testigo de alerta de temperatura del líquido de refrigeración motor

Si se enciende, compruebe el nivel, tomando las precauciones necesarias, ver página 96.

Este calentamiento puede ser debido a múltiples factores; contacte con el Agente CITROËN más próximo.



### ● Testigo mínimo carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 8 litros aproximadamente.



### ● Testigo de alerta de temperatura del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, pare el motor y compruebe el nivel.

Ver páginas 86 a 91.

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, contacte con el agente CITROËN más próximo.

\* Según versión

## ACCESORIOS ELECTRICOS AUXILIARES

### ATENCIÓN

#### ACCESORIOS ELÉCTRICOS AUXILIARES

El circuito eléctrico de su vehículo ha sido concebido para funcionar con equipamientos de serie u opcionales.

Algunos accesorios eléctricos (autorradio, antiarranque codificado, alarma, radioteléfono, etc.), o el modo de montaje de éstos, pueden ser **nefastos** para el funcionamiento de su vehículo o generar **averías** en los circuitos electrónicos de control, circuito audio y circuito eléctrico de carga.

**Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte en un taller de la red CITROËN.**

CITROËN declina toda responsabilidad ante los daños o los gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o mal funcionamiento del mismo como consecuencia de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados o recomendados por CITROËN o que, incluso siéndolo, no se hubieran instalado según las prescripciones de CITROËN.

## SEÑALIZACION \*

### Claxon

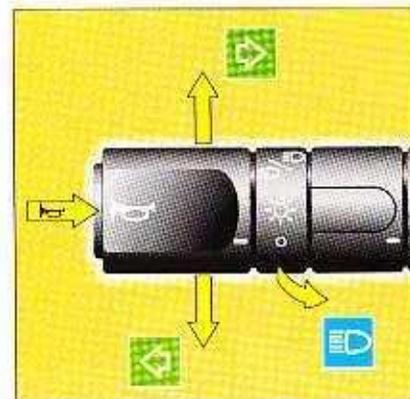
Presionar sobre el extremo del mando

### Ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí. Las ráfagas pueden realizarse con el contacto cortado.

### Indicadores de dirección

Izquierda, hacia abajo  
Derecha, hacia arriba  
Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro; retorno automático y parada girando el volante.



### Reglaje de los faros\*

#### Reglaje eléctrico

En función de la carga del vehículo, se recomienda corregir el haz luminoso de los faros.

- 0 Sin carga
- 1 Carga normal
- 2 Carga media
- 3 Carga máxima

#### Reglaje manual del faro

Ver página 119.



### Señal de peligro

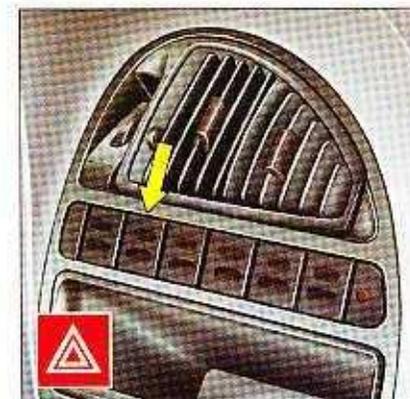
Acciona simultáneamente los cuatro indicadores de dirección.

Utilizarlo únicamente en caso de peligro, en una parada de urgencia o cuando se circula en condiciones poco habituales.

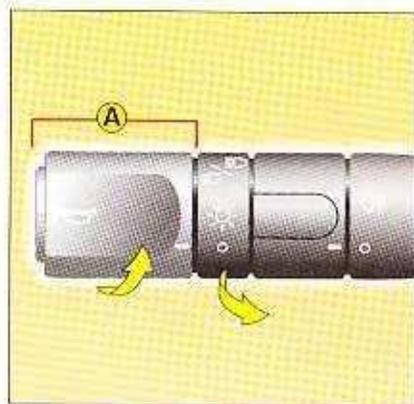
También funciona con el contacto cortado.

**Circular con la señal de peligro deja inoperantes los indicadores de dirección.**

\* Según versión o país



## SEÑALIZACION \*



### MANDO DE ALUMBRADO (Anillo A)



Todas las luces apagadas



Luces de posición

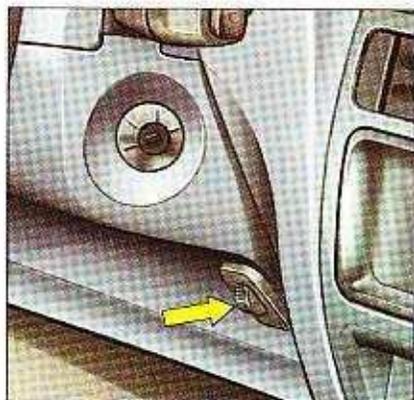
Gire el anillo A hacia adelante.  
El cuadro de a bordo se enciende.



Alumbrado de cruce/alumbrado de carretera

Gire el anillo A hacia adelante.

Tire del mando hacia si para invertir cruce/carretera.



### Reostato de alumbrado

La intensidad del alumbrado del cuadro de a bordo puede regularse con la rueda moleteada del reostato.

### Señal sonora de luces encendidas

Se acciona al abrir una puerta, contacto cortado, para indicar que las luces siguen encendidas. Se para al cerrar las puertas, al apagar las luces o al poner el contacto.

\* Según versión.

## SEÑALIZACION \*

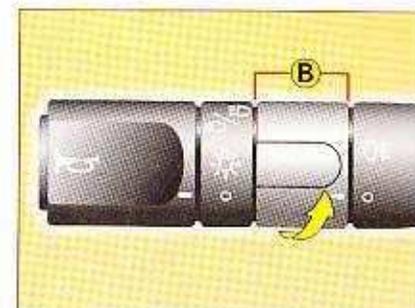
### MANDO DE ALUMBRADO (Anillo B)



Alumbrado trasero de niebla apagado



Luz trasera de niebla  
Gire el anillo B hacia adelante



El testigo luminoso se enciende. La luz trasera de niebla funciona en combinado con las luces de cruce o las de carretera.

Vuelve automáticamente a su posición inicial cuando apagamos las luces de posición.

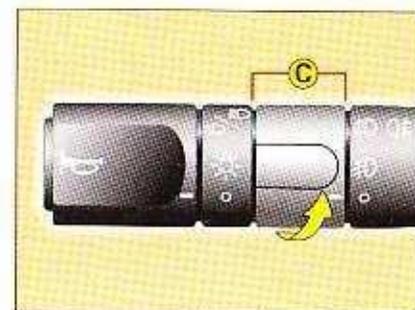
### ALUMBRADO DE NIEBLA DELANTERO Y TRASERO (Anillo C)



Alumbrado de niebla delantero y trasero apagado.



Luces antiniebla delanteras  
Gire el anillo C hacia delante.



Las luces antiniebla delanteras funcionan en combinado con las de posición, con las de cruce o con las de carretera.



Alumbrado de niebla delantero y trasero  
Gire el anillo C hacia delante

Funciona en combinado con las luces de posición, con las de cruce o con las de carretera. Se corta automáticamente y vuelve al alumbrado antiniebla delantero cuando se apagan las luces de posición.



### Recuerde

El alumbrado de niebla trasero sólo debe utilizarse con niebla o nevadas.

\* Según versión.

## VISIBILIDAD



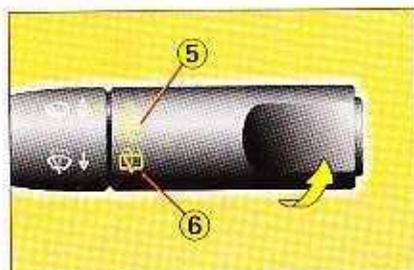
### Limpiaparabrisas delantero

- 0 Parada
- 1 Barrido intermitente
- 2 Barrido normal
- 3 Barrido rápido
- 4 Barrido por impulsos; desplazar el mando hacia abajo



### Lavaparabrisas delantero

Tire del mando hacia sí. Acciona un barrido temporizado.



### 5 Limpialuneta trasero

Gire el mando hacia delante: barrido.



### 6 Lavaluneta trasero

Gire el mando hacia delante: Lavado



### Desempeñado eléctrico

Mando de desempañado eléctrico de la luneta trasera (y de los retrovisores\*).

Testigo luminoso de funcionamiento. Se apaga automáticamente\* transcurridos unos 12 minutos para evitar un consumo excesivo de corriente. Un impulso interrumpe el desempañado.

Un nuevo impulso sobre el mando es suficiente para ponerlo en funcionamiento durante 12 minutos.

### Retrovisores con desempañado\*

Funcionan combinados con el desempañado de la luneta trasera.

\* Según versión o país

## CONDUCCION



|                                     | Páginas |
|-------------------------------------|---------|
| Antirrobo, contacto, arranque       | 64      |
| Puesta en marcha                    | 65      |
| Antiarranque codificado             | 66-67   |
| Bloqueo del antiarranque codificado | 68      |
| Palanca de cambios                  | 69      |
| Frenos/Sistema ABS                  | 70-71   |

## ANTIRROBO CONTACTO - ARRANQUE



### • S: Antiarranque

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante, girando a la vez y suavemente la llave.

### • A: Accesorios

Permite utilizar los accesorios eléctricos.

El testigo de carga de batería se enciende

### • M: Contacto marcha

Los testigos\*: carga de batería, ABS, nivel de aceite, nivel líquido de frenos y freno de estacionamiento, presión de aceite, temperatura del líquido de refrigeración motor, autodiagnóstico motor, precalentamiento (Diesel) y Airbag deben encenderse.

Si no se encienden, existe un fallo.

### • D: Arranque

Suelte la llave una vez que el motor haya arrancado. No accionar nunca el arranque con el motor en marcha. Ver página 65.

El funcionamiento de estos testigos se comprueba con el contacto en posición M



\* Según versión

### ATENCIÓN

ES IMPERATIVO RODAR SIEMPRE CON EL MOTOR EN MARCHA PARA CONSERVAR LA ASISTENCIA DE LOS FRENOS Y DE LA DIRECCIÓN Y CON LA LLAVE DE CONTACTO PUESTA (riesgo de bloqueo de la dirección y de no funcionamiento de los elementos de seguridad).

En parado, una vez retirada la llave de contacto, girar el volante ligeramente, si es necesario, para bloquear la dirección.

## PUESTA EN MARCHA

Asegúrese bien de que la palanca está en punto muerto (caja manual) o en posición P (caja automática).

### GASOLINA

#### Arranque con el motor en frío

No pise el acelerador

Accione el arranque hasta que el motor gire (no más de 10 segundos)

A temperaturas inferiores a 0°C, desembrague durante la operación de arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, suelte suavemente el pedal del embrague.

#### Arranque en caliente (caso de un motor ahogado)

Si existen dificultades para arrancar, pueden ser debidas a que el motor está ahogado por exceso de carburante.

#### Pise el acelerador a fondo y manténgalo en esa posición

Accione el arranque de forma continuada (hasta 10 segundos si necesario) y suelte la llave una vez que el motor haya arrancado.

Si tras varios intentos no consigue que el motor arranque, contacte con un Agente CITROËN.

**Nota:** Si no arranca al primer intento, esperar unos diez segundos con el acelerador pisado a fondo, accionar de nuevo el arranque como anteriormente se ha descrito.

### DIESEL

#### Arranque con el motor frío

Giarar la llave hasta la posición M (contacto, precalentamiento); esperar a que se apague el testigo de precalentamiento. Accionar seguidamente el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

A temperaturas ambiente inferiores a 0°C, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el embrague poco a poco.

**Nota:** Durante la acción de arranque, no tocar el acelerador.

#### Arranque con el motor caliente

Accionar el arranque -en el caso de que no responda al primer intento, iniciar de nuevo la operación utilizando el precalentamiento.

En cualquier caso, si el motor se para o no responde al primer intento, esperar unos segundos antes de accionar nuevamente el arranque.

**NOTA:** Con el motor caliente, el testigo de precalentamiento no se enciende.

### ATENCIÓN

No dejar el motor en marcha en un local cerrado o insuficientemente ventilado.

## ANTIARRANQUE CODIFICADO \*



Este dispositivo antirrobo, permite bloquear el sistema de control del motor, a partir de un código reprogramable de cuatro cifras.

### Con el contacto puesto

Testigo verde encendido: arranque posible

Testigo rojo encendido: antiarranque conectado.

Para permitir la puesta en marcha del motor, hay que introducir el código confidencial de cuatro cifras: el testigo rojo se apaga y el verde se enciende.

En caso de error, introduzca de nuevo el código después de cortar y poner consecutivamente el contacto.

Si se han introducido sucesivamente tres códigos erróneos de cuatro cifras, el teclado queda inutilizado. Será necesario esperar treinta minutos (contacto puesto o no) y, seguidamente, un minuto más, con el contacto puesto, antes de intentarlo de nuevo.

Cada pulsación sobre una tecla va acompañada de un bip sonoro.

En caso de error en la introducción de un código (o en el procedimiento de cambio de código), la operación es anulada y señalada por el funcionamiento del repetidor sonoro durante dos segundos.

Si se intenta arrancar con el contacto puesto, estando conectado el antiarranque, se oye un zumbido permanente mientras se acciona el arranque.

## ANTIARRANQUE CODIFICADO \*

### Primera introducción del código

#### Con el contacto puesto

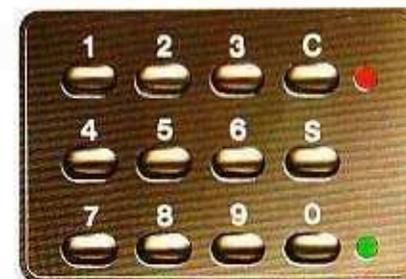
1 - Introduzca el código 1111.

2 - Pulse la tecla C

3 - Introduzca su código personal de 4 cifras

4 - Pulse la tecla C para validar

La confirmación se realiza mediante cuatro parpadeos verdes y cuatro bips sonoros.



### Modificación del código

#### Con el contacto puesto

Espere treinta segundos. A continuación:

1 - Introduzca su código memorizado.

2 - Pulse la tecla C

3 - Introduzca el **nuevo código** de cuatro cifras

4 - Pulse la tecla C para validar

La confirmación se realiza mediante cuatro parpadeos verdes y cuatro bips sonoros.

### Procedimiento para cambiar el código

Los dos códigos (antiguo y nuevo) permanecen válidos hasta que uno de los dos sea utilizado.

#### Con el fin de asegurar la memorización del nuevo código:

- Cortar el contacto.

- Abrir, cerrar y bloquear consecutivamente la puerta del conductor.

- Desbloquear; abrir la puerta; poner el contacto y teclear el nuevo código.

La iluminación simultánea de los testigos rojo y verde indica una manipulación incorrecta o un problema de funcionamiento. En caso de no existir confirmación de la validación del cambio de código, quitar el contacto; esperar un minuto; volver a poner el contacto y comenzar de nuevo la operación.

Si el problema persiste, consultar a un agente CITROËN.

### Modo servicio

Durante la visita del vehículo a un taller y para evitar el tener que comunicar su código personal, es aconsejable utilizar el código servicio (ver puesta en modo servicio). El código confidencial permanece en memoria, solo puede cambiarlo aquella persona que lo conoce.

Al recoger el vehículo, con el contacto puesto, solo es necesario reintroducir su código personal para validar la función antiarranque sin pasar por el procedimiento de cambio de código.

\* Según versión

\* Según versión

## BLOQUEO ANTIARRANQUE CODIFICADO \*

### Puesta en modo servicio

Este modo permite utilizar la función antiarranque con un código variable, a gusto del usuario, independiente del código personal (cuatro cifras).

Poner el contacto :

- introducir el código personal y pulsar la tecla **S** antes de que pasen 10 segundos.
- introducir el código servicio y volver a pulsar la tecla **S**.

Seis parpadeos de la lámpara verde y seis bips sonoros confirman el registro de la maniobra.

El código servicio queda anulado automáticamente al introducir el código personal.

### Bloqueo

El bloqueo se realiza automáticamente, con el contacto cortado:

- A partir de la condena de puertas o al abrir la puerta del conductor, en un margen de treinta segundos aproximadamente.
- Si no, como muy tarde, diez minutos después de cortar el contacto.

### Identificación

Desde el exterior del vehículo puede identificarse el estado del sistema: El testigo rojo se enciende permanentemente durante diez segundos después de la conexión del sistema; a continuación parpadea hasta la próxima puesta del contacto.



### Consejo

En caso de avería o corte de la batería, el código confidencial permanece memorizado.

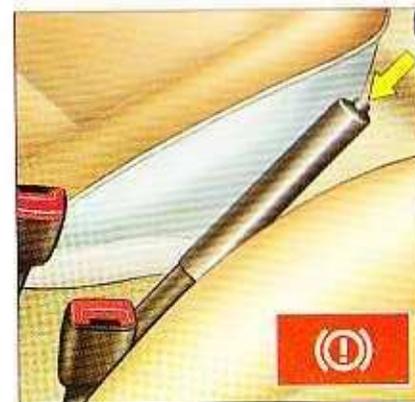
**Para limpiar el teclado, utilice exclusivamente alcohol**

**Conservar el número del código anotado en lugar seguro** (nunca con los demás documentos en el interior del vehículo).

EN CASO DE PERDIDA DEL CODIGO CONFIDENCIAL,  
SERÁ NECESARIO PROCEDER  
A UNA REPARACIÓN IMPORTANTE POR UN TALLER CITROËN.

\* Según versión

## FRENOS



### Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona tirando de la palanca, si la pendiente es pronunciada, tén-selo firmemente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, es recomendable pisar simultáneamente el pedal del freno.

De cualquier modo y como precaución, seleccione la primera velocidad en los vehículos con caja de velocidades mecánica o la posición de estacionamiento (**P**) en los vehículos con caja automática y, en pendientes pronunciadas, gire las ruedas hacia la acera.

Para aflojar el freno de mano, presione el botón tirando de la palanca y bájela totalmente.

El testigo se enciende si el freno de mano está tensado o mal destensado, con el contacto puesto.



### Sistema ABS\* - Antibloqueo de ruedas

Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas.

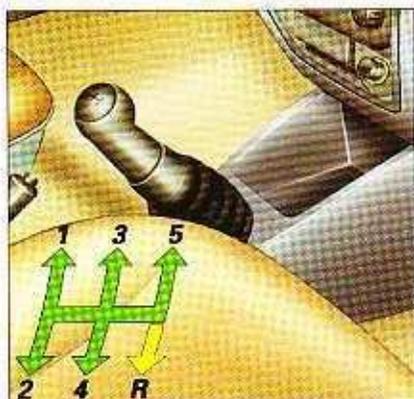
Permite mantener el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema electrónico de vigilancia antes y durante el recorrido. La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto y deberá apagarse pasados unos dos segundos. Si no se apaga, significa que el ABS está desconectado debido a un fallo. Igualmente, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido, indica que el sistema ABS está inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenado conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de evitar la aparición de otros defectos con consecuencias imprevisibles, el ABS deberá ser revisado inmediatamente por un Agente CITROËN.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc...), es imperativo circular con prudencia.

\* Según versión

## PALANCA DE CAMBIOS

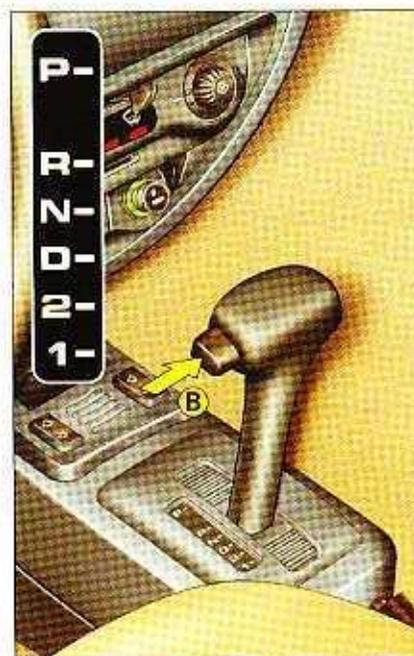


### Palanca de cambios de la caja manual

#### Marcha atrás

No seleccione nunca esta marcha antes de la total parada del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para facilitar el engranado de los piñones de la marcha atrás.



### Palanca de cambios de la caja automática



#### Mando de desbloqueo

Cada flecha corresponde a un desbloqueo imperativo que se obtiene presionando sobre B.

La puesta en marcha del motor sólo puede efectuarse en las posiciones P o N.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

\* Según versión

### CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA

#### ATENCIÓN:

Asegurarse en todo momento de que la palanca de velocidades está en posición P antes de salir del vehículo.

## PALANCA DE VELOCIDADES

### Utilización de la caja de velocidades automática



#### Estacionamiento

Para evitar el desplazamiento del vehículo parado, situar el selector de velocidades en P. Utilizarla exclusivamente con el vehículo totalmente inmobilizado. En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas. Vigilar la correcta posición del selector; poner el freno de estacionamiento.



#### Marcha atrás

Poner esta marcha solamente con el vehículo inmobilizado mediante el pedal de frenos. Para evitar los golpes que pueden dañar la transmisión, no acelerar instantáneamente.



#### Punto muerto

No seleccionar esta posición, ni siquiera un instante, con el vehículo en marcha.



#### Marcha adelante automática

Posición normal de utilización. Las cuatro relaciones de la caja de velocidades se seleccionan automáticamente. Para algunas maniobras (adelantamiento por ejemplo), puede obtenerse una aceleración máxima pisando a fondo el acelerador, con lo que se conseguirá el paso a una marcha inferior.

#### IMPORTANTE :

Estando el vehículo en punto muerto (N), la selección de cualquier marcha (R, D, 2, 1) sólo debe efectuarse con el motor al ralenti, so pena de destrucción de la caja.

### Sugerencias de utilización



#### Selección automática de las 2 únicas primeras marchas

Conducción por carreteras sinuosas, tracción de caravana u otro tipo de remolque.



#### Bloqueo en la única primera marcha

Utilización excepcional en pendientes pronunciadas con tracción de caravana y sobre rampas prolongadas a velocidades inferiores a 50 km/h.



No retroceder nunca manualmente a una marcha inferior por encima de las 4.000 r.p.m.

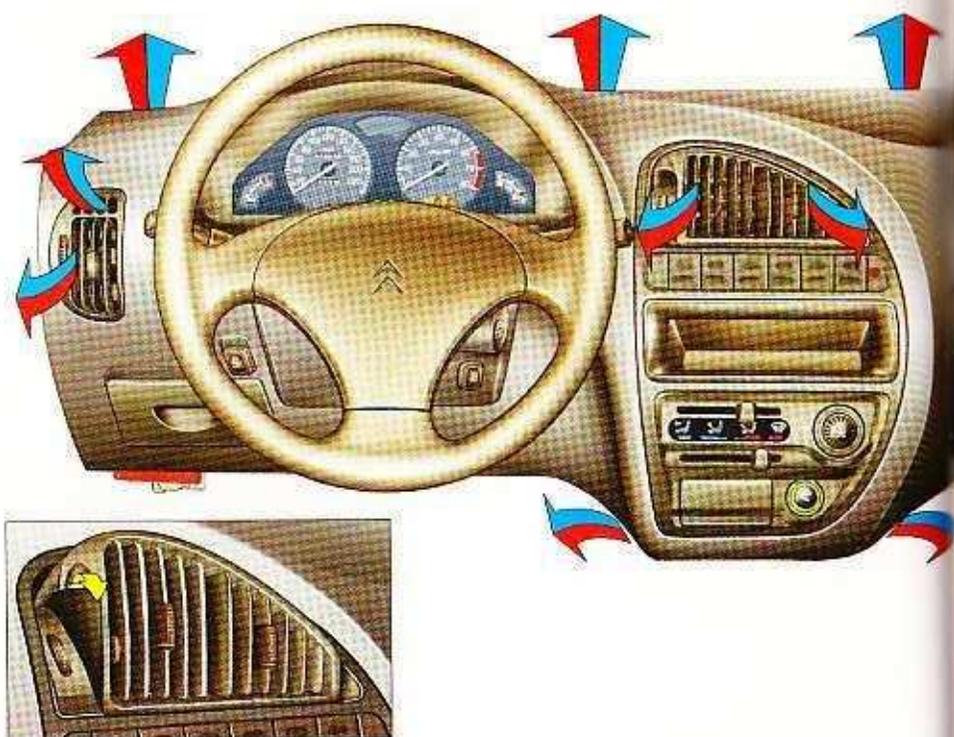
## NOTAS

## CONFORT



|   | Páginas |
|---|---------|
| Aireación, calefacción  | 74 a 76 |
| Climatización   | 77      |
| Alumbrado interior y maletero                                   | 78      |
| Parasol, guantera   | 79      |
| Cenicero, encendedor de cigarrillos,<br>empuñaduras de sujeción | 80      |
| Pre-equipo de radio   | 81      |
| Montaje de los altavoces  | 82-83   |
| Techo practicable   | 84      |

## VENTILACION/CALEFACCION



### Entrada de aire

Su vehículo está equipado con un filtro de entrada de aire en el habitáculo. Debe ser sustituido con regularidad para conservar una buena eficacia.

Compruebe la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector situados en la base del parabrisas (hojas secas, nieve).

Para permitir una calefacción eficaz en las plazas traseras, no obstruya el paso bajo los asientos delanteros ni de los extractores de aire en el interior del maletero.

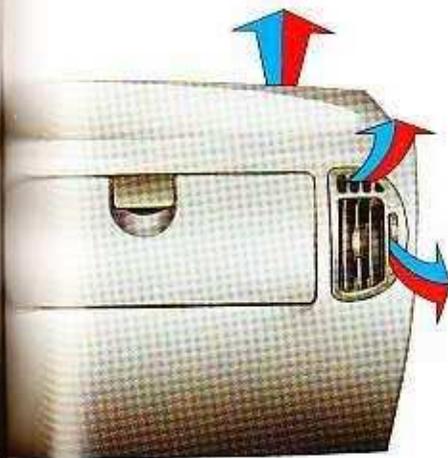
Es recomendable mantener siempre un cierto caudal de aire.

### Aireadores

Los aireadores están provistos de una rueda que regula el caudal de aire y de unas rejillas para orientar el flujo de aire (arriba/abajo, derecha/izquierda).

El aireador central está provisto de un dispositivo de basculamiento que permite la distribución del flujo de aire arriba-abajo.

## VENTILACION/CALEFACCION



### 1 Repartidor del caudal de aire en el habitáculo:



Caudal en los aireadores



Caudal hacia los pies



Caudal hacia los pies y el parabrisas



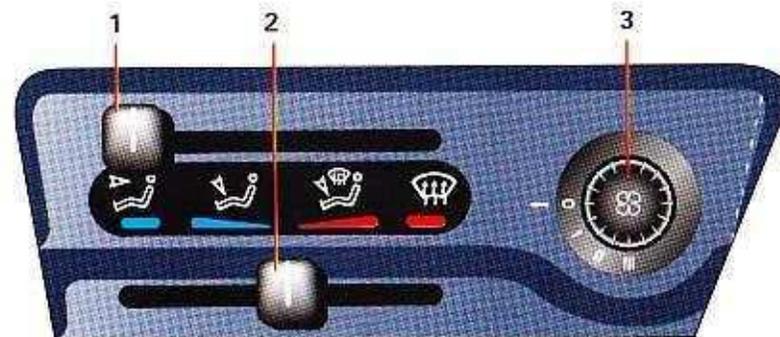
Caudal hacia el parabrisas  
Desempañado-deshelado

**NOTA:** Pueden seleccionarse todas las posiciones intermedias.

### 2 Regulación de la temperatura del aire impulsado.

### 3 Regulación de la velocidad del impulsor de aire (activo únicamente con el motor funcionando).

Independientemente de la posición del repartidor 1, los aireadores están alimentados permanentemente, ciérrelos a su gusto.



## AIREACION / CALEFACCION

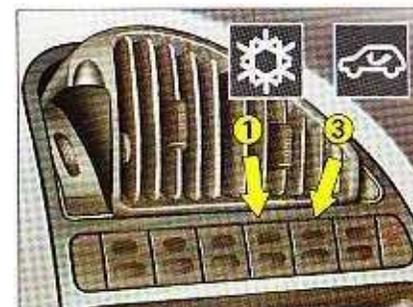
### Circulación de aire

Un confort óptimo se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto en la parte delantera como en la trasera del habitáculo.

Le recomendamos:

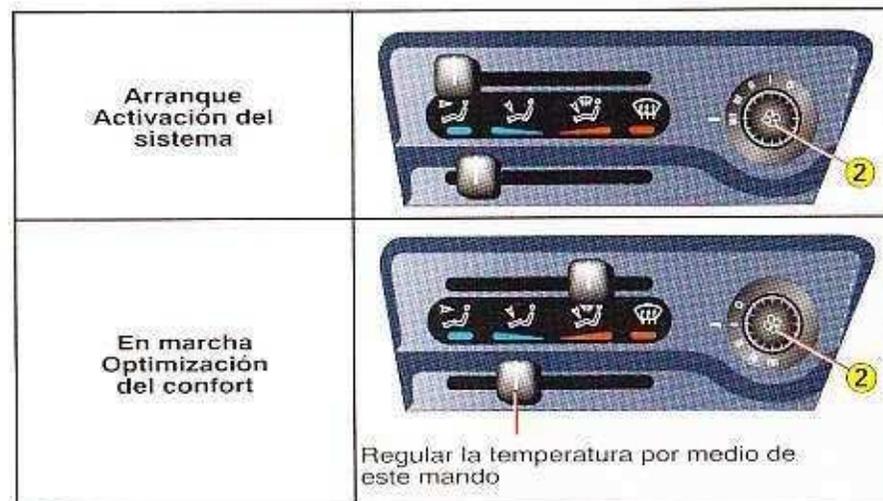
| Temperaturas exteriores | Posición de la palanca de repartidor 1 | Posiciones aireadores                    |
|-------------------------|--|--|
| Bajas                   | Pies o pies y parabrisas               | Laterales abiertos<br>Centrales cerrados |
| Medias                  | Pies y parabrisas                      | Cuatro aireadores abiertos               |
| Altas                   | Aireadores                             | Cuatro aireadores abiertos               |

## CLIMATIZACION \*



Para poner en funcionamiento la climatización:

- Pulsar el interruptor 1, el testigo se enciende.
- Girar la rueda 2 y regular los mandos según la tabla siguiente.



**NOTA:** Existe un caudal de aire residual en la posición "0"

El interruptor 3 tiene dos finalidades. Presionándolo, el testigo se enciende y el aire conducido a los aireadores proviene del habitáculo, en lugar del exterior.

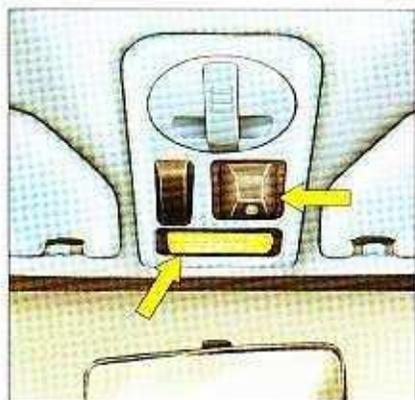
Esto permite:

- mejorar la eficacia del aire acondicionado en un clima caliente y muy soleado.
  - aislar de agentes exteriores (polvo, olores desagradables).
- En este caso, en ausencia de aire acondicionado, no hay que prolongar su uso con el fin de no empañar el parabrisas y las lunas laterales.

Para conservar una correcta estanqueidad del compresor, es indispensable ponerlo en funcionamiento como mínimo una vez al mes.

\* Según versión

## ALUMBRADO INTERIOR \*



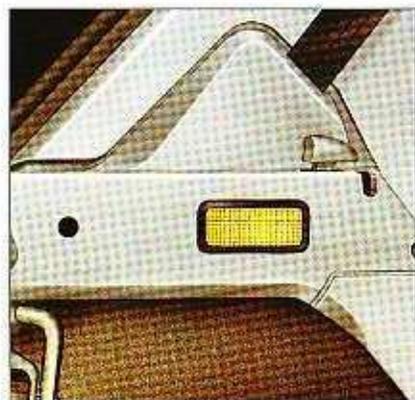
### Spot de lectura

En la consola de techo. Para encenderlo, girarlo hacia la derecha o hacia la izquierda: apagado en posición intermedia.

### Luz de techo delantera

Tres posiciones:

- Basculada hacia adelante: apagada.
- Posición intermedia: encendido de la luz a la apertura de puertas.
- Basculada hacia atrás: encendido permanente.

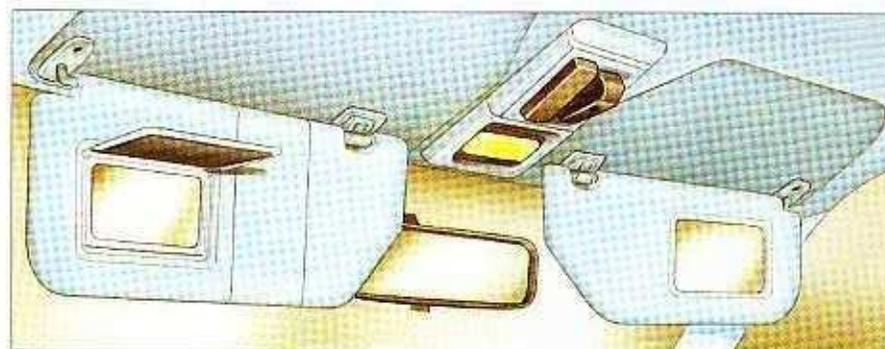


### Alumbrado del maletero

El alumbrado del maletero se enciende al abrir el portón.

\* Según versión

## CONFORT \*



### Parasol

Para evitar el deslumbramiento, abatir el parasol hacia abajo. En caso de deslumbramiento lateral, quite el parasol de su alojamiento central y pivótelo lateralmente.

Los parasoles pasajero y conductor incluyen, según versión, un espejo de cortesía, ocullable o no.

### Guantera superior

#### Versión con Airbag pasajero

Para abrirla, presione sobre la tapa.



### Guantera inferior

Permite alojar los documentos de a bordo.

Si el vehículo está equipado con un Airbag pasajero o climatización, los documentos pueden guardarse bajo el asiento pasajero.



### ATENCIÓN

Como medida de seguridad, la guantera inferior debe estar cerrada con el vehículo en marcha.

\* Según versión



**Encendedor de cigarrillos**

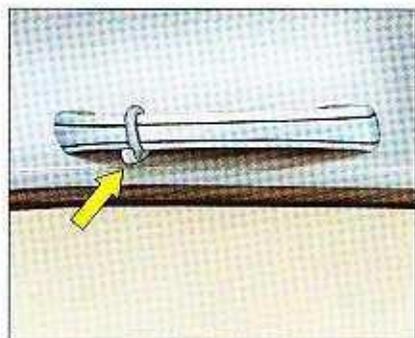
Presione y espere unos instantes para que salte automáticamente.

**Cenicero**

Para vaciar el cenicero, presione la parte inferior central y tire de ella girándola hacia abajo.

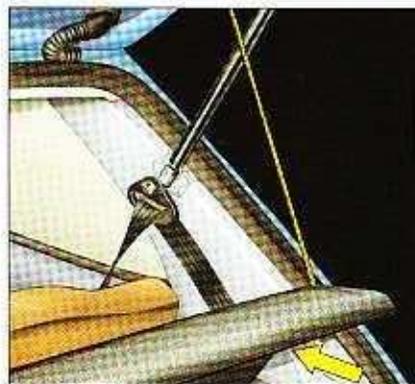
**Colocación**

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento empujándolo.



**Empuñadura de sujeción y gancho cuelgapercha**

Es escamoteable. (Versión con techo practicable).



**Compartimiento bajo la bandeja (acabado VTS)**

Debajo de la bandeja trasera hay una red para colocar diferentes objetos.

\* Según versión



**Emplazamiento autorradio**

Retire la tapa para acceder al cableado y a las conexiones de la alimentación del autorradio, de los altavoces y del cable de antena.

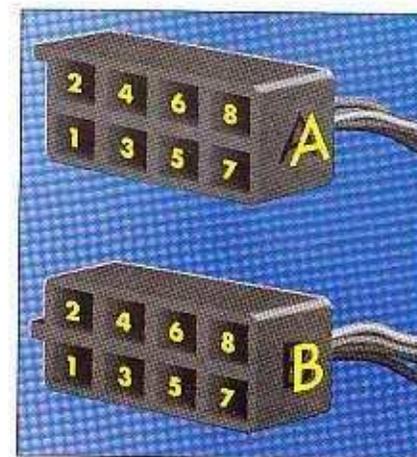
**Opción autorradio:** Ver manual adjunto en la bolsa de los documentos.

**Consejo:** Utilice casetes de buena calidad.

**Recuerde las posiciones normalizadas de los conectores**

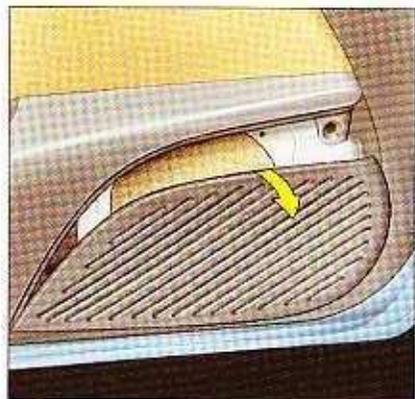
- A1: -
- A2: -
- A3: -
- A4: (+) Permanente
- A5: -
- A6: (+) Población
- A7: (+) Después contacto
- A8: Masa

- B1: (+) Altavoz trasero derecho\*
- B2: (-) Altavoz trasero derecho\*
- B3: (+) Altavoz delantero derecho
- B4: (-) Altavoz delantero derecho
- B5: (+) Altavoz delantero izquierdo
- B6: (-) Altavoz delantero izquierdo
- B7: (+) Altavoz trasero izquierdo\*
- B8: (-) Altavoz trasero izquierdo\*



\* Según versión

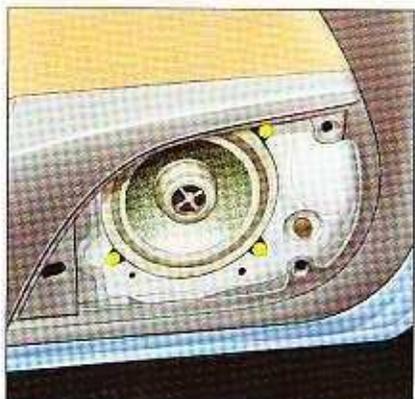
## MONTAJE DE LOS ALTAVOCES \*



### Montaje de los altavoces en las puertas delanteras

Altavoces de 130 mm. de diámetro.

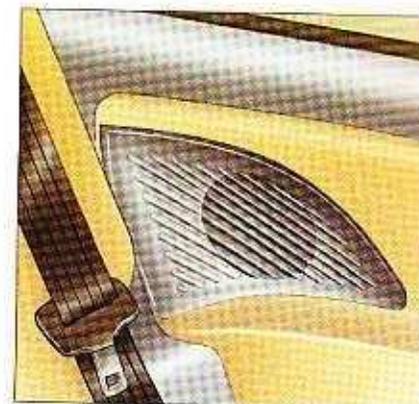
Desacoplar haciendo palanca en las zonas indicadas y tire del conjunto de la rejilla.



Conecte y fije el altavoz con 4 tornillos, coloque la rejilla.

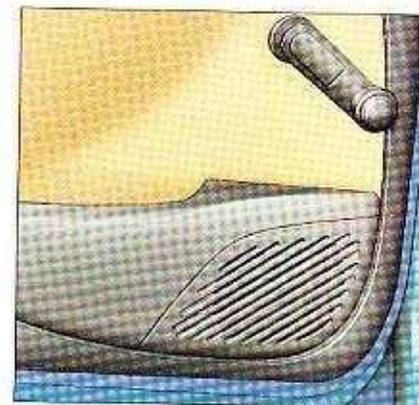
\* Según equipamiento

## MONTAJE DE LOS ALTAVOCES \*



### Montaje de los altavoces traseros (3 puertas)

Consulte su Agente CITROEN.



### Montaje de los altavoces en las puertas traseras

Altavoces de 130 mm. de diámetro.

Libere la parte inferior de la rejilla para acceder a las fijaciones.

\* Según versión

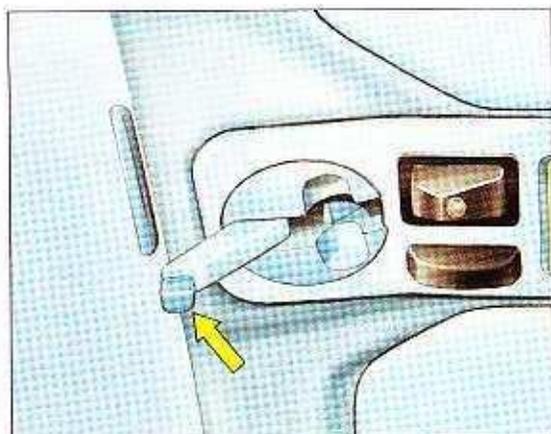
## TECHO PRACTICABLE \*

### Techo practicable

Para entreabrir o abrir totalmente el techo practicable, gire la manivela hasta alcanzar la posición deseada.

### Cortinilla de techo corredizo

Puede colocarse manualmente, ya sea con el techo cerrado o abierto.



Para su seguridad,  
el montaje de un techo practicable homologado por el fabricante,  
debe ser realizado por su Agente CITROËN

\* Según versión

## ENTRETENIMIENTO



|  | Páginas |
|--|---------|
| Motores gasolina                       | 86 a 89 |
| Motores Diesel                         | 90-91   |
| Precauciones invernales                | 92-93   |
| Cebado de gasoil                       | 94      |
| Corte de la alimentación de carburante | 94      |
| Niveles                                | 95-96   |
| Lubricantes y fluidos                  | 97-98   |
| Entretención interior                  | 99      |
| Entretención carrocería                | 100-101 |

# MOTOR GASOLINA VTR-VTL\* 1.0i - 1.1i - 1.4i - 1.6i

**Filtro de entrada de aire al habitáculo**

**Llenado de aceite motor.**

Antes del llenado, sacar la varilla.

Capacidad; 3,5 litros con sustitución del filtro.

Tipo: ver página 97.

**Depósito lavaparabrisas delantero y trasero.**

Capacidad: 2,8 litros

Para conseguir una óptima calidad de limpieza y para una mayor seguridad, utilice exclusivamente productos homologados por CITROEN.

Para obtener un llenado óptimo, efectuarlo lentamente.

**Complemento del líquido de refrigeración motor**

Tipo: ver página 98.

**Con el motor frío:** El nivel del líquido debe situarse entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

**Con el motor caliente:** Precauciones (ver página 96).

**NOTA:** La necesidad de añadir líquido con frecuencia, es sintoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

**Cerrar el tapón correctamente hasta el segundo diente.**

La renovación del líquido de refrigeración debe ser imperativamente realizada por un Agente CITROEN.



## ATENCIÓN

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso parado y el contacto quitado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

\* Según versiones y país.

# NIVELES Y VERIFICACIONES



**Líquido de frenos**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.

**Filtro de aire**

Siga las recomendaciones de la Guía de Servicios.



**Batería \***

Ver páginas 130 a 133.

**Arranque con batería auxiliar**

Ver páginas 116-117.



**Dirección asistida**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.



**Indicador manual caja automática**

Motor al ralentí (controlar únicamente en caliente).

El nivel debe situarse entre las dos marcas mini y maxi.



**Varilla nivel de aceite**

Compruebe el nivel con regularidad.

Compruebe el nivel sobre suelo horizontal, como mínimo 10 minutos después de haber parado el motor.

No rebasar nunca el nivel máximo.

Maxi

Mini

**Filtro de entrada de aire al habitáculo**

**Llenado de aceite motor.**

Antes del llenado, sacar la varilla.

Capacidad: 3,5 litros con sustitución del filtro.

Tipo: ver página 97.

**Depósito lavaparabrisas delantero y trasero.**

Capacidad: 2,8 litros

Para conseguir una óptima calidad de limpieza y para una mayor seguridad, utilice exclusivamente productos homologados por CITROËN.

Para obtener un llenado óptimo, efectuarlo lentamente.

**Complemento del líquido de refrigeración motor**

Tipo: ver página 98.

**Con el motor frío:** El nivel del líquido debe situarse entre las marcas MINI y MAXI situadas en la caja de agua.

**Con el motor caliente:** Precauciones (ver página 96).

**NOTA:** La necesidad de añadir líquido con frecuencia, es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

**Cerrar el tapón correctamente hasta el segundo diente.**

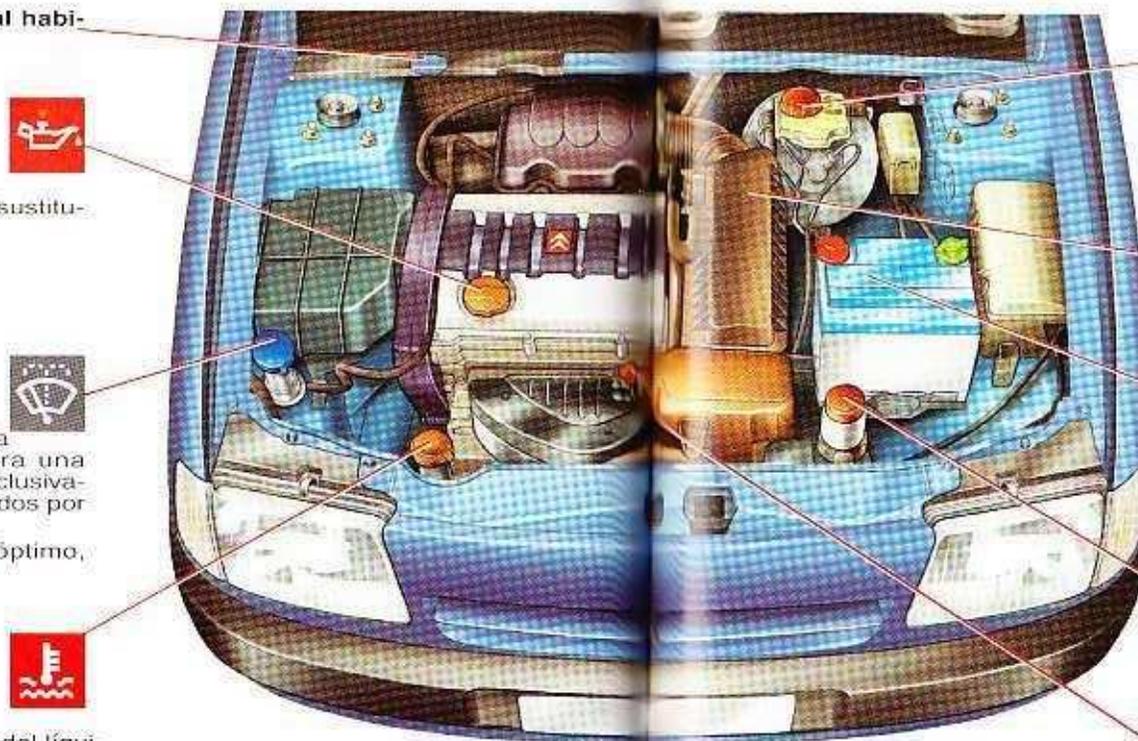
La renovación del líquido de refrigeración debe ser imperativamente realizada por un Agente CITROËN.



## ATENCIÓN

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso parado y el contacto quitado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

\* Según versiones y país



**Líquido de frenos**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.

**Filtro de aire**

Siga las recomendaciones de la Guía de Servicios.



**Batería \***

Ver páginas 130 a 133.

**Arranque con batería auxiliar**

Ver páginas 116-117.



**Dirección asistida**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.



**Nivel de aceite motor temporizado**

Indicador en la zona mínima: verificar con la varilla manual.

Después de rellenar, restablecer el contacto para verificar el nivel corregido.

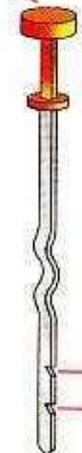


**Varilla nivel de aceite**

Compruebe el nivel con regularidad.

Compruebe el nivel sobre suelo horizontal, como mínimo 10 minutos después de haber parado el motor.

No rebasar nunca el nivel máximo.



Maxi

Mini

**Filtro de entrada de aire al habitáculo**

**Complemento del líquido de refrigeración motor**

Tipo: ver página 98.

**Con el motor frío:** El nivel del líquido debe situarse entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito auxiliar.

**Con el motor caliente:** Precauciones (ver página 96).

**NOTA:** La necesidad de añadir líquido con frecuencia, es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

**Cerrar el tapón correctamente hasta el segundo diente.**

La renovación del líquido de refrigeración debe ser imperativamente realizada por un Agente CITROËN.

**Depósito lavaparabrisas delantero y trasero.**

Capacidad: 2,8 litros  
Para conseguir una óptima calidad de limpieza y para una mayor seguridad, utilice exclusivamente productos homologados por CITROËN.

Para obtener un llenado óptimo, efectuarlo lentamente.



**ATENCIÓN**

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso parado y el contacto quitado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

\* Según versiones y país

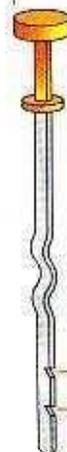


**Llenado de aceite motor.**

Antes del llenado, sacar la varilla.

Capacidad; 4,7 litros con sustitución del filtro.

Tipo: ver página 97.



**Varilla nivel de aceite**

Compruebe el nivel con regularidad.

Compruebe el nivel sobre suelo horizontal, como mínimo 10 minutos después de haber parado el motor.

No rebasar nunca el nivel máximo.

Maxi

Mini



**Líquido de frenos**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.

**Bomba de cebado**

Ver página 94.

**Filtro de aire**

Siga las recomendaciones de la Guía de Servicios.



**Batería \***

Ver páginas 130 a 133.

**Arranque con batería auxiliar**

Ver páginas 116-117.



**Dirección asistida**

Nivel: ver página 95.

Tipo: ver página 98.

## PRECAUCIONES INVERNALES

### Líquido lavacristales

Para obtener una calidad óptima de limpieza y para su seguridad, utilice, preferentemente, los productos homologados por la Red CITROËN, los cuales garantizan una protección de  $-25^{\circ}\text{C}$  a  $-30^{\circ}\text{C}$ .

### Calentador de gasoil

Su vehículo está equipado con un dispositivo de calentamiento del carburante que evita los problemas de alimentación en tiempo frío.

### Radiador - líquido de refrigeración motor

Completar el nivel utilizando exclusivamente líquido de refrigeración CITROËN que garantiza la protección del circuito de refrigeración y de calefacción contra el hielo y la corrosión.

A la entrega de su vehículo, el líquido de refrigeración garantiza una protección hasta  $-37^{\circ}\text{C}$ .

Hacer sustituir el líquido de refrigeración motor cada 120.000 kms o, al menos, cada dos años.

Esta delicada operación deberá ser imperativamente realizada por un agente CITROËN.

## PRECAUCIONES INVERNALES

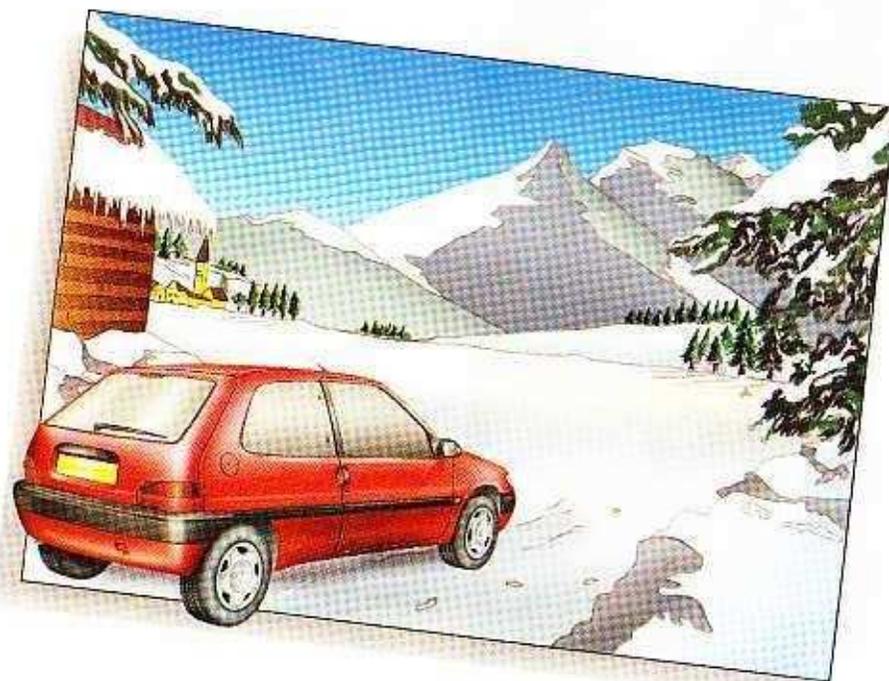
### Cadenas para nieve

La utilización de cadenas para nieve es posible en todas las dimensiones de neumáticos indicados en las páginas 124-125.

Las cadenas sólo deben ser montadas en las ruedas delanteras.

Utilizar solamente cadenas de eslabones finos, de menos de 15 mm (incluido el eslabón de cierre).

Al circular por carreteras sin nieve, es necesario quitar las cadenas; de lo contrario, estas disminuyen las cualidades rúteras del vehículo, dañan los neumáticos y se deterioran con rapidez.



### Consejo

Cuando se utilicen cadenas para nieve, es necesario adaptar la velocidad a las condiciones de la calzada y de la circulación.

Hay que extremar las precauciones al efectuar frenadas de emergencia.

## CEBADO GASOIL

### Cebado del circuito

En caso de descebado de los circuitos por falta de combustible, es necesario:

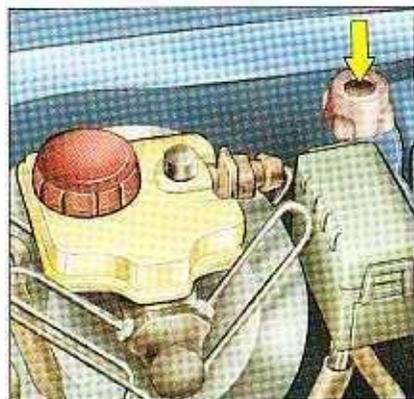
- Con el vehículo estacionado en un suelo lo más horizontal posible, verter, como mínimo, 5 litros de gasoil en el depósito.
- Accionar la bomba manual de cebado (ver página 91) hasta apreciar una cierta resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador, hasta la puesta en marcha del motor.

En el caso de que el motor no arranque al primer intento, esperar 15 segundos para comenzar de nuevo.

Si después de algunos intentos, no se obtuviera ningún resultado positivo, repetir la operación desde el principio.

Con el motor al ralenti, acelerar ligeramente para completar la purga.

## CORTE DE ALIMENTACION DE CARBURANTE



Este vehículo está equipado con un dispositivo que corta la alimentación de carburante.

Dicho dispositivo aporta una seguridad suplementaria en la mayor parte de las colisiones delanteras o traseras.

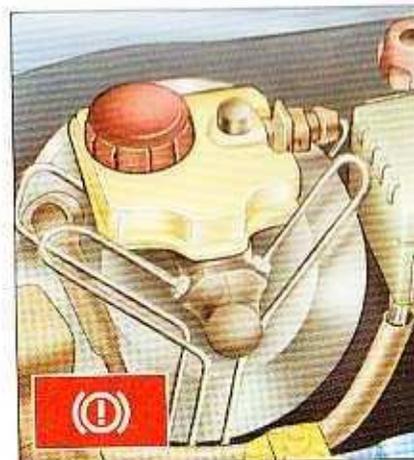
### Interruptor de alimentación de carburante

El interruptor está situado bajo el capó motor, cerca del soporte de la varilla del capó de sujeción del capó.

En caso de corte, pulsar la parte superior del interruptor **para restablecer la alimentación** de carburante, como indica el esquema.

Antes de poner el contacto, asegurarse de que no existe ninguna fuga y que no hay olor de carburante.

## NIVELES \*



### Depósito líquido de frenos

Compruebe el nivel con regularidad.

Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un taller CITROËN.

El líquido sintético garantiza una protección anticorrosiva y un correcto funcionamiento del sistema de frenado, cualesquiera que sean las condiciones del entorno. Utilice exclusivamente el líquido recomendado por la Red CITROËN (este líquido debe sustituirse cada 60.000 kms o cada dos años).

Estas recomendaciones, que han de respetarse, están descritas en la Guía de Servicios de su vehículo.

**Tipo:** Ver página 98.

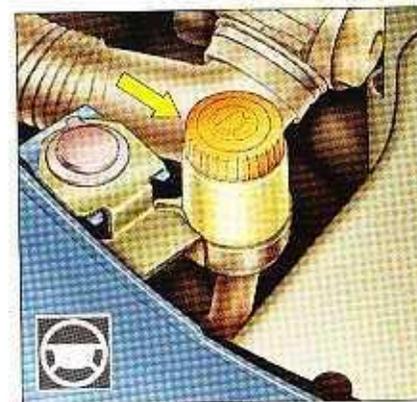
### Dirección asistida

Compruebe el nivel con el motor parado.

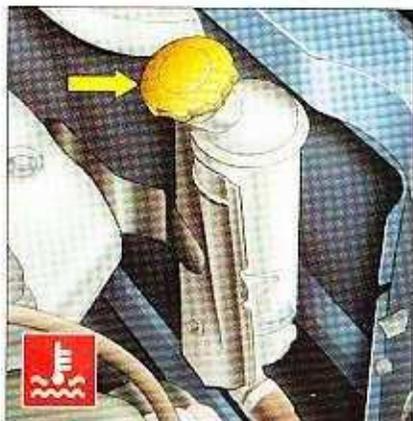
El nivel del depósito debe encontrarse por encima de la marca MINI y por debajo de la marca MAXI.

La bomba de la dirección, en ningún caso debe funcionar sin aceite (riesgo de gripado).

**Tipo de aceite:** ver página 98.



## NIVELES \*



### Radiator

El control del nivel del líquido de refrigeración debe efectuarse en frío. Deberá encontrarse entre las marcas MINI y MAXI indicadas en la parte vertical (depósito de agua lado tapón) del radiador o en el depósito de expansión. Si es necesario, completar el nivel.

### Complemento de líquido de refrigeración motor



**Con el motor caliente:** esperar 15 minutos o hasta que la temperatura sea inferior a 100° C y aflojar lentamente hasta el diente de seguridad para hacer caer la presión, protegiéndose, por ejemplo, con un paño.

**Nivel:** completar el nivel. Si el complemento de líquido es superior a 1 litro, hacer revisar el circuito por un taller de la Red CITROËN.

**Bloquear correctamente el tapón en el segundo diente.**

**NOTA.:** La necesidad de añadir frecuentemente líquido indica un fallo que ha de hacerse controlar lo antes posible.

El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le permite mantener su estado a bajas temperaturas (protección de origen -37°C) y además, le proporciona propiedades anticorrosivas y de conservación a altas temperaturas. No obstante, las propiedades de este líquido pueden degradarse con el tiempo. Debido a ello, es importante sustituirlo cada 120.000 kms o cada dos años.

**Tipo:** ver página 98.

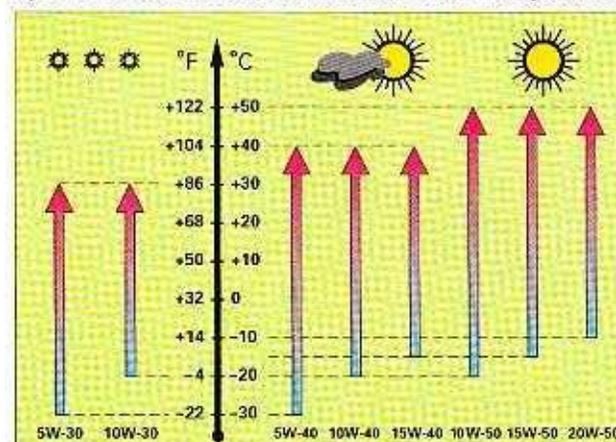
La renovación del líquido de refrigeración deberá ser imperativamente realizada por un taller de la Red CITROËN.

\* Según versión

## LUBRICANTES Y FLUIDOS\*

Su vehículo CITROËN ha sido diseñado según las técnicas más modernas. Para mantener sus prestaciones, es imperativo utilizar lubricantes o ingredientes que cumplan sobradamente las normas de calidad recomendadas a continuación.

### Tipo de aceite motor en función de la temperatura



| ACEITES MOTOR GASOLINA  | Normas API | Normas CCMC |
|---|------------|-------------|
| TOTAL QUARTZ 5000 15 W 40<br>TOTAL QUARTZ 7000 15 W 50<br>TOTAL QUARTZ 9000 10 W 50 | SG/SH      | G4 - G5     |

| ACEITES MOTOR DIESEL   | Normas API | Normas CCMC |
|--|------------|-------------|
| TOTAL QUARTZ DIESEL 5000 15 W 40<br>TOTAL QUARTZ DIESEL 7000 10 W 40 | CD/CE      | PD2         |

\* Según versión

## LUBRICANTES Y FLUIDOS \*

| ACEITES CAJA DE VELOCIDADES MECANICA, CAJA DE TRANSFERT Y PUENTE TRASERO | Normas API | Normas CCMC |
|--|------------|-------------|
| TOTAL TRANSMISSION CV 75 W - 80 W  | GL5        | —           |

| ACEITES CAJA DE VELOCIDADES AUTOMATICA Y DIRECCION ASISTIDA | TOTAL FLUIDE ATX |
|---|------------------|
|   |                  |

| LIQUIDO DE REFRIGERACION | Líquido específico CITROËN (a sustituir 120.000 km o, al menos, cada dos años)<br>Ref. PR N° 9979 16 : 2 L<br>Ref. PR N° 9979 17 : 5 L |
|--------------------------|--|
|                          |  |

| LIQUIDO DE FRENOS SINTETICO | Líquido específico CITROËN (a sustituir cada 60.000 km o, al menos, cada dos años)<br>Ref. PR : 9979 03 : 0,5 L<br>Ref. PR : 9979 05 : 0,5 L<br>Ref. PR : 9979 06 : 1,0 L<br>Ref. PR : 9979 07 : 5,0 L |
|-----------------------------|--|
|                             |  |

| ENGRASE GENERAL                             | NORMAS NL GI |
|---|--------------|
| TOTAL MULTIS 2<br>TOTAL pequeños mecanismos | 2            |

\* Según versión

## ENTRETENIMIENTO INTERIOR

### - Elementos de material plástico:

Eliminar el polvo antes de utilizar el producto de limpieza interior CITROËN

### - Guarnecidos de tela

Limpiar previamente con aspirador y cepillo, seguidamente eliminar las manchas con agua jabonosa o con productos para la limpieza de tejidos CITROËN.

No utilice disolventes a base de acetona o alcohol.



### Consejo

Para obtener resultados óptimos en el mantenimiento exterior e interior, utilice productos de mantenimiento CITROËN, productos sencillos y eficaces.

### Productos para uso exterior:

- Champú carrocería,
- producto abrillantador protector,
- producto para eliminar el alquitrán,
- limpiacristales,
- protector de gomas,
- limpiador especial aluminio y llantas.

### Productos para su uso interior:

- limpiador de textiles,
- limpiador de cuero,
- rejuvenecedor perfumado plásticos interiores.

**Nota:** Para el guarnecido cuero, no utilice alcohol ni disolventes (se recomienda agua jabonosa).

Se recomienda proteger la parte superior de los respaldos y la zona trasera en caso de exposición prolongada a los rayos del sol.

## ENTRETENIMIENTO CARROCERÍA

No limpie la carrocería en seco. No utilice en ningún caso, gasolina, petróleo, tricloretileno, lejías fuertes o alcohol para la limpieza de la pintura o de las piezas de plástico.

### Lavado de la carrocería

Para que la carrocería mantenga un buen aspecto y asegurar una buena conservación de la pintura, es necesario lavarla con frecuencia, evitar los lavados a pleno sol o a temperaturas muy bajas.

En cualquier caso, espere que se enfrien las superficies.

Si se utiliza agua con detergente, es conveniente enjuagar con mucha agua y secar con una gamuza.

### ATENCIÓN

Al circular de nuevo, frenar suavemente repetidas veces para eliminar la humedad de las pastillas de los frenos.

El excremento de los pájaros, las secreciones de insectos, las resinas de los árboles, pueden resultar dañinos para la pintura y deben limpiarse lo antes posible. Su acción destructiva aumenta considerablemente en tiempo caluroso.

El vehículo puede lavarse en una estación de lavado automático. No obstante, es necesario que la presión de los cepillos sea la mínima posible y que el lavado se realice con agua y detergente y regado inmediatamente con agua en abundancia. Las instalaciones actuales cumplen generalmente estas condiciones.

La utilización repetida de una instalación de lavado que no cumpla estas normas puede provocar la aparición de arañazos microscópicos deteriorando el aspecto de la pintura, esto se aprecia más en los colores oscuros. Un ligero abrillantado de la carrocería devolverá a esta todo su brillo.

### Limpieza de los cristales

Para obtener una calidad máxima de limpieza, utilice productos limpiaparabrisas distribuidos por la Red CITROËN. Los productos a base de silicona son desaconsejables.

### Escobillas del limpiaparabrisas

Limpie a menudo las escobillas del limpiaparabrisas con un paño suave y líquido limpiacristales. Los restos de grasa, productos a base de silicona y carburante impiden el funcionamiento normal de las escobillas del limpiaparabrisas.



### Consejo

Cambie las escobillas una o dos veces al año, por ejemplo en el otoño y en la primavera.

## ENTRETENIMIENTO CARROCERÍA

### Abrillantado de la pintura

Después de utilizar un champú o cuando el agua no forma gotas, es necesario abrillantar. El producto abrillantador CITROËN neutraliza los efectos químicos exteriores.

### ATENCIÓN

Durante el abrillantado de la carrocería, no aplique el producto en las partes plásticas ya que sería difícil de eliminar

### Embellecedores metálicos exteriores y llantas de aleación ligera

Lavarlos con agua jabonosa, procediendo a un abundante enjuagado. Para mantener el brillo del metal, aplicar después del secado una ligera capa del producto de protección CITROËN.

### Manchas de alquitrán en la carrocería y en las piezas de plástico

No las raspe, pero límpielas con un producto antialquitrán CITROËN, lo antes posible.

### Ligeros daños en la pintura

Para reparar los arañazos, utilice un pincel o una bombona aerosol de pintura CITROËN, respetando las instrucciones de empleo. Estos pinceles o bombonas existen con todos los colores CITROËN (referencia del color indicada bajo el capó sobre el paso de rueda delantero derecho detrás del óptico del faro).

Caso de que aparezcan puntos de óxido, contacte con la Red CITROËN.



### Consejo

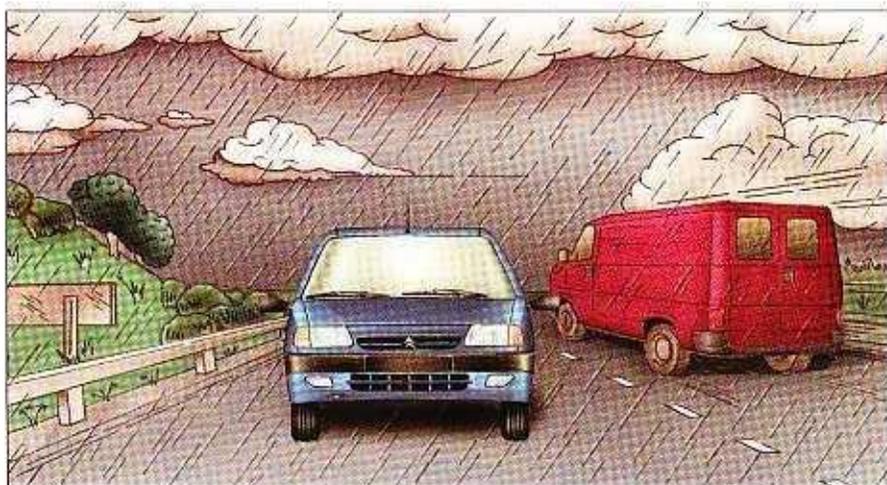
En caso de lavado en una máquina a alta presión, no enfoque el chorro directamente sobre los diferentes protectores de goma de las transmisiones, direcciones, etc... ni sobre los embellecedores exteriores, juntas de techo, radiador de refrigeración y compartimento motor. A pesar de la selección de los materiales y de los tratamientos anticorrosión aplicados en fábrica, se recomienda limpiar y proteger los bajos de la carrocería después de un período de circulación por carreteras desheladas con sal.





|                                     | Páginas   |
|-------------------------------------|-----------|
| Consejos de seguridad               | 104 a 107 |
| Consejos para economizar carburante | 109 a 111 |
| Fusibles                            | 112 a 115 |
| Batería                             | 116       |
| Arranque con una batería auxiliar   | 117       |
| Sustitución de las lámparas         | 118 a 122 |
| Neumáticos                          | 123       |
| Presión de los neumáticos           | 124-125   |
| Sustitución de una rueda            | 126-127   |
| Remolcado                           | 128       |

## CONSEJOS DE SEGURIDAD



### Consejos y recomendaciones

Para mayor satisfacción, confort y seguridad y además de los consejos indicados en páginas anteriores, le recordamos algunos consejos oportunos y no limitativos.

#### Lluvia y frío

- En tiempo de lluvia o niebla, mantenga las distancias, reduzca la velocidad - las distancias de frenado aumentan - encienda las luces de cruce y las antiniebla en zonas de niebla espesa. La adherencia disminuye en carreteras mojadas, en particular si los neumáticos están desgastados. El acuaplaning puede producirse dependiendo del agua acumulada en la calzada, incluso con neumáticos en buen estado.
- Cambie las escobillas de los limpiaparabrisas cuando empiecen a dejar huellas en la luna.
- Si la temperatura exterior es igual o inferior a 3°C extreme su prudencia (riesgo de hielo). No utilice nunca el lavaparabrisas ni el limpiaparabrisas al arrancar en tiempo de heladas. En invierno, se recomienda la utilización de neumáticos M + S, conduzca con suavidad sin aceleraciones o frenadas bruscas.

#### Alumbrado

- Asegúrese unas buenas condiciones de visibilidad.
- Lleve siempre una caja de lámparas de repuesto.
- Los dispositivos de alumbrado son esenciales para su seguridad y la de los demás. Por ello deben encontrarse en perfecto estado, bien regulados y limpios.

#### Corte de la alimentación del carburante

- Su vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación del carburante **en caso de un choque** (ver página 94).

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

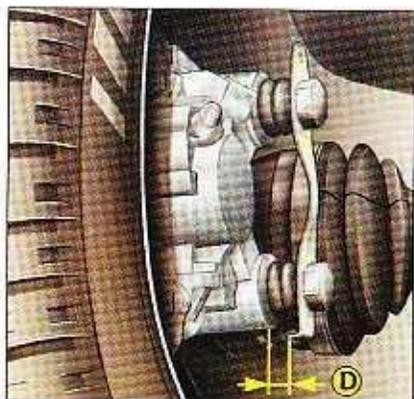
### Frenos

- Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un Agente CITROEN. En carreteras mojadas o después de un lavado, los frenos pueden responder con un ligero retraso.



- **Sistema ABS.** Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas. Permite mantener el control de la dirección.
- **Las habituales reglas de prudencia deben respetarse imperativamente (distancia entre los vehículos, etc...).** El hecho de disponer de mayores medios de seguridad no le autoriza el circular a mayor velocidad o a reducir las distancias de seguridad. Este comportamiento incorrecto, ha sido origen de varios accidentes.
- **Cuando se viaja con niños.**
  - Las puertas traseras están equipadas con un dispositivo de bloqueo "Seguro para niños". Este dispositivo permite conservar la apertura desde el exterior.
  - No deje nunca a un niño en un vehículo expuesto al sol y con las ventanillas cerradas.
  - Los niños no deben ir de pie entre los respaldos de los asientos delanteros. Corren peligro de ser proyectados hacia delante en caso de una frenada brusca o de un choque.
  - Antes de abrir una puerta, asegúrese que puede realizar la maniobra sin ningún peligro.
  - Al salir del vehículo, **retire las llaves de contacto** y ténese eficazmente el freno de mano.
  - Los niños no deben viajar, bajo ningún pretexto, sentados en las rodillas de ningún pasajero (riesgo de proyección sobre el salpicadero o el parabrisas en caso de una colisión).
  - Es obligatorio utilizar los sistemas de retención adaptados a la edad y al peso de los niños y además homologados (ver página 39).

## CONSEJOS DE SEGURIDAD



### Control del desgaste de las pastillas de los frenos delanteros

**ATENCIÓN:** El desgaste de las pastillas está en función, de la utilización de su vehículo (circulación por ciudad, paradas frecuentes), de su manera de conducir o del recorrido.

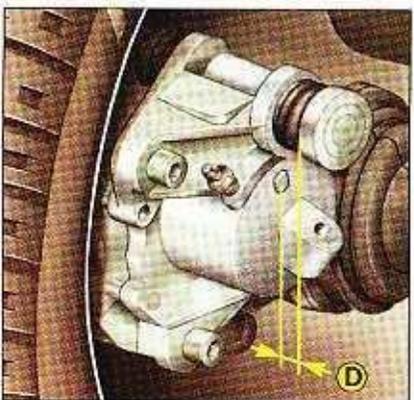
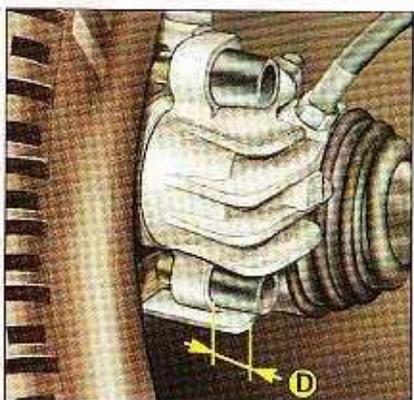
En consecuencia, es necesario comprobar el espesor de las pastillas en cada visita periódica recomendadas por la red CITROËN.

Gracias al **indicador visual** de desgaste de pastillas de freno delantero, usted mismo podrá realizar este control. Para conocer el espesor de las pastillas que queda por utilizar, bastará con:

- girar la rueda hacia el exterior del lado a verificar.
- comprobar la distancia **D** (según esquema), si esta es nula, proceda inmediatamente a la sustitución de las pastillas.

**CITROËN declina toda responsabilidad en el caso de que esta intervención no sea realizada por un Punto de Venta CITROËN y con piezas originales.**

Por otra parte, un ruido anormal en frenada puede ser síntoma de un desgaste extremo de las pastillas. En este caso, proceda como anteriormente se ha descrito.



## CONSEJOS DE SEGURIDAD

### Dispositivo de enganche de remolque

El montaje de este dispositivo debe ser realizado por la Red CITROËN que conoce las capacidades de remolcado del vehículo y dispone de las instrucciones necesarias referentes al montaje de tal dispositivo de seguridad y las modificaciones eventuales que deben llevarse a cabo en el sistema de refrigeración del vehículo, en caso de condiciones severas de utilización.

### Remolque (barcos, caravana, etc...)

- Antes de iniciar la marcha:
  - compruebe la presión de los neumáticos, vehículo y remolque.
  - compruebe la señalización eléctrica del remolque.
  - familiarícese con las maniobras, sobre todo la marcha atrás.
  - engrase regularmente la rótula del enganche, desmonte la caravana cuando no la vaya a utilizar.
- Reparta la carga en el interior de la caravana y respete los pesos autorizados.
- Circule a velocidad moderada, prevea con antelación la reducción de las velocidades, tanto en las subidas como en las bajadas, tenga en cuenta el viento lateral.



- Cuando se remolca una caravana, el consumo aumenta.
- La distancia de frenada aumenta. Frene progresivamente y con suavidad. Evite frenadas bruscas.
- En caso de estacionar en pendiente, compruebe, además del freno de mano que el de la caravana funciona correctamente, si es necesario coloque un calzo.

### Respete las capacidades de remolque del vehículo

Cuando se engancha un vehículo tractor rebasando su máximo sobre el eje trasero, o su Peso Máximo Autorizado, el límite de la velocidad máxima es de 100 km/h.

Peso remolcable: ver páginaa 130 a 134.

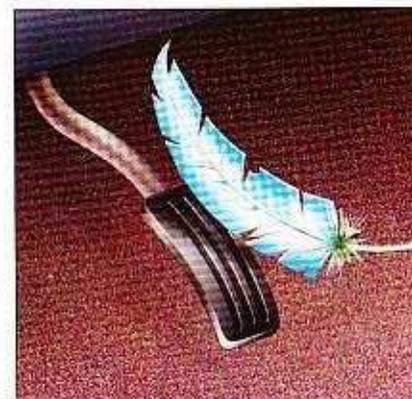
## CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE

### Conduzca con suavidad

Tenga presente algunas sencillas reglas:

- **Al arrancar**, no es necesario permanecer parado para calentar el motor.

Empiece a circular lentamente y vaya acelerando progresivamente.



- **Circulando**, seleccione las marchas más elevadas posible que le permitan mantener un régimen motor satisfactorio pero sin fatigar el motor.

### Circule a una velocidad estable, regular

Evite las frenadas bruscas que suponen un gasto de carburante. Los tirones de motor penalizan el consumo. Para ello, anticípese a las variaciones de la circulación para no verse sorprendido.

### Vigile la velocidad de su vehículo

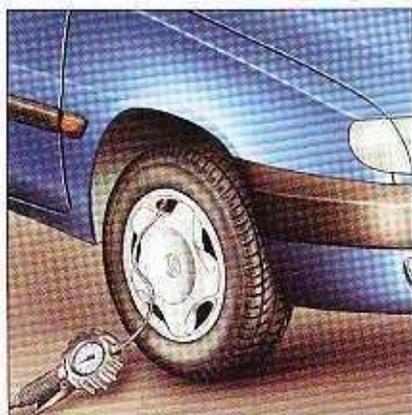
El consumo aumenta con la velocidad: entre 110 y 130 km/h, por ejemplo, el consumo aumenta en un 25% aproximadamente.

### Programe sus desplazamientos en vehículo

Piense que, durante el primer kilómetro, el consumo representa más del doble de lo normal ya que el motor no ha alcanzado la temperatura óptima de funcionamiento.

En ciudad, debe saber que las condiciones de circulación son las más desfavorables desde el punto de vista de consumo del carburante. En carretera, elija si puede, itinerarios tranquilos y de poca aglomeración.

## CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE



### **Compruebe la presión de los neumáticos**

Es conveniente comprobarlo todos los meses.

Sepa que una presión insuficiente, aumenta la resistencia al avance y, como consecuencia, el consumo.

**Neumáticos poco inflados = peligro**

### **Cargue su vehículo de manera racional**

El transporte de objetos sobre el techo aumenta la resistencia al aire y como consecuencia el consumo.

Si no tiene más remedio, equilibre la carga y reduzca al máximo el volumen de la misma.

En caso de llevar una carga importante, es preferible utilizar un remolque porta-equipajes. Penalizará menos el consumo.

Cuando no sea necesario, desmonte la baca o las barras portaequipaje. No deje cargas inútiles en el coche, le supondrán un consumo suplementario de carburante.

## CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE

### **Economizar carburante y reducir la contaminación**

El consumo del carburante no está únicamente ligado al diseño y a la técnica del vehículo, también depende de usted.

Estos consejos le permitirán reducir sensiblemente su consumo.

### **Vigile el correcto estado de su vehículo**

Respete el plan de mantenimiento recomendado por el fabricante.

Como complemento a estas operaciones de revisión y cambios, no olvide comprobar con regularidad el estado de los órganos que más influyen en el consumo de carburante.

### **Reglajes motor**

Es recomendable revisar, como mínimo una vez al año, los elementos esenciales recomendados en la Guía de Servicios.

### **Filtro de aire**

Un elemento filtrante obstruido disminuye el rendimiento del motor, sustitúyalo siguiendo las frecuencias indicadas en la Guía de Servicios y, con mayor frecuencia, en ambientes polvorientos.

## FUSIBLES \*

Dos cajas de fusibles se encuentran situadas bajo el salpicadero a la izquierda del conductor y en el compartimento motor.

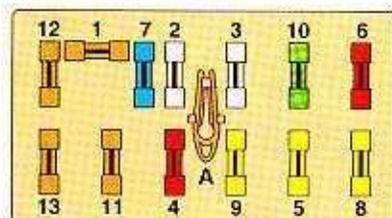
Para acceder a los fusibles bajo el salpicadero, tire de la empuñadura de la tapa.

### Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de cambiar un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles está indicada en la caja de los fusibles.

**Cambie siempre el fusible defectuosos por otro del mismo amperaje.**

Utilice la pinza especial A situada dentro de la caja.



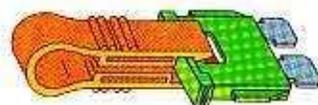
Bueno



Fundido



Pinza A



\* Según versión

## CUADRO DE FUSIBLES \*

### Caja de 13 fusibles bajo el salpicadero

| Fusible | Amperaje | Función  |
|---------|----------|--|
| F1      | 5 A      | Alarma (sirena/corte) - Testigos y logómetros - Caja temperatura del líquido de refrigeración motor - Caja temperatura catalizador - Cuentarrevoluciones - Stop eléctrico - Relé corte refrigeración - Toma autodiagnóstico - Testigo ABS - Precalentamiento Diesel - Relé caja de velocidades automática.             |
| F2      | 25 A     | Pulsador climatización - Luneta trasera térmica - Mando retrovisor térmico.  |
| F3      | 25 A     | Luneta trasera térmica (P) - Retrovisor térmico (P)  |
| F4      | 10 A     | Lector de mapas - Reloj - Repetidor sonoro olvido alumbrado - Testigo de carga - Elevalunas eléctrico - Retrovisor eléctrico - Radio - Intermitentes - Relé luces diurnas.   |
| F5      | 20 A     | Claxon - Encendedor de cigarrillos - Caja temperatura del líquido de refrigeración motor.  |
| F6      | 10 A     | Señal de peligro   |
| F7      | 15 A     | Contacto pilotos de stop - Piloto marcha atrás - Relé/presostato compresor y corte refrigeración - Toma diagnóstico  |
| F8 **   | 20 A     | Alumbrado maletero - Alumbrado techo - Memoria reloj - Caja+testigo alarma - Cierre centralizado - Plip  |
| F9      | 20 A     | Limpiaparabrisas DEL/Limpialuneta TRA - Temporizador de limpiaparabrisas DEL/Limpialuneta TRA - Lavalunas  |
| F10     | 30 A     | Elevalunas eléctricos.   |
| F11     | 5 A      | Luz trasera de niebla.   |
| F12     | 5 A      | Luces de población delantera derecha, delantera izquierda, trasera derecha - Testigo de luz población - Repetidor sonoro olvido alumbrado - Alumbrado mandos climatización / interruptor / encendedor de cigarrillos / interruptor alarma/autorradio - Alumbrado con reostato/sin reostato - Interruptor luces diurnas |
| F13     | 5 A      | Alumbrado matrícula - Luz de población trasera izquierda.  |

\* Según versión

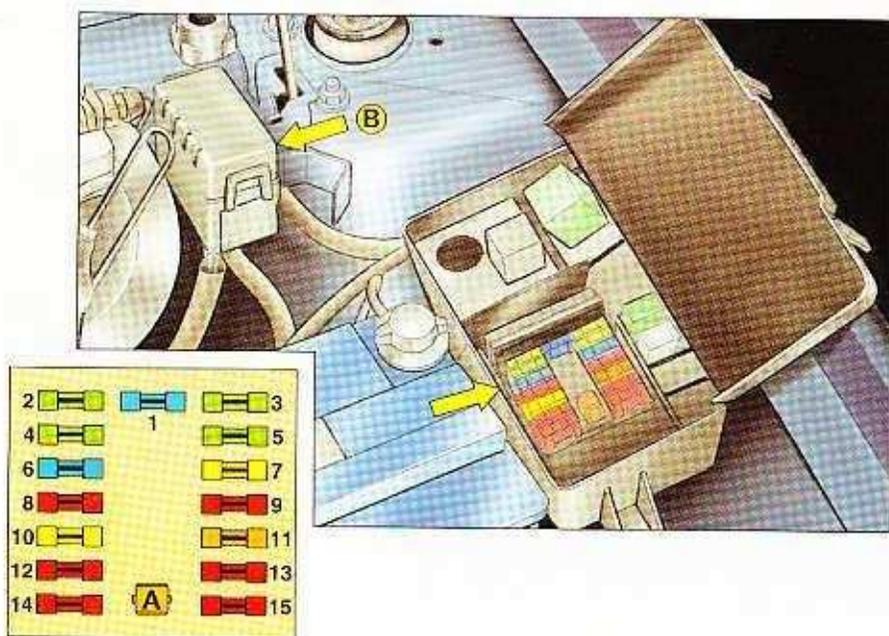
\*\*Fusible a retirar para impedir consumos permanentes.

## FUSIBLES

Para acceder a los fusibles del compartimento motor, quite los clips de la tapa de la caja de fusibles situada junto a la batería.

### ATENCIÓN

La intervención sobre los MAXI fusibles de protección suplementarios, situados en la caja B, está reservada a la Red CITROËN.



## CUADRO DE FUSIBLES

### Caja de 15 compartimento motor

| Fusible | Amperaje | Función  |
|---------|----------|--|
| F 1     | 15 A     | Inyección (alimentac. calculador doble vía)  |
| F 2     | 30 A     | A.B.S.   |
| F 3     | 30 A     | Grupo motoventilador   |
| F 4     | 30 A     | A.B.S.   |
| F 5     | 30 A     | Grupo motoventilador   |
| F 6     | 15 A     | Luces antiniebla delanteras (P)<br>Alarma (realimentación proyectores o claxon)                                |
| F 7     | 20 A     | Luces diurnas  |
| F 8     | 10 A     | Lavafaros (P)*   |
| F 9     | 10 A     | Bomba gasolina   |
| F 10    | 20 A     | CVA o ABS (testigo)<br>o Grupo motoventilador (Mando)<br>o pre-post-calentamiento<br>o relé doble de inyección |
| F 11    | 5 A      | Sonda lambda   |
| F 12    | 10 A     | Luz carretera izquierda  |
| F 13    | 10 A     | Luz carretera derecha  |
| F 14    | 10 A     | Luz de cruce izquierda + temporizador lavafaros (Mando.)*  |
| F 15    | 10 A     | Luz de cruce derecha   |

\* Según versión o país

# BATERIA

## Batería 12 voltios

### ATENCIÓN

No aproximar nunca una llama a la batería ni provocar chispas en su proximidad (gas explosivo). La batería contiene ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo. Para cualquier manipulación, protegerse los ojos y el rostro. En caso de contacto con la piel, lavarse inmediata y abundantemente con agua clara.

### Desmontaje de la batería

Si su vehículo está equipado con un dispositivo de alarma antirrobo, hay que desactivarlo antes de desconectar la batería.

Desconecte la batería comenzando por el borne (-).

### Colocación

Conecte la batería comenzando por el borne (+).

Arranque del motor después de desconectar y conectar la batería.

- Gire la llave de contacto
- Espere unos diez segundos antes de arrancar con el fin de permitir la reinitialización de los sistemas electrónicos. Quizás tenga que introducir de nuevo el código autorradio.

### Precauciones

Compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están sulfatados, aflójelos y proceda a su limpieza. Proteja el compartimento motor y las piezas de la carrocería.

No desconecte los terminales con el motor en marcha.

No recargue la batería sin haber desconectado los terminales.

Si la batería está provista de tapones desmontables, el nivel del electrolito siempre debe cubrir los elementos. Si es esario, complete el nivel con agua destilada.

Caso de ligeras emanaciones de ácido, aplique un cordón de grasa en el borne de la batería.

### Recarga

Batería provista de tapones desmontables. Se recomienda comprobar el nivel del electrolito que siempre debe cubrir los elementos. Si necesario completar con agua destilada.

Utilice imperativamente un cargador de tensión constante.

La tensión de recarga no debe rebasar los 14,7 voltios y la intensidad de carga limitada a 0,2 del valor indicado en la tapa (ej.: L1 200 - Reglaje: 40 amperios máximo).

Duración de la recarga: 24 horas.

Una batería profundamente descargada puede necesitar varias horas antes de que quede establecida la corriente de carga.

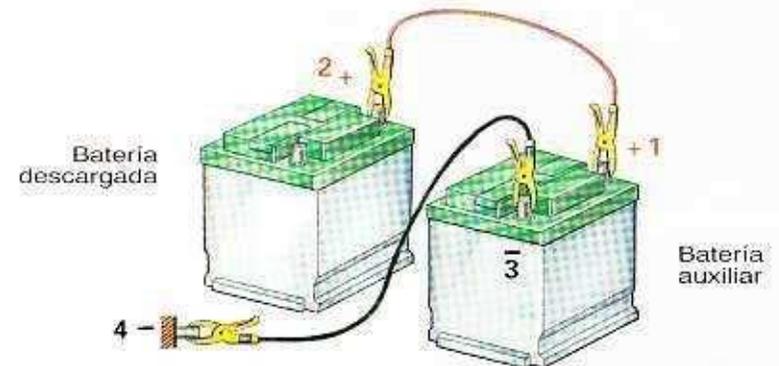
### En caso de inmovilización prolongada

Cuando el vehículo vaya a permanecer inmovilizado más de un mes, desconecte la batería

# ARRANQUE CON BATERIA AUXILIAR

Si la batería está descargada, es posible utilizar una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

Es imperativo respetar el orden indicado a continuación.



Punto metálico sobre el vehículo averiado.

Compruebe la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilizar la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Los dos vehículos no deben de estar en contacto directo.

Conecte los cables según el esquema y en el orden indicado. Compruebe que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Deje funcionando el motor durante aproximadamente un minuto a régimen ligeramente acelerado.

Arranque el vehículo receptor.



### Consejo

No toque las pinzas durante la operación.

No se incline por encima de las baterías.

Desconecte los cables en el orden inverso de la conexión evitando su contacto.

## SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS



### Faro (carretera/cruce)

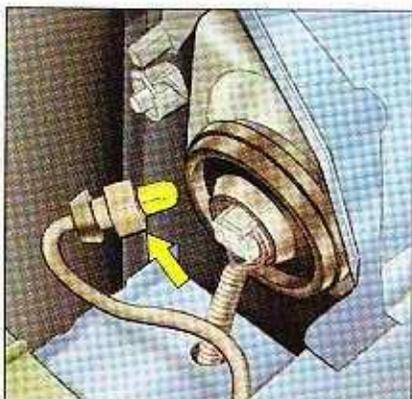
#### Desmontaje

Desconecte el conector.  
Quite el protector de estanqueidad.  
Libere los resortes de sujeción.  
Saque la lámpara.

#### Montaje

Compruebe la posición correcta del portalámparas y del muelle.  
Coloque de nuevo el protector comprobando el correcto posicionamiento de los cables en el mismo y conecte.

Lámpara: H4



### Luces de posición

Gire un cuarto de vuelta el portalámparas y tire.

Sustituya la lámpara.

Compruebe la presencia de la junta sobre el portalámparas y coloque de nuevo el conjunto girándolo un cuarto de vuelta.

Lámpara: W 5 W.



### Consejo

Al término de cada operación, verifique el correcto funcionamiento de las lámparas.

### ATENCIÓN

La sustitución de las lámparas de halógeno debe realizarse con los faros apagados (si han estado encendidos esperar unos minutos (riesgo de quemaduras graves).

No toque las lámparas con los dedos; utilice paños que no suelten pelusa.

## SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS

### Reglaje de los faros

#### Reglaje manual parte posterior del faro

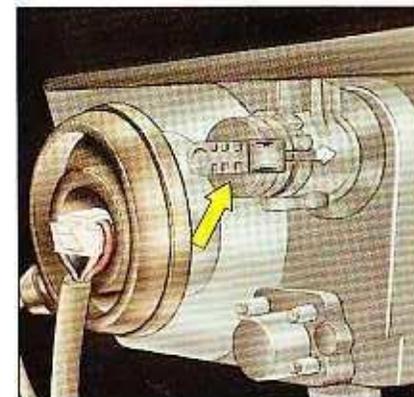
Para asegurar un alumbrado óptimo y con el fin de no deslumbrar a los demás conductores, regular el haz de luz de los proyectores desplazando la manecilla sobre una de las ranuras de izquierda a derecha.

0 Sin carga

1 Con carga parcial

2 Con carga media

3 Con carga total



#### Bloque de indicadores de dirección

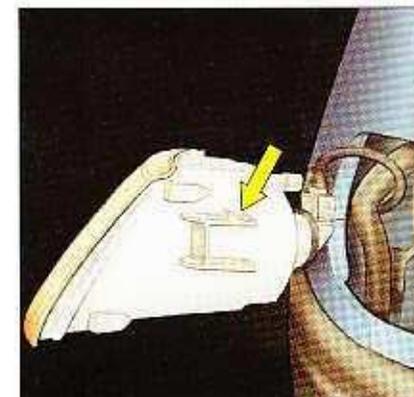
Abra el capó, suelte el gancho del muelle (según esquema).

Saque el bloque hacia adelante.

Desconecte, gire el portalámparas un cuarto de vuelta.

Posicione de nuevo las patillas sin aprisionar los cables.

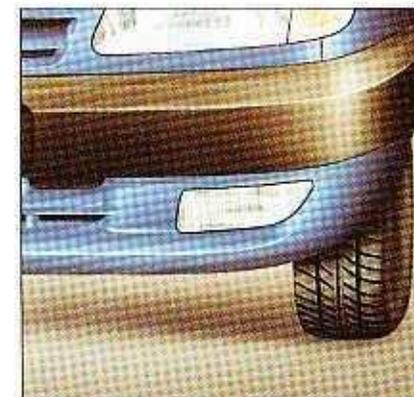
Lámpara: PY 21 W.



#### Faros antinieblas delanteros \*

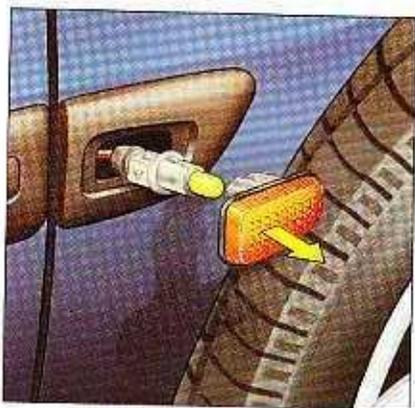
Acceso por debajo del vehículo

Lámpara: H1.



\* Según versión

## SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS \*



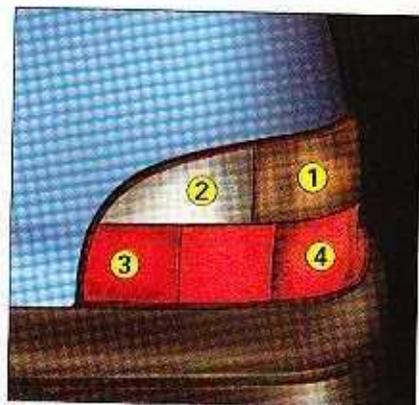
**Repetidores laterales de los indicadores de dirección \***  
Empuje el conjunto hacia delante para liberarlo y tire hacia sí.

Lámpara: W 5 W



### Pilotos traseros

Levante el portón trasero, afloje la tuerca del techo y tire del conjunto hacia sí para desencajarlo.



### Lámparas:

- 1 - Indicadores de dirección:  
PY 21 W
- 2 - Luces de marcha atrás:  
P 21 W
- 3 - Luces de niebla:  
P 21 W
- 4 - Luces de stop y población:  
P 21/5 W

\* Según versión

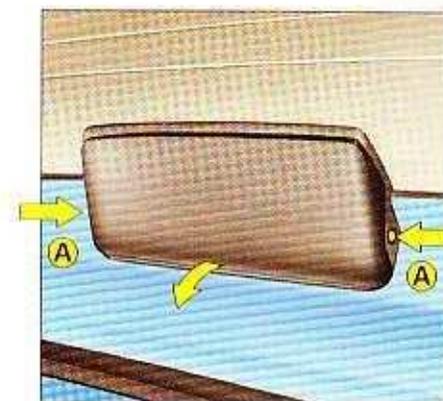
## SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS

### 3º luz de stop

Desacoplar el piloto presionando en ambos lados, en A, y tire.

Presione sobre las dos lengüetas para desacoplar el portalámpara.

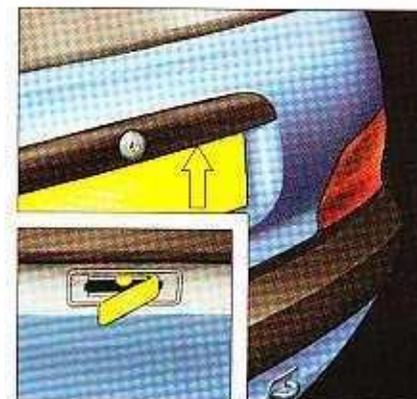
Lámpara: cinco lámparas W 5 W.



### Alumbrado matrícula

Para acceder a la lámpara, desmonte el capuchón.

Lámparas: W 5 W.



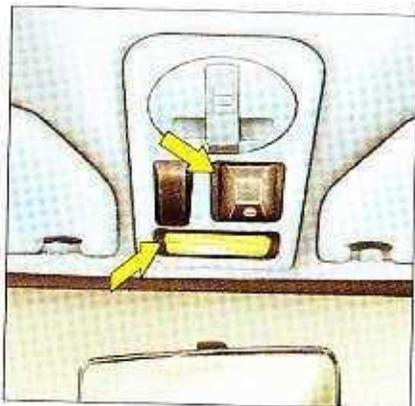
## SUSTITUCION DE LAS LAMPARAS



### Luz de maletero

Libere la sujeción del portalámparas.

Lámpara: W 5 W



### Luces de techo

Quite la sujeción para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W

### Spot-lector de mapas

Quite la sujeción para acceder a la lámpara.

Lámpara: 5 W 5

## NEUMATICOS

Inspeccionar regularmente los neumáticos para comprobar si han sufrido daños: desgaste por frotamientos bruscos, cortes, roturas, ampollas, etc...

La presencia de cuerpos extraños puede igualmente ser el origen de desgaste interno.

Un inflado correcto garantiza:

- Una mejor trayectoria.
- na dirección suave y precisa.
- Un consumo de energía óptimo.
- Una mayor longevidad a los neumáticos.

Respetar las presiones de inflado indicadas por el fabricante.

Verificarlas con regularidad. La presión debe comprobarse en frío. **No desinflar nunca un neumático caliente.**



### Consejo

**Asegurarse permanentemente del estado e inflado correctos de los neumáticos.**

Una presión insuficiente provoca la elevación anormal de la temperatura del neumático que puede producir daños internos irreparables e incluso su destrucción.

Los impactos de las ruedas contra los bordillos de las aceras y los baches o contra obstáculos imprevistos en la carretera, pueden dañar los neumáticos y ocasionar, igualmente, desreglajes en la geometría de los trenes rodantes, disminuyendo la seguridad en la conducción y degradan rápidamente los neumáticos. Por ello, le aconsejamos hacer verificar la geometría de los trenes y los neumáticos si han sufrido tales incidentes o si han circulado en repetidas ocasiones sobre un firme en mal estado, ya que podrían ser el origen de un deterioro que, acumulado, se manifestaría más tarde irreparablemente.

### Pinchazos

Un neumático pinchado tiene que desmontarse siempre de la rueda para comprobar que no ha sufrido daños secundarios. Si su reparación es posible, y necesaria, ha de ser siempre realizada por un especialista a fin de evitar cualquier deterioro suplementario de la estructura. Sea como fuere, las reparaciones de neumáticos deberán confiarse siempre a un profesional, quien deberá asumir totalmente la responsabilidad.

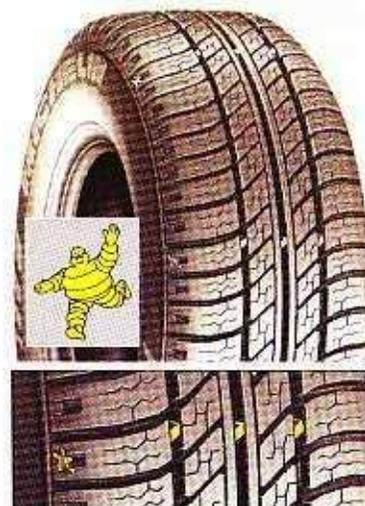
### Testigos de desgaste

Verificar la profundidad de la escultura de los neumáticos.

Mínimo legal: 1,6 mm.

Unos testigos existentes en la banda de rodamiento indican el límite de utilización con garantía de seguridad de los neumáticos.

**Conducir con la máxima prudencia en carreteras mojadas.**



## PRESION DE LOS NEUMATICOS \*

Tabla de las presiones de inflado (en bares)

| BERLINA<br>Montajes de serie                        | GASOLINA<br>1.0i |            |     | GASOLINA<br>1.1i |            |     | GASOLINA<br>1.4i |     |     |
|---|------------------|------------|-----|------------------|------------|-----|------------------|-----|-----|
|   | DEL              | TRA        | REP | DEL              | TRA        | REP | DEL              | TRA | REP |
| MICHELIN TUBELESS                                   |                  |            |     |                  |            |     |                  |     |     |
| 155/70 R 13 MXT 75T ENERGY                          | 2,3              | 2,0<br>(1) | 2,5 | 2,3              | 2,0<br>(1) | 2,5 |                  |     |     |
|   |                  | 2,2<br>(2) |     |                  | 2,2<br>(2) |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 MXT 79T ENERGY                          |                  |            |     | 2,2              |            |     | 2,2              | 2,0 | 2,4 |
| <b>Neumáticos para nieve - Montajes autorizados</b> |                  |            |     |                  |            |     |                  |     |     |
| 155/70 R 13 XM+S100                                 | 2,3              | 2,0        |     | 2,3              | 2,0        |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 XM+S100                                 |                  |            |     |                  |            |     | 2,2              | 2,0 |     |

| BERLINA<br>Montajes de serie                        | GASOLINA<br>1.6i<br>y VTL |     |     | GASOLINA<br>1.6i<br>VTR-VTS |     |     | GASOLINA<br>1.5D |     |     |
|---|---------------------------|-----|-----|-----------------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
|   | DEL                       | TRA | REP | DEL                         | TRA | REP | DEL              | TRA | REP |
| MICHELIN TUBELESS                                   |                           |     |     |                             |     |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 MXT 79T ENERGY                          |                           |     |     |                             |     |     | 2,2              | 2,0 | 2,4 |
| 165/65 R 14 MXV3A 79H                               | 2,2                       | 2,0 | 2,4 |                             |     |     |                  |     |     |
| 185/55 R 14 SXGT 79H (3)                            | 2,5                       | 2,2 | 2,7 | 2,5                         | 2,2 |     |                  |     |     |
| 115/70 R 15 (4)                                     |                           |     |     |                             |     |     |                  |     |     |
| <b>Neumáticos para nieve - Montajes autorizados</b> |                           |     |     |                             |     |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 XM+S100                                 |                           |     |     |                             |     |     | 2,2              | 2,0 |     |
| 165/65 R 14 XM+S130                                 | 2,2                       | 2,0 |     |                             |     |     |                  |     |     |

- (1) Presión carga < 4 personas + 40 kgs de equipajes.  
 (2) Presión carga > 4 personas + 40 kgs de equipajes.  
 (3) Las ruedas equipadas con neumáticos 185/55 no admiten cadenas.  
 (4) Rueda para utilizar temporalmente. Velocidad limitada a 60 km/h.

\*Según equipamiento o país

## PRESION DE LOS NEUMATICOS \*

Tabla de las presiones de inflado (en bares)

| COMERCIAL<br>Montajes de serie                      | GASOLINA<br>1.0i |     |     | GASOLINA<br>1.1i |     |     | GASOLINA<br>1.5D |     |     |
|---|------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|------------------|-----|-----|
|   | DEL              | TRA | REP | DEL              | TRA | REP | DEL              | TRA | REP |
| MICHELIN TUBELESS                                   |                  |     |     |                  |     |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 MXT 79T ENERGY                          | 2,3              | 2,3 | 2,5 | 2,3              | 2,3 | 2,5 | 2,3              | 2,3 | 2,5 |
| 165/65 R 14 MXV3 79 H                               |                  |     |     |                  |     |     | 2,2              | 2,0 | 2,4 |
| <b>Neumáticos para nieve - Montajes autorizados</b> |                  |     |     |                  |     |     |                  |     |     |
| 165/70 R 13 XM+S100                                 | 2,3              | 2,3 |     | 2,3              | 2,0 |     | 2,3              | 2,3 |     |
| 165/65 R 14 XM+S130                                 |                  |     |     |                  |     |     | 2,2              | 2,2 |     |

\* Según equipamiento o país



### Consejos - Recomendaciones

Para conducir con la máxima seguridad, es muy importante comprobar el buen estado de los neumáticos y respetar la presión de inflado recomendada por el fabricante. Deben de comprobarse regularmente, por ejemplo todos los meses, y sistemáticamente antes de iniciar un largo trayecto, sin olvidarse de la rueda de repuesto. Estas comprobaciones hay que realizarlas en **frio** ya que la presión aumenta según aumenta la temperatura de los neumáticos. **No desinflar nunca un neumático caliente.**

**Asegurarse permanentemente  
del buen estado y del inflado correcto de los neumáticos.**

## SUSTITUCION DE UNA RUEDA



### Acceso a la rueda de repuesto y al gato

La rueda de repuesto está situada bajo el maletero.

El tornillo de sujeción del soporte de la rueda de repuesto está situado bajo la alfombra del maletero junto al sistema de cierre del portón.

Afloje el tornillo con la ayuda del extremo de la llave desmonta-rueda (situado en el lado izquierdo del maletero) según esquema siguiente.

Levante el soporte para liberar el gancho.



### Utillaje

El gato está colocado en una caja de protección sujeta a la rueda de repuesto.

### Desmontaje

- 1 - Inmovilice el vehículo, si posible situarlo en un suelo **horizontal y estable**. Eche el freno de mano. Ponga la primera marcha o la marcha atrás, según la pendiente. **Ver etiqueta en el alojamiento del gato.**
- 2 - Posicione el gato en el emplazamiento delantero o trasero previsto y despléguelo hasta el suelo con la manivela.
- 3 - **Si los tornillos están tapados por el embellecedor**  
Utilice la llave desmonta-ruedas, apalanque junto a la válvula y tire.
- 4 - **Si los tornillos están al descubierto.** Afloje los tornillos con la llave desmonta-rueda.
- 5 - Continúe desplegando el gato hasta que la rueda levante unos centímetros del suelo.
- 6 - Quite los tornillos y cambie la rueda.

**Nunca se introduzca bajo el vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.**

## SUSTITUCION DE UNA RUEDA



### Montaje de la rueda

- 1 - Acoplar la rueda en el buje posicionándola correctamente.
- 2 - Apriete los tornillos con la llave, sin bloquearlos.
- 3 - Pliégue y quite el gato.
- 4 - Bloquee los tornillos de la rueda con la llave desmonta-rueda.
- 5 - Coloque el embellecedor con la apertura frente a la válvula, fíjelo presionando sobre todo su contorno.
- 6 - Verifique lo antes posible la presión de la rueda de repuesto (ver páginas 124-125) así como el equilibrado.
- 7 - Reparar lo antes posible la rueda original y móntela.

### Colocación del gato y de la rueda en el soporte

Una vez colocado el gato en su caja de protección, sujételo en su alojamiento.

Coloque la rueda, empújela hacia el fondo y suba el soporte para fijar el gancho de sujeción.

Apriete el tornillo desde el interior del maletero.

Coloque la llave desmonta-rueda en su alojamiento en el maletero.



### Consejo

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda. En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la Red CITROEN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

**EL GATO ESTA DESTINADO ESPECIFICAMENTE PARA EL VEHICULO; NO EMPLEARLO EN OTROS USOS.**

## REMOLCADO

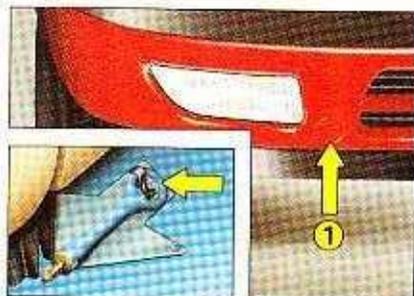


### Remolcado "vehículo en el suelo"

A tal efecto, se hallan instalados unos anillos en la parte delantera y en la trasera del vehículo.

Excepcionalmente se permite el remolcado en estas circunstancias, **siempre a poca velocidad y sobre cortas distancias** (según la reglamentación).

Utilice una barra, engánchela a los anillos indicados anteriormente.  
No retirar la llave de contacto para conservar la dirección.



### Anillo de remolcado amovible (versiones VTR/VTS)

El anillo de remolcado delantero es desmontable; se guarda fijado al cojín de la banqueta trasera.

Libere la tapa 1 para montar el anillo amovible; para apretarlo, se puede utilizar la manivela del gato.

### NO REMOLCAR NUNCA EL VEHICULO CON LAS RUEDAS SUSPENDIDAS

- Para evitar los riesgos de deterioro de los elementos de recubrimiento del vehículo, se aconseja transportarlo sobre una plataforma.

Con el motor parado, la dirección y los frenos no están asistidos.

## CARACTERISTICAS TECNICAS



|                        | Páginas   |
|------------------------|-----------|
| Generalidades          | 130 a 134 |
| Dimensiones            | 135-136   |
| Identificación         | 137       |
| Accesorios             | 139       |
| Indice                 | 140-141   |
| CITROËN prefiere TOTAL | 143       |
| Citer*                 | 147       |
| CITROËN 24 HORAS*      | 149       |

\* Según país

## GENERALIDADES BERLINAS

| CARACTERISTICAS                            | GASOLINA                    |        |       |       |
|--|-----------------------------|--------|-------|-------|
|  | 1.0i                        |        | 1.1i  |       |
| Capacidad depósito carburante              | 45 litros                   |        |       |       |
| Carburantes utilizados                     | Ver página 31               |        |       |       |
| Capacidad de aceite con filtro (en litros) | 3,5                         |        |       |       |
| Capacidad del lavaparabrisas (en litros)   | 2,8                         |        |       |       |
| Diámetro de giro entre paredes (en metros) | 10                          | 10,90  |       |       |
| Potencia fiscal                            | 8,54                        | 9,42   |       |       |
| Velocidad máxima teórica (km/h)            | 149                         | 162    |       |       |
| Batería 12 V                               | L1/200                      | L1/200 |       |       |
| Bujías                                     | Consulte su Agente CITROËN. |        |       |       |
| Peso (kg)                                  | 3 P                         | 5 P    | 3 P   | 5 P   |
| En vacío                                   | 805                         | 825    | 805   | 825   |
| En carga                                   | 1 220                       | 1 240  | 1 310 | 1 330 |
| Máximo autorizado sobre eje delantero      | 680                         | 680    | 710   | 710   |
| Máximo autorizado sobre eje trasero        | 675                         | 675    | 695   | 695   |
| Total rodando autorizado                   | 1 720                       | 1 740  | 1 910 | 1930  |
| Remolque frenado*                          | 500                         | 500    | 500   | 600   |
| Remolque no frenado                        | 400                         | 410    | 400   | 410   |
| Peso máximo en flecha                      | 50                          | 50     | 50    | 50    |
| Peso máximo en el techo                    | 50                          | 50     | 50    | 50    |

\* Carga remolcable:

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables por la legislación local, si desea conocer las posibilidades de su vehículo y el peso total autorizado circulando, consulte a un Agente CITROËN.

## GENERALIDADES BERLINAS

| CARACTERISTICAS                            | GASOLINA                    |       |
|--|-----------------------------|-------|
|  | 1.4i                        |       |
| Capacidad depósito carburante              | 45 litros                   |       |
| Carburantes utilizados                     | Ver página 31               |       |
| Capacidad de aceite con filtro (en litros) | 3,5                         |       |
| Capacidad del lavaparabrisas (en litros)   | 2,8                         |       |
| Diámetro de giro entre paredes (en metros) | 10,90                       |       |
| Potencia fiscal                            | 10,57                       |       |
| Velocidad máxima teórica (km/h)            | 175                         |       |
| Batería 12 V                               | L1/250                      |       |
| Bujías                                     | Consulte su Agente CITROËN. |       |
| Peso (kg)                                  | 3 P                         | 5 P   |
| En vacío                                   | 840                         | 860   |
| En carga                                   | 1 320                       | 1 340 |
| Máximo autorizado sobre eje delantero      | 785                         | 785   |
| Máximo autorizado sobre eje trasero        | 700                         | 700   |
| Total rodando autorizado                   | 2 020                       | 2 040 |
| Remolque frenado*                          | 700                         | 700   |
| Remolque no frenado                        | 420                         | 430   |
| Peso máximo en flecha                      | 50                          | 50    |
| Peso máximo en el techo                    | 50                          | 50    |

\* Carga remolcable:

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables por la legislación local, si desea conocer las posibilidades de su vehículo y el peso total autorizado circulando, consulte a un Agente CITROËN.

## GENERALIDADES BERLINAS

| CARACTERISTICAS                            | GASOLINA                     |       |       |       |
|--|------------------------------|-------|-------|-------|
|  | 1.6i                         |       |       |       |
| Capacidad depósito carburante              | 45 litros                    |       |       |       |
| Carburantes utilizados                     | Ver página 31                |       |       |       |
| Capacidad de aceite con filtro (en litros) | 3,5                          |       |       |       |
| Capacidad del lavaparabrisas (en litros)   | 2,8                          |       |       |       |
| Diámetro de giro entre paredes (en metros) | 10,90                        |       |       |       |
| Potencia fiscal                            | 11,59                        |       |       |       |
| Velocidad máxima teórica (km/h)            | 185                          | 176*  |       |       |
| Batería 12 V                               | L1/250                       |       |       |       |
| Bujías                                     | Consulte a su Agente CITROËN |       |       |       |
| Peso (kg)                                  | 3 P                          | 5 P   | 3 P*  | 5 P*  |
| En vacío                                   | 905                          | 925   | 930   | 950   |
| En carga                                   | 1 360                        | 1 380 | 1 380 | 1 400 |
| Máximo autorizado sobre eje delantero      | 785                          | 785   | 785   | 785   |
| Máximo autorizado sobre eje trasero        | 700                          | 700   | 700   | 700   |
| Total rodando autorizado                   | 2 060                        | 2 080 | 1 880 | 1 900 |
| Remolque frenado**                         | 700                          | 700   | 500   | 500   |
| Remolque no frenado                        | 450                          | 460   | 465   | 475   |
| Peso máximo en flecha                      | 50                           | 50    | 50    | 50    |
| Peso máximo en el techo                    | 50                           | 50    | 50    | 50    |

\* Con caja automática

\*\* Carga remolcable:

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Si desea conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y el peso total autorizado circulando, consulte a un Agente CITROËN.

## GENERALIDADES BERLINAS

| CARACTERISTICAS                            | GASOLINA                   | DIESEL      |       |
|--|----------------------------|-------------|-------|
|  | 1.6i VTS                   | 1.5D        |       |
| Capacidad depósito carburante              | 45 litros                  |             |       |
| Carburantes utilizados                     | Ver página 31              | Gasoil      |       |
| Capacidad de aceite con filtro (en litros) | 3,5                        | 4,5         |       |
| Capacidad del lavaparabrisas (en litros)   | 2,8                        |             |       |
| Diámetro de giro entre paredes (en metros) | 10,90                      |             |       |
| Potencia fiscal                            | 11,59                      | 11,32       |       |
| Velocidad máxima teórica (km/h)            | 205                        | 158-156 (1) |       |
| Batería 12 V                               | L1/250                     | L2/300      |       |
| Bujías                                     | Consulte su Agente CITROËN | —           |       |
| Peso (kg)                                  | 3 P                        | 3 P         | 5 P   |
| En vacío                                   | 907                        | 890         | 910   |
| En carga                                   | 1 380                      | 1 370       | 1 390 |
| Máximo autorizado sobre eje delantero      | 785                        | 785         | 785   |
| Máximo autorizado sobre eje trasero        | 700                        | 700         | 700   |
| Total rodando autorizado                   | 2 080                      | 2 070       | 2 090 |
| Remolque frenado*                          | 700                        | 700         | 700   |
| Remolque no frenado                        | 450                        | 445         | 455   |
| Peso máximo en flecha                      | 50                         | 50          | 50    |
| Peso máximo en el techo                    | 50                         | 50          | 50    |

(1) Con caja larga.

\* Carga remolcable:

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables por la legislación local. Si desea conocer las posibilidades de su vehículo y el peso total autorizado circulando, consulte a un Agente CITROËN.

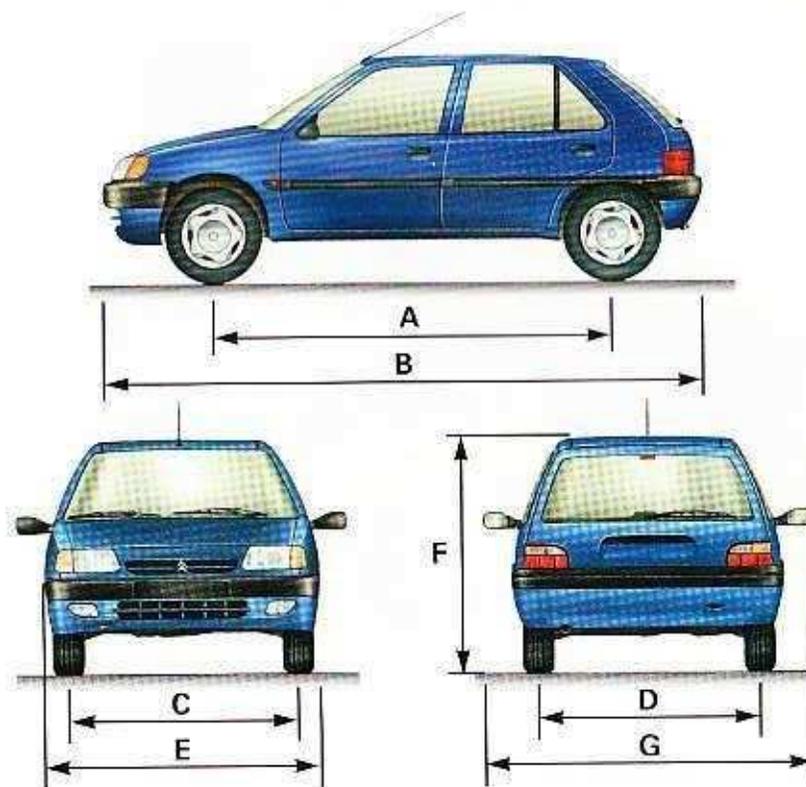
## GENERALIDADES COMERCIALES

| CARACTERISTICAS                            | GASOLINA                   |            | DIESEL     |
|--|----------------------------|------------|------------|
|  | 1.0i                       | 1.1i       | 1.5D       |
| Capacidad depósito carburante              | 45 litros                  |            |            |
| Carburantes utilizados                     | Ver página 31              |            | Gasoil     |
| Capacidad de aceite con filtro (en litros) | 3,5                        |            | 4,5        |
| Capacidad del lavaparabrisas (en litros)   | 2,8                        |            |            |
| Diámetro de giro entre paredes (en metros) | 10,90                      |            |            |
| Potencia fiscal                            | 8,54                       | 9,42       | 11,32      |
| Velocidad máxima teórica (km/h)            | 149                        | 162        | 158        |
| Batería 12 V                               | L1/200                     |            | L2/300     |
| Bujías                                     | Consulte su Agente CITROËN |            |            |
| <b>Peso (kg)</b>                           | <b>3 P</b>                 | <b>3 P</b> | <b>3 P</b> |
| En vacío                                   | 800                        | 800        | 885        |
| En carga                                   | 1 220                      | 1 310      | 1 370      |
| Máximo autorizado sobre eje delantero      | 785                        | 785        | 785        |
| Máximo autorizado sobre eje trasero        | 700                        | 700        | 700        |
| Total rodando autorizado                   | 1 820                      | 1 910      | 2 070      |
| Remolque frenado*                          | 500                        | 500        | 700        |
| Remolque no frenado                        | 400                        | 400        | 440        |
| Peso máximo en flecha                      | 50                         | 50         | 50         |
| Peso máximo en el techo                    | 50                         | 50         | 50         |

\* Carga remolcable:

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables por la legislación local. Si desea conocer las posibilidades de su vehículo y el peso total autorizado circulando, consulte a un Agente CITROËN.

## DIMENSIONES \* (en metros)

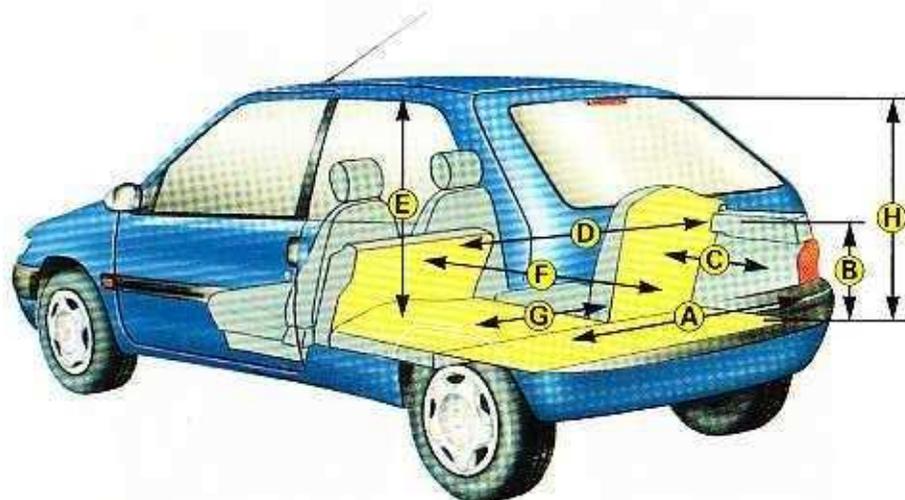


\* Según versión

|   | 1.0i - 1.1i - 1.4i - 1.6i - 1.5D | 1.6i VTR-VTS |
|---|----------------------------------|--------------|
| A | 2,39                             | 2,39         |
| B | 3,72                             | 3,74         |
| C | 1,38                             | 1,40         |
| D | 1,31                             | 1,35         |
| E | 1,60                             | 1,62         |
| F | 1,37                             | 1,36         |
| G | 1,90                             | 1,90         |

## DIMENSIONES \*

(en metros)



\* Según versión

|   |      |
|---|------|
| A | 0,74 |
| B | 0,43 |
| C | 0,60 |
| D | 1,08 |
| E | 0,80 |
| F | 1,23 |
| G | 0,64 |
| H | 0,78 |

## IDENTIFICACION \*



### Placa del fabricante

En el maletero junto al sistema de cierre

- 1 : Número de recepción comunitaria.
- 2 : Número en la serie del tipo
- 3 : Peso en carga\*
- 4 : Peso total circulando\*
- 5 : Peso máximo sobre el eje delantero\*
- 6 : Peso máximo sobre el eje trasero\*

### Referencia color de la pintura

En el paso de rueda delantero derecho bajo el capó motor.

En Francia, el tipo del vehículo y el número de la serie, también se indican en el permiso de circulación.

Cualquier pieza de recambio original CITROËN es una exclusiva de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio CITROËN y rechazar cualquier otra, por su seguridad y por la Garantía. En efecto, el montaje de piezas u órganos no originales podrían derivar, eventualmente, en responsabilidades penales, en el caso en el cual se confirmase un incumplimiento de la reglamentación descrita por el "Código de Circulación".

\* Según país

### - Accesorios, sustitución de piezas

Su CITROËN ha sido diseñado siguiendo las técnicas más modernas para ofrecer el más alto nivel de seguridad activa y pasiva.

Es esencial conservar las cualidades de su vehículo y no modificar sus características.

A la hora de elegir y montar accesorios, es conveniente dirigirle a un Agente CITROËN, quien podrá asesorarle oportunamente gracias a sus conocimientos sobre el producto y a su estrecha colaboración con CITROËN.



### Consejo

Para su vehículo, utilice únicamente accesorios y piezas originales homologadas por CITROËN.

Dichos accesorios y repuestos, adaptados a su vehículo CITROËN, han sido verificados y probados en fiabilidad y seguridad, cualidades que CITROËN no puede garantizar en otros productos.

La red CITROËN ofrece una amplia gama de accesorios originales, homologados por la marca. Todos ellos disfrutan de la garantía CITROËN :

- **Seguridad** : Alarmas antirrobo (admitidas por las Compañías de Seguros), grabado de las lunas, antirrobo de ruedas, etc...
- **Protección** : Fundas, alfombras.
- **Comunicación** : Radio-telefono, auto-radio, lector de CD, CB...
- **Personalización** : Accesorios de carrocería, alerones, revestimientos interiores en madera, etc...
- **Confort** : Climatizador, calefacción adicional, techo practicable, dispositivos de colocación de objetos, etc...
- **Ocio** : Enganche de remolque, barras de techo, portaesquis, etc...
- **Niños** : Dispositivos de retención para niños, cortinillas laterales, etc...
- **Productos de entretenimiento** : Líquido lavaparabrisas, líquido de refrigeración, productos de limpieza y de entretenimiento interior y exterior, etc...





|  |            |   |              |
|--|------------|---|--------------|
| <b>A ABS</b> . . . . .                         | 69-105     | <b>C Claxon</b> . . . . .                         | 59           |
| Acceso a las plazas traseras . . . . .         | 41         | Climatización . . . . .                           | 77           |
| Accesorios . . . . .                           | 139        | Código antiarranque codificado . . . . .          | 66-67        |
| Accesorios electr. auxiliares . . . . .        | 58         | Cofre . . . . .                                   | 29           |
| Aceite caja de cambio . . . . .                | 98         | Conducción . . . . .                              | 12-63        |
| Aceites motor . . . . .                        | 97         | Confort . . . . .                                 | 73           |
| Airbag . . . . .                               | 36         | Consejos prácticos . . . . .                      | 103          |
| Aire refrigerado . . . . .                     | 49-77      | Consejos sobre seguridad . . . . .                | 18-104 a 107 |
| Aireadores . . . . .                           | 74         | Contacto . . . . .                                | 64           |
| Alarma antirrobo . . . . .                     | 26-27      | Corte de la alimentación del carburante . . . . . | 94           |
| Alimentación carburante . . . . .              | 94         | Cuadrantes de a bordo . . . . .                   | 50 a 55      |
| Altavoces . . . . .                            | 82-83      | Cuadro de a bordo . . . . .                       | 48-49        |
| Alumbrado . . . . .                            | 59 a 61    | Custodia trasera . . . . .                        | 47           |
| Alumbrado interior . . . . .                   | 78         | <b>D Descubrir su vehículo</b> . . . . .          | 23           |
| Antiarranque codificado . . . . .              | 66-67      | Desempeñado trasero . . . . .                     | 62           |
| Antirrobo . . . . .                            | 64         | Desempeñado - deshelado . . . . .                 | 75           |
| Aperturas . . . . .                            | 28-29      | Desgaste neumáticos . . . . .                     | 123          |
| Arranque con batería auxiliar . . . . .        | 117        | Desgaste pastillas de frenos . . . . .            | 106          |
| Arranque . . . . .                             | 64         | Dimensiones . . . . .                             | 135-136      |
| Asideros . . . . .                             | 80         | Dirección asistida . . . . .                      | 95-98        |
| Asientos traseros . . . . .                    | 42-43      | <b>E Economía</b> . . . . .                       |              |
| Asientos térmicos . . . . .                    | 49         | de carburante . . . . .                           | 109 a 111    |
| Asientos delanteros . . . . .                  | 34         | Elevallas . . . . .                               | 47           |
| Autorradio . . . . .                           | 81         | Embellecedores . . . . .                          | 126          |
| <b>B Bandeja trasera</b> . . . . .             | 44         | Empuñaduras de sujeción . . . . .                 | 80           |
| Banqueta trasera abatible . . . . .            | 42         | Encendedor . . . . .                              | 80           |
| Barras de techo . . . . .                      | 17         | Entretrenimiento carrocería . . . . .             | 100-101      |
| Batería . . . . .                              | 18-116-117 | Entretrenimiento habitáculo . . . . .             | 99           |
| Batería auxiliar . . . . .                     | 117        | Entretrenimiento neumáticos . . . . .             | 123          |
| Bienvenido a bordo . . . . .                   | 6          | Entretrenimiento . . . . .                        | 85           |
| Blocantes de correa . . . . .                  | 37         | <b>F Faros (reglaje)</b> . . . . .                | 59-111       |
| Bloqueo del antiarr. codific. . . . .          | 68         | Faros (mandos) . . . . .                          | 59 a 61      |
| Boca llenado depósito . . . . .                | 31         | Filtro de aire . . . . .                          | 87 a 91      |
| Bujías . . . . .                               | 130 a 133  | Freno de mano (estacionamiento) . . . . .         | 69           |
| <b>C Cadenas para nieve</b> . . . . .          | 93         | Frenos (control desgaste) . . . . .               | 106          |
| Caja de cambios manual . . . . .               | 70         | Fusibles . . . . .                                | 112 a 115    |
| Calefacción y aireación . . . . .              | 74 a 76    | <b>G Gases de escape</b> . . . . .                | 13           |
| Calidad de los carburantes . . . . .           | 32         | Gato . . . . .                                    | 126          |
| Cambios: Ver sustitución Capacidades . . . . . | 86-91      | Generalidades . . . . .                           | 130 a 134    |
| Capó motor . . . . .                           | 18-30      | Guantera . . . . .                                | 79           |
| Características técnicas . . . . .             | 129        | <b>I Identificación del vehículo</b> . . . . .    | 137          |
| Carburante . . . . .                           | 31         | Indicadores de dirección . . . . .                | 56-59        |
| Carburante (economías) . . . . .               | 109 a 111  | Instrumentos de a bordo . . . . .                 | 50 a 55      |
| Carburante (varilla) . . . . .                 | 50 a 55    | Interruptor aliment. carburante . . . . .         | 94           |
| Carga batería (testigo) . . . . .              | 57-117     | Izado (Remolcado) . . . . .                       | 128          |
| Carga remolcable . . . . .                     | 130 a 133  |   |              |
| Catalizador . . . . .                          | 33         |   |              |
| Cebado de gasoil . . . . .                     | 94         |   |              |
| Ceniceros . . . . .                            | 80         |   |              |
| Cierre eléctrico centraliz. . . . .            | 24-25      |   |              |
| Cinturones de seguridad . . . . .              | 38         |   |              |
| CITER . . . . .                                | 147        |   |              |
| CITROËN prefiere TOTAL . . . . .               | 143        |   |              |
| CITROËN 24 HORAS . . . . .                     | 149        |   |              |



|   |           |   |              |
|---|-----------|---|--------------|
| <b>L Lámparas</b> . . . . .                       | 118 a 122 | <b>P Pre-equipos de radio</b> . . . . .       | 81           |
| (sustitución) . . . . .                           | 118 a 122 | Precalentamiento Diesel . . . . .             | 57-64        |
| Lavalunas . . . . .                               | 62        | Precauciones invernales . . . . .             | 92-93        |
| Léalo atentamente . . . . .                       | 5         | Presión de los neumáticos . . . . .           | 124-125      |
| Lector de mapas . . . . .                         | 78        | Pretensores pirotécnicos . . . . .            | 37           |
| Limpiaparabrisas . . . . .                        | 62        | Protección niños . . . . .                    | 39           |
| Líquido de refrigeración . . . . .                | 96-98     | Puertas . . . . .                             | 28           |
| Líquido de frenos . . . . .                       | 95-98     | Puesta en marcha . . . . .                    | 65           |
| Lubricantes . . . . .                             | 97-98     | Puesto de conducción . . . . .                | 48-49        |
| Luces antiniebla . . . . .                        | 56        | <b>R Radiador (nivel)</b> . . . . .           | 96-98        |
| Luces de carretera . . . . .                      | 56-60     | Radio . . . . .                               | 81           |
| Luces de cruce . . . . .                          | 56-60     | Ráfagas . . . . .                             | 59           |
| Luces de emergencia . . . . .                     | 59        | Reciclado aire . . . . .                      | 77           |
| Luces de posición . . . . .                       | 60        | Reglaje de los asientos . . . . .             | 34           |
| Luces de techo . . . . .                          | 78        | Reglaje de los cinturones . . . . .           | 38           |
| Luna de custodia . . . . .                        | 47        | Reglaje de los faros . . . . .                | 59-119       |
| Lunas . . . . .                                   | 47        | Reloj analógico . . . . .                     | 50           |
| Luneta trasera térmica (desempeñado) . . . . .    | 62        | Reloj digital . . . . .                       | 51 a 54      |
| Llaves . . . . .                                  | 24-25     | Remolcado . . . . .                           | 128          |
| Llenado carburante . . . . .                      | 31        | Roostato de alumbrado . . . . .               | 49-60        |
| Llenado motor . . . . .                           | 86 a 91   | Repetidor sonoro luces encendidas . . . . .   | 60           |
| <b>M Maletero</b> . . . . .                       | 29        | Reposacabezas . . . . .                       | 34           |
| Mando a distancia . . . . .                       | 24-25     | Retrovisores . . . . .                        | 45           |
| Mando alumbrado . . . . .                         | 59 a 61   | Retrovisores térmicos . . . . .               | 62           |
| Mantenimiento carrocería . . . . .                | 100-101   | Rodaje . . . . .                              | 12           |
| Mantenimiento habitáculo . . . . .                | 99        | <b>S Seguridad</b> . . . . .                  |              |
| Mantenimiento neumáticos . . . . .                | 123       | (consejos) . . . . .                          | 18-104 a 107 |
| Mantenimiento Marcha atrás . . . . .              | 85        | Seguridad niños . . . . .                     | 29-39-105    |
| Medios de retención de niños . . . . .            | 70        | Señal de peligro . . . . .                    | 59           |
| Montaje altavoces . . . . .                       | 82-83     | Señalización . . . . .                        | 59 a 61      |
| Motor . . . . .                                   |           | Sirena (alarma) . . . . .                     | 27           |
| Motor 1.0i . . . . .                              | 86-87     | Sistema Airbag . . . . .                      | 36           |
| Motor 1.1i . . . . .                              | 86-87     | Sistema A.B.S. . . . .                        | 69           |
| Motor 1.4i . . . . .                              | 86-87     | Spot de alumbrado . . . . .                   | 78           |
| Motor 1.6i . . . . .                              | 86-87     | Sumario . . . . .                             | 3            |
| Motor 1.6i 16 V . . . . .                         | 88-89     | Sustitución de la batería . . . . .           | 117          |
| Motor 1.5 D . . . . .                             | 90-91     | Sustitución de una lámparas . . . . .         | 118 a 122    |
| <b>N Neumáticos</b> . . . . .                     | 123       | Sustitución de una rueda . . . . .            | 126-127      |
| Niños . . . . .                                   | 39        | Sustitución de un fusibles . . . . .          | 112 a 115    |
| Niveles y verificaciones . . . . .                | 95-96     | Sustitución pilas telemando . . . . .         | 25           |
| <b>O Orificio llenado de carburante</b> . . . . . | 31        | <b>T Techo corredizo</b> . . . . .            | 84           |
| <b>P Palanca de cambio automática</b> . . . . .   | 70-71     | Telemando . . . . .                           | 24-25        |
| Palanca de cambio manual . . . . .                | 70        | Testigos luminosos . . . . .                  | 56-58        |
| Parasol . . . . .                                 | 79        | <b>U UTAC (calidad carburantes)</b> . . . . . | 32           |
| Pastillas de freno (control) . . . . .            | 106       | <b>V Velocidades automáticas</b> . . . . .    | 78           |
| Peso . . . . .                                    | 130 a 133 | Velocidades manuales . . . . .                | 70           |
| Pinchazo . . . . .                                | 123-126   | Ventilación . . . . .                         | 74 a 76      |
| Placa motor . . . . .                             | 137       | Verificaciones, niveles . . . . .             | 86 a 91      |
| Plafones . . . . .                                | 78        | Visibilidad . . . . .                         | 62           |
| Portón . . . . .                                  | 29        |   |              |
| Posición de conducción . . . . .                  | 35        |   |              |